

491.99-8
7-23

350P

Russia the Cis-pacific -
polynesian

4. D. 1859

2010

ED 2002

411

Դ-23

ՍՄԲԱՏ ԴԱՒԹԵԱՆ

Բանալի Շարադրութեան

ԵՒ

ՎԱՅԵԼ ՀԱԽՈՍՈՒԹԵԱՆ

ՈՒՍՈՒՑԻՉ ԵՐԱԿԻ ԳԻՐՔ

Բ. ՏՊ.Գ.ԹՈՒԹ.ԻՒ.Դ.

مکارف نظارت جلیله سنك في ۱۴ رجب سنه ۳۱۵ و ۲۷ نشرين ثانی سنه
 ۳۱۳ تاریخلو و ۵۰ غرولی رخصتنامه سیله و سمپاط داویدیان
دعا فیله طمع او لنشدر

495
55-74



Կ. ՊՈԼԵՍ

ՏՊ.Գ.ԹՈՒԹ.ԻՒ.Դ. Ա.ԽԹ.Է.Դ.

Գավը-Աղի, Էպուսուուս մասսկի թիւ 54

1899



491.92-8

7-23

18.

ՍՄՐԱՏ ԳԱԽԹԵԱՆ

425 Բանալի Շարադրութեան
55-ԴԱ

ԵԿ

ՎԱՅԵԼ ՀԵԾԻ ՕՍՈՒԹԵԱՆ

ԳԻՐ Ք ՈՒՍՈՒՑԻՉՆԵՐՈՒ

400
939
18

Բ. ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

معا تأریخ جلیله سنك ۱۴ ارجب سنه ۳۱۵ و ۲۷ تشرین ثانی سنه ۳۱۳ تاریخ مخلو
و ۵۷۰ غرددی رخصتنامه سیله طبع او لشتر



Կ. ՊՈԼԵՍ
ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԱԽԹԵԱ
Պապը-Աղի, Էպուստուու համակար թիւ 54

1899

12338

ԲԱՆԱԼԻ ՇԱՐԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

ՈՒՍՈՒՑԻՉՆԵՐՈՒ ԵՒ ԻՆՔՆՎԱՐԺ ՈՒՍԱՆՈՂՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ



ԼՈՒԾՈՒՄ ՀՐԱԶՃԱԳՆԵՐՈՒ

ԵՒ

ԸՆԴԱՅՆՈՒՄ ՇԱՐԱԴՐԵԼԻ ՆԻՒԹԵՐՈՒ

Ծանօթ. Աս ուղեցոյցը ըստ կարի համառօտ ընելու համար աւելիրդ դատեցինք գիւրագոյն հրահանդներու ուղեցաները դնել . Դասաւուն կրնայ , առանց Բանալիի օգնութեան , զանոնք կատարել տալ . միայն կը դնենք զբժուշրագոյններն եւ այն՝ կարձ ի կարձոյ , լոկ ա՛յն բառերը որք կը պակսին «Աշակերտի Գրքին» մէջ :

Տես Էջ 18 ԳԻՐՔ ԱՇԱԿԵՐՏԻՆ ԳՈՐԾՆ . ԸՆԹԱՑՔ ՇԱՐԱԴՐ . Բ. տպագր.

1. Հրամանիգ . Նախադասութիւններու մասերը որոշուած են :

ՏԵՐ Է-Ա-Յ-Ե-Լ	Բ-Ա-Յ-	Ս-Դ-Ռ-Ռ-Ե-Լ	Ա-Ր-Մ-Մ-Ե-Լ
Հ	Յ Ա Ի Ր Ե Բ		Ի Ր Ծ Ա Կ Ե Բ
...	Կ Բ Գ Ր Ա Ն		Գ Ի Ր , Գ Ր Ի Հ Ո Վ
Ե Կ Ե Ղ Ե Գ Ի Ն	Է	Մ Ա Տ Ա Ր Ա Մ Ա Տ Ո Ւ Ծ Ո Յ	

2. Հրամանիգ . — 1. Խնձն ու բորեանը : 2. Շողակն ու յակինթը (զմրուխտն ու սաթը) : 3. Մեր ծնողքն ու մեր դաստիարակը : 4. Լոյսն ու ջերմութիւնը : 5. Ոչխարն ու ձին : 6. Գարունը , աշունը , ամառն ու ձմեռը : 7. Գայլածուկը , աղկերը , օձածուկը , թիւնիկը : 8. Իշմիր , Պրուսա , Վան , Կարին : 9. Հային ու գամիկուը : 10. Վարդը , շուշանը , մեխուկը , մանիշակը : 11. Աշքը , ականջը , քիթը , ձեռքը եւ քիմքը : 12. Մեծ ու պլոտիկ : 13. Լուսին ու սաստերը :

3. Հրահանգ. — Ցողենն ու գարին կը բուսնին արտերու մէջ : — Պլասուլն ու ագռաւը թոշուն են : — Ես ու գունպիտի խաղանք : — Զուրն ու գինին հեղուկ են : — Երկինքն ու երկիրը պիտի անցնին :

Էջ 19 ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԳՐՔԻՆ

4. Հրահանգ. Ստորոտելիներն են . — Բոլորակ ու սեւ վերջն ու սկզբն : Բարեկամն եւ ընկերս : Տեսուչ եւ դաստիարակ : Տէրն ու արարիչը : Մանրաբարոյ եւ աշխատանէր : Հարուստ եւ երջանիկ : Խոհեմ ու հեռատես :

5. Հրահանգ. — 1. Երկար ու տաք : 2. Զուարթ ու եռանդուն : 3. Ընկերս ու բարեկամն : 4. Սուր : 5. Ցուրտ, տաք : 6. Հարուստ եւ երջանիկ : 7. Իշխան : 8. Թթու, անուշ : 9. Ուղղամիտ եւ անաչառ : 10. Դասական առարկայ : 11. Խարտեաչ ու գոսուզ :

6. Հրահանգ. — Այս տղաք բարի եւ խելք են : — Մեծ հայրս ծեր ու հիւանդ է : — Յիսուս եղաւ Փրկիչ եւ բարերար մարդկութեան : — Հարուստները պէտք է ողորմած եւ աղքատասէր ըլլան . — Աշխատանէր տղան օր մը ունեւոր եւ հանգիստ կ'ըլլայ :

Էջ 20 ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԳՐՔԻՆ

7. Հրահանգ. Ենթական նշորչիւր եւ ստորոտելին զլսագիր զրուած եւ անսնց լրացոցիչները որոշուած են ,

Կ. Պուլս ընդարձակ (*լրաց-ցիւ*) ՔԱՂԱՔ է :

Անհամար (*լրաց-* ասողիւր կան երկինքը (*լրաց. կան բային*) :

Հնազանդ (*լրաց. որդիի ին*) որդին (*հնթակայ*) իր ծնողքին (*լրաց. միսիթարութիւն ին*) ՄեհիթԱՐՈՒԹԻՒՆՆ (*ստորոտելի*) է (բայ) :

8. Հրահանգ. — 1. Մեր թաղի—շատ : 2. Մեծ. ծանր . 3. Օգտակար : 4. Թուրքիոյ. նշանաւոր : 5. Տնկարանական, զանազան : 6. Երեք հարիւր վաթառն եւ հինգ : 7. Եկեղեցւոյն—շատ : 8. Պտղատու—հոտաւէտ :

9. Հրահանգ. — (*Բազմամասն ենթակայով*) Ասուն-ժու, ընկառիւնը քու վրագ ըլլայ : Այս բարձր շառու մայրի է : Ասուն-ժունառն Քրիստոնի կեանքը կը պատմէ :

(Բազմամասն ստորոտելիով) Հիմուլայա լեռը լատ բարձր է :

Ջքեղ է մատուցուած բարեկամ կը համարիմ :

Մաղիկները ճարդուած օդառիսար բայսեր են :

Էջ 21 ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԳՐՔԻՆ

10. Հրահանգ. կը սէրուին ու կը յարէն-ին բայ են , մարտէն տէր բայի : « կը երեւ, կը տառտէտանէ բայ են , աւագիւը տէր բայի է , եւն :

11. Հրահանգ. — 1. կը ծագի, մայրը կը մտնէ : 2. կը սիրէ, կը խնամէ : 3. կը հալի, կուտայ : 4. կը դեղնին, կը թափին : 5. կ'ուոգէ, կը պարարտացնէ : 6. կը սիրենք, կը մշակենք : 7. կը հերկէ եւ կը բարւոքէ : 8. կ'աշխատին եւ դրամ կը շահին, հոգան : 9. կը տաշէ, կը սլոցէ, կը գամէ : 10. կը մաքրէ, կ'արդէ :

12. Հրահանգ. — Ես կ'երգեմ ու կը խաղամ : — Թոշունները կ'ոստաստեն, կը ճլուրան ու կը թառին ծառերու վը-քայ : — Արթնցիր եւ անկողնէդ ելի՛ր : — Մարդիկ կ'ապրին եւ կը մեսնին , Դերձակլը հագուստ կը ձեւէ եւ կը կարէ :

Էջ 22 ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԳՐՔԻՆ

13. Հրահանգ. — Խնդիրներն ստորագծուած են : Յակոբ պատուեց իր պերպակն ու ժէրէւ : — Ծառերն ու ծառիւները ուսոգեցինք : — Աստուած դրախտէն վանտեց Արան ու Եւսան :

14. Հրահանգ. — 1. Վայրկեաններն ու ժամերը : 2. Ժանեակներ, կոճակ, ասեղ : 3. Աշխարհ : 4. Զուր, գինի, կաթ, օշարակ : 5. Իր հայրն ու մայրը . 6. Բահերավ ու բը-րիչներով : 7. Գոլգոթայ լեռը, խաչին վրայ : 8. Տանա-քանեայ պատուիրանքը : 9. Յիսուսը : 10. Պտուղներն ու ծաղիկները : 11. Ցորեն, գարի, հաճար : 12. Փայտ, ա-ծուխ :

15. Հրահանգ. — Մենք կը ճամբորդենք ճիերով ու կառքերով : — Հաւերուն ու սագերուն կեր տուէք : — Դանակով կը կտրենք հացն ու միսը : — կը յարգէ՞ք ձեր ծնողքն ու վարժապետը : — Նաւակլը կամ առագաստով կամ թեւճակներով կը քալեցնեն :

Էջ 23 ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԳՐՔԻՆ

16. Հրահանգ. — Երկու ճիեր կը քաշէին կառք մը, աւազուտ ճամբու մը վրայ : Ա. Մեսրոպ հնարեց մեսրոպ-եան տառերը Քրիստոսի Ե. դարուն, և :

Էջ 24 ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԳՐՔԻՆ

17. Հրահանգ. Նախագասութիւններն ուղղաձիգ գծե-րով զատուած են :

1. Ավոր միայն իր անձը կը սիրէ | թող չսպասէ | ո՞ր
ուրիշն սիրուի: 2. Ծուլութիւնը քուն մ'է | որուն մէջ
մարդ ավելի երազ չի տեսներ: 3. Եւայն:

18. Այն ծառը, որ պտուղ չխոտար, կը կարուի եւ կը-
րակը կը ճգուի: — Երբ ծովը յուզեալ է, նաւարկութիւնը կը
թժուարանայ: — Ի՞նչ բերիլունք կը զբայ մարդ, երբ իր հայ-
րենիքը վերադառնայ երկարատեւ պանդխութենէ ետք եւ
տեսնէ իր կարօտակէզ ծնողքն որ յուսալից, անձկակա-
րօտ՝ իւր դարձին կը սպասէին:

Էջ 25 ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԳՐՔԻՆ

19. Հրանանգ. Գլխաւոր եւ երկրորդական նախադա-
սութիւնները որոշուած են:

Եղբայրս չի կրնար վագել (գլխաւոր):
Վասն զի գեռ շատ փոքր է եւայլն. (երկրորդական):

Էջ 26 ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԳՐՔԻՆ

20. Հրանանգ. — 1. Աղօթեց, հանուեցաւ եւ պառկելէ
վերջ քնայաւ: 2. Գողը ձերբակալուելով՝ բանտարկուեցաւ,
դատուեցաւ, մահուան դատապարտուեցաւ եւ կախուեցաւ:
3. Տուն գացի, գուռը զարկի, բացին, եւ ներս մտայ: 4.
Աստուած կը չնորհէ եւ կը պահպանէ մեր կեանքը: 5. Կա-
քաւը բոյն ջինեց, թխսեց եւ ձու ածեց: 6. Նամակը գրեց,
ստորագրեց, ծալեց, կնքեց եւ թղթատուն դրեց: 7.
Մարդս կը ծնի, կ'ապրի, կը տանջուի, կը մեռնի: 8. Գե-
տերը կը ողիսին երկրէն, կ'ուոգեն դաշտերն, ու կ'երթան-
ծովը թափիլ: 9. Յիսուս Քրիստոս մարգարէներէն գու-
շովը թափիլ: 10. Հոգիին յղացաւ, Ս. Կոյս Մարիամէն ծնաւ,
շակուեցաւ, Ս. Հոգիին յղացաւ, Պ. Կոյս Մարիամէն ծնաւ,
Հրէաստանի մէջ չընեցաւ, քառասուն օր իր աշակերտներուն
հետ անցուց, աւետարանը քարոզեց, Յուղայէն մատոնուե-
ցաւ, դատապարտուեցաւ, խաչուեցաւ, թաղուեցաւ, յա-
ցութիւն առաւ, երկինք համբարձաւ և Հայր Աստուծոյ աջ
կողմը նստաւ:

Էջ 27 ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԳՐՔԻՆ

21. Հրանանգ. — 1... Երբ նորէն պաշտօնիդ անցնիս: — 2... Երբ մեռաւ: — 3... վասն զի տկար եմ: — 4...
ինչպէս որ բժիշկն ալ ըստ: — 5... ամէն անգամ որ դասա-
լաւ գիտնամ: — 6... Երբ ժամանակ ունենաք: — 7... քանի-

որ կը մանս: — 8... զոր ծախսեցինք: — 9... եթէ պտոյտի
կ'երթաք: — 10... քան թէ անպատիւ ապրիլ:

22. Հրանանգ. Շաղկապները պարբերութեան մէջ գոր-
ծածուած են:

ԱՅԼ. — Մարդիկ կը սխալին ու կը մեղանչեն, այլ Աստ-
ուած կը ներէ անսնց:

Թէ — Կրնա՞ն ըսել նէ քանի աարեկան ես:

Եթէ — Քիչ մը թուղթ տուր, ենէ կը հաճիս:

Թէ ՈՐ. — Դիւզ կ'երթայի, նէ որ ձի ունենայի:

Թէ ՊէՏ. — Օդը ցուրտ է, թէպէտ արեւ կայ:

Թէի. — Թէեւ կը փնտռեմ, բայց չեմ կրնար գանել:

ԻՆՉՊԵՍ. — Սբրահամ կատարեց զոհը, ինչպէս Աստ-
ուած պատուիրած էր:

23. Հրանանգ. — 1... Երբ քունս գայ (ժամանակ): 2...

Քանի որ յանցաւոր ես (պատճառ): 3... իսկ լուսինը դիշերը
(հակառը): 4... մինչդեռ դուք խալացիք (հակառը): 5...

Քանի որ գործերնիս լինցաւ (պատճառ): 6... բայց ձշար-
տութիւնը աւելի կը սիրենը (հակառը): 7... անձրեւ եկած-
է (պատճառ): 8... ինչպէս որ պատուիրած էր (եղանակ):

9... միայն թէ կը կմլմայ (նէու-նէու): 10... քանի որ այս-
քան կը թափանձէ (պատճառ): 11... սակայն խելքը պիտի
կենաս (հակառը): 12... ապագային հանգիստ ապրիք
(պատճառ): 13... ժամանակը ձեռքերնիս է (ժամանակ): 14

...բայց չաշխատիք (հակառը): 15... մինչեւ որ տղան չի
լոյ (ժամանակ):

Էջ 29 ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԳՐՔԻՆ

24. Հրանանգ. — 1. Սենեակն ուր կը ձաշենք կը
կոչուի ձաշարան: Այս է շիրիմն ուր կը հանգչի մեր սիրելին:

2. Խիտ անտառներ կը ծածկեն այն լիռներն ուրիշներն
պիտի անցնինք: Ձոյց տուր այն տեղն ուրիշներն գնեցիր հա-
գուստներդ:

3. Պիտի խաղամ, երբ դասս աւարտեմ: Շատ ուրախ
կ'ըլլամ երբ մայրս կը տեսներ:

25. Հրանանգ. — 1... ցանէ': 2... չ'արժեր ապրիլ:

3... կրցածդ ըրէ: 4... խիղճերնիս հանդարտ կ'ըլլայ:

5... բայց կրնամ ձեզի փոխ տալ: 5... Սեւլի կ'ընտրեմ
ես տառապիլ...: 6. Մի՛ ուտեր այդ պատուլէն...: 7. Կեր

այն պտուղներէն . . . : 8. Այսպէս կը ճեւացընես . . . : 9. Հոգիս յօժար է . . . : 10. Զա՛րկ, բայց մտիկ ըրէ : 11. Պտոյտի պիտի երթանք . . . :

Էջ 30 ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԳՐՔԻՆ

26. Հրանանգ . — Արեւը որ կը լուսաւորէ աշխարհ, մոլորակի մ'է : Առի նամակն զոր զրկած էիք : Երախտագէտ եղիր այն անձին որմէ բարիք վայելեցիր : Կան չարիքներ որոնցմէ բարիք կը ծնին : Պէտք է հաւատանք Սստուծոյ որով ամէն բան եղաւ : Կոփենի կը կոչուի այն ծառն որմէ կը քաղեն խահվէն :

Աստղերը որոնք կը փայլին գիշերները, չատ հեռու են երկէն : — Աս տղաքը, որոնց հետ կը խաղանք, մեր գեղացի են : — Կը ճանչնա՞ս ան մարդիկը որոնց բարեւ տուիր : — Ծառերը, զարոնք կտրեց, բարտի չեն, նոճի են : — Աղբւրները, որոնցմէ ջուր խմեցի, չատ պաղ են : — Վերմակները, որոնցմով փաթթուեցայ, բամպակով շինուած են :

27. Հրանանգ . — 1 . . . մարդու կը սպասէք : 2 լու կ'աշխատիս : 3 . . . արեգակն է որ կը դառնայ երկրին չուրչը : 4 . . . այդպէս է : 5 . . . ներողամիտ ըլլաք : 6 . . . թղթատուն տանիս : 7 . . . մեր տունը գայիք : 8 . . . հոգին անմահ է : 9 . . . ճշմարտութիւնը երեւան սիտի ելլէ : 10 . . . յանցաւորները պատժուին : 11 . . . այդ լուրն ստոյգ ըլլայ : 12 . . . մեկնիք այս երեկոյ : 13 . . . մօրդ սիրտը չցաւ ցընես : 14 . . . անպարտ եմ :

Էջ 31 ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԳՐՔԻՆ

28. Հրանանգ . — 1. Դպրոցը կրթական հաստատութիւն մ'է ուր կը յաճախեն տղաք ուսմունք սորվելու եւ գաստիարակուելու համար, որպէս զի ապագային բարի մարդ ըլլան :

2. — Կովը, որ օգտակար կենդանի մ'է, մեզի կուտայ կաթը՝ պանիր ու կարագ շինելու համար որք կարեւոր են մեր մնունդին :

3. Հայերը որոնք աշխարհիս զանազան կոլմերը ցրուած են, ունին միութեան կապ որ է եկեղեցին . եթէ սա կործանի, իրենք ալ կը փանան :

4. Մետիոս հեռադիտակ մը հնարէր էր, կալիլոս լսեց

այդ բանը եւ, առանց գործիքը տեսած ըլլալու, շինեց հատմը իրեն համար եւ անով չատ գիւտեր ըրաւ :

Էջ 32 ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԳՐՔԻՆ

29. Հրանանգ . — Օր մը գայլը ջուր կը խմէր : Գառն նուկն ալ ջուր կը խմէր : Առուակի մը եզրն էին : Գայլն առուակին վերի կողմի էր : Գառնուկն առուակին վարի կողմն էր . . . ևա :

Էջ 33 ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԳՐՔԻՆ

31. Հրանանգ . 1. Նամակս ձեզի տուի որդես ոէ նշնապան բանիւ : 2. Ուղիւնեաւ Հրանտ տկարութիւն մը էւ լէար, հրաման առաւ և տուն էնաց : 3. Ուշադրութեամբ մտիկ ընելու է, երբ վարժապետը դաս կուայ : 4. Ճամբորդը կառք նստաւ, որդես զի մէկնէ : 4. Ուղիւնեաւ սնտուկը շատ մեծ էր, չոեվլեցաւ կառքին մէջ : 5. Պէտք է ուտես, որդես զի սորիւ, եւ ոչ թէ ապրիս որդես զի ուտես : 6. Երբ տուն կ'երիւատ, փողոցներն անկարգութիւն ըընէք : 7. Երբ բան մը տրես, հոգ տար կէտապութեան :

32. Հրանանգ . — 1. Ուղեւորութիւնս յետաձգեցի սաստիկ փոթորիկ կէնալուն համար : 2. Կանչէլս կ'երթամի : 3. Կանուխ հասնելս համար, չուտ քալէ : 4. Այսպէս հրամայելու համար, կը կատարեմ : 5. Ներելսն կ'աղաչեմ : — 6. Ամէն մարդ գիտէ օրը 24 ժամ ըլլաւ : 7. Քիզ ուրելս կ'ուզե՞ս : 8. Կախաղան հանուեցաւ ոճրագործ մը ըլլաւուն համար : 9. Թոշունը բայն կը շինէ իր ձագերը պարապարելուն համար :

Էջ 34 ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԳՐՔԻՆ

33. Հրանանգ . 1. Երբ ցուրտ քամին կը չնչէ դուրսը, ինչ լաւ է նստիլ բանակին մէջ ուր կրուկը կը ճարձատէ բացակայուլ : 2 . . . ճանուր եւ լու : 3. Ժէր երկաթագործը հրաժառ կայձեր կը ցայտեցնէ իր ծանր մուրճին տակէն : 4. Վէճիր, . . . ճանր . . . : 5. Անդուն, հոյակառ, աղջառի, անդուռ : 6. Այսարբաբար : 7. Բնդուբան, իտուլէն, գուրէն, աղիդան : 8. Աշունչ, անգեներ, լուսուրէն :

Էջ 35 ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԳՐՔԻՆ

34. Հրանանգ . — Յաղուելի բառերն են . Տօթագին, դեռահասակ, հանդարտիկ, առաւօտեան, չողողուն, երեկոյ :

եան, ծիրանափայլ, հեղիկ, թեթեւ, ոսկեգիսակ, հոս հոն, ցնծագին, յանկարծ, ուղղաբերձ, վայրահակ, միեւնպան: Բարութեամբ, սիրելի, գոռոզութեամբ, իրական, բարձրաշղութիւն:

35. Հրահանգ. — Կարդի, ճերմակ, անողանոր վարդ: Քաջ, բարի, հանճարեղ մարդ: Խոր, հանիքաս, խոռվեալ քուն: Առալու, անկողմակալ, արբարուիրով գատաւոր: Կատաղի, յօշորի, անդութիւն վազը: Սասարի, ճրիւլից, արար ձմեռ: Անբաժեկ, մեծ, բարոյական ցաւ: Հլու, աշխատաւուր, ուշէմ աշակերտ: Հաւասարի, խաղիկ, հաշուածուն չուն: Անել, արեւաւաշը, աղտուական պատերազմ: Հասուած, անուշ, համեղ պատուղ: Պարիեց, ժրախիւնի, արբեւելի կին: Անթառամ, հասաւեր, ճեղանույր ծաղիկ: Պաղպաս, հասաւարասար, աբեւաւալից ծառ, Օթէկ, ճերմակ, կարուղ հաց: Անպոտ, աղջր, նըրնուան ձայն: Անկեղի, անյնուեր, արտակեց բարեկամ:

Էջ 36 ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԳՐՔԻՆ

36. Հրահանգ. — 1... յարգանօք: 2... թեթեւամիտ, գոռոզարար, նոր: 3... գեղեցիկ, պարզապէս, շատ: 4. Անգութ, կատալաբար, անմեղ: 5... յուսահատ, գառնապէս, գեռահաս: 6... հիւսիսային, կատաղի, հասաւարմատ, մատաղատի: 7... լոյնածաւալ, փոքրիկ: 8... ցուրտ, խեղճ, գորդոչուն, տաքսւկ: 9... հուռ, յամառ: 10... մութ, խոնջած, խաղաղ, տաժանելի: 11 բարերարն, անբաւ, անկեղծ, առաքինի, աստուածային:

37. Հրահանգ. — Անուշ նայաւածի, համեղ կերակուր, աղի արցունի, ճերմակ երես, բարի նայառակ, սեւ ճուր, քառակուսի ուղան, փայլուն ասոր, գունաւոր կերպաս, խոշոր ներ, լոյն հուրծի, բարձր կայս, նեղ սերու, երկայն ծառ,

Էջ 38 ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԳՐՔԻՆ

Հրան. 38. Խօսքերն ընդլայնուած են: 1. Զեր դրացիին տղան՝ Յանի, որ տարեգլխէն ի վեր կանոնաւորապէս գալրոց կուգար եւ ամէն դասերուն ալ հոգ կը տանէր, տարեկան ժնութեանց մէջ համարձակ եւ անսխալ պատասխաններովը առաջին ելու եւ մրցանակ ստացաւ: 2. Արտին մէջ գտնուուղ անպիտան հասկերը կանքուն իը բանէն երես պարապ հլաւիը: 3. Տղաք, նեղէ ո՞լ արդեօք վի սերե օրուան մէջ մէկ երկու ժամ դժուանից ընեւ, խաղալ, խնդալ

եւայլն: 4. Լաւ գիտցիր որ բացօղեայ եւ անմեղ զբանակ: թէ՛ գեղեցիկ ժամանց մէ՛ եւ թէ՛ միանգամայն մեր մարմանոյն աշխոյժ եւ առողջութեան իւ պարէւեւ: 5. Կաթիլ կաթիլ վազող ջւարը կամաց կամաց իւ իւրէ ամենէն կարծր +արէւն անդամ: 6. Սեւ մէլանը կը շնորհ սովորաբար էւ առողջ և ծծմբառով որ քիմիական նիւթ մէ՛: 7. Բնեկերներէն զատուելով փոքրիկ վարածը, որ ծնողասէր եւ զգայուն պատանի մէ՛, վազելով եւս իր սիրելի հուշ վելուեցաւ եւ կուլար ուրախառութենէն:

Հրան. 39. Խօսքերը պարզ եւ հակիրճ: 1. Արրահամբ հրաման ստացաւ իսահակը ողջակէզ ընել: Մայրը կուլար: 3. Ծերուկը կ'ուզէ աշխատիլ, փողոցները կը մուրաց: 4. Կաթը օգտակար խմելիք մէ՛: 5. Գիշերը մարդ պէտք կը զգայ քուն վայելըն:

Էջ 39 ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԳՐՔԻՆ

Շ Ո Ւ

40. Հրահանգ. — Շունն ընտանի կենդանի մէ՛. ունի չորս ստք, եւ ասոր համար կը կոչուի արտուածի: Շունն ունի իրան, պարանոց, գլուխի, ագի: Բերանը զինուած է խոշոր ակռաներով: Իր գլխաւոր եւ եղական յատկութիւնն է հաւատարմութիւնն ու սուր հոտառութիւնը: Շատ դիւրակ կը կրթուի եւ կրնայ ծառայութիւններ մատուցանել մարդուս, մանաւանդ սրսորդութեան տաեն: Շունը կը պահպանէ մեր տունը, գիշեր ատեն, եւ երր գող գայ, հաշելով մեզի կ'իմուցնէ: Բաց աստի, շունը, մանաւանդ խոշոր տեսակը, որ համբաւ կը կոչուի, մեր հօտերը կը պահպանէ գողերէն ու գայլէն: Շան ամենէն վլուանգաւոր հիւնն է կատաղաւթիւնը. կատաղած շուն մը չի խնայեր ոչ փոքրիկ տղոց, որոնց շատ բարեկամ է, եւ ոչ ալ իր տիրոջ, որուն հարուածներուն շատ անգամ քծնելով կը պատասխանանէ: Շունը մատկեր է, իր բնակարանը կը կոչուի իւսէկ էզը կը կոչուի +ծծ, իսկ ձագը լուր:

Ծ Ա Ռ

Ծառը բուսական թագաւորութեան կը վերաբերի, ունի արմատներ որոնք հողին մէջ թաղուած են: Արմատներէն վեր, հողին երեսէն կը սկսի ծառին հաստ մասը որ կը կոչուի բուս եւ ծածկուած է կեղեւով: Բունին վերի ծայրէն կը սկսին օդին մէջ տարածուիլ ծառին ճիւղերն որոնք զարդարուած

Էն սոսերով ու տերեւներով։ Գարունը ծառին սոսերը կը ծաղին եւ ամառը կամ աշունը կուտան համեղ պտուղներ։

Ա. Զ. Բ Ի Ի Ր

Սղբիւրը կամարաձեւ չէնք մ'է քարէ ու կիրէ շինուած։ Կամարին ներբեւ կայ ծորակ մը ուսկից ջուրը կը վազէ։ Ունի աւազան մը ուր կը հուաքուի ջուրն եւ կը պարպուի ներքեւի կամ յատակի ծակէն։ Սղբիւրին ջուրը ընդհանրապէս վճիռ, պազ եւ անուշ կ'ըլլայ, եւ կը գոյանայ անձրեւներէ։ Սղբիւրին ծորակը կրնանք բանալ ու գոցել։ Երբեմն աղբիւրին ճակատը քարի վրայ քանդակուած կայ արձանագրաւթիւն մը որ ցոյց կուտայ շինութեան թուականը եւ այն քարեգործ անձին անունը որ իր ծախքով ջուր բերել տուած ու աղբիւր շինած է։

41. Հրանանգ. — Պարկերացրու, համառօր գիրք. — սուր, բայն զմելին. — աղջրահիս, նշանական լեզու. — էրուն, ժպուն դէմը. — պղուր, վայրուն ջուր. — խուսար, լուն գիշեր. — բաղաժիստր կեանք. — էժու, անուշ հոտ. — պայծառ, տառշից երկինք. — օդարին աղդեցին դեղ. — ճարտար, փոյտութեամբ։

2. Անյագաբար, արագ սուրել. շուտ, կամաց վաղի. բարձրաձայն, ծանր կարտալ. չարաչար, կանովս մեւնի. խաղաղիկ, անընդհատ ժնանալ. ճարտարօրէն, արագ իօնի. Ժրութեամբ, դանդաղ էրծել. քաջաբար, նենդութեամբ յաղնել. բարձրաձայն զուարթ երբել։

Հրան. 42. Խօսերն ընդլայնուած են։ 1. Երբ հարկ ըլլայ էիշերն ալ մէկ երկու ժամ դասերս կը սորվէ։ 2. Կէրունը որ տաք երկիրներ կը բուսնի, բուլըն պառուղ մ'է, որուն ջուրը թթու է։ 3. Անձրեւի ատեն շատ անդամ կը տեսնենք որ հորինան քայ, գոյնդգոյն ծիսանը կը էացէ աղեղի ձեւով։ 4. Մօրաքրոջդ տղան Ղուկասի՝ որ մեզի հետ այգին էր, իեւլու չէր ինար, ծառերը կը շուլլուէր, պտուղները կը քաղէր, կը պոռչար, եւն։ 5. Ծնտանի կենդանիներէն յին շրուուր բնադրներ սանի եւ իր վառվառն աշքերն ու աշխոյժ վազքը նշանակելի են։ 6. Հեռուն, ընդարձակ դաշտն մէջ, կ'երեւան մշակուած արտեր, ցիր ու ցան գիւղեր եւ գեղեցիկ պարտէզներ։ 7. Տունին պարեր ներկել առլու էր, որպէս զի ծեփը շուտ չթափի։

Աերջ Սոռաչին Շրջանի

~~~~~

## Բ. Ծ Ք Զ Ա Ն

### ՆԱԽԱՊԱՏՐԱՍՏԱԿԱՆ ՎԱՐԺՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Էջ 40 ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԴՐՁԻՆ

1. Մեր տանը. — Մեր տանը. . . թաղին. . . փողոցին մէջ է։ Ընդարձակ է եւ եռայարկ, ունի չորս սենեակ, խոսհանոց եւ բակ։ Վարի սենեակին մէջ կը ճաշենք, ասոր քովուէ խոհանոցն ուր կերակուր կ'եփուի, եւ մառանը ուր տելիք կը պահուի։ Միջին յարկի մեծ սրահն է հիւրանոց։ անոր քով կայ փոքր սենեակ մը, ուր կ'աշխատինք մեր գառսերը պատրաստելու։ Խոկ ննջասենեամբ կը վերի յարկն է։ Ունինք նաեւ պարտէզ մը, ուր կը զբօնունք։

2. Մեր ընտանիքը. — Մեր ընտանիքը կը բաղկանայ հինգ հոգիէ. հայրս, մայրս, եղջայրս, քոյրս ու ես։ Հայրս վաճառական է եւ չուկայ կ'երթայ առուտուր ընելու։ Մայրս տնական գործերը կը կատարէ ուր կը տնտեսէ։ Հօրս հետշուկայ կ'երթայ նաև մեծ եղբայրս։ Խոկ քոյրս ու ես գպրոց կը յաճախենք։

3. Կատուիս նկարալիք. 1. Խմ կատուս սպիտակ է, սեւ բիծերով խառն. աչքերը կանաչ են, ականջները սրածայր ու փոքրիկ։ 2. Կատուս շատակեր է։ Երբ ես կը ճաշեմ, կուգու կը պլուտի սեղանին շուրջը։ 3. Ոտքիս կը քըսուրտի՝ հասկելու համար թէ իմ մօտս է։ Սյու ատեն կը ունիկելով երեսս կը նայի։ 5. Կատուս մսկոտ է, վառարանին քով կենալ կը սիրէ։ Ետեւի թաթերուն վրայ։ 6. Սյու միջացին աչքերը բացխիկ կը պահէ եւ քնանալու երեսոյթ ունի։

Էջ 40. Հրան. 1. Նախագասութիւններն ամբողջացուած են։ 1. Երկաթթէ կը հարցէ եւ կը հարցէ կրակին մէջ։ 2. Լուացարարը կը լուսաց եւ կը ճարցէ ճերմուկէնները։ 3. Փոքրիկ շշուկ մը լուսան պէս, նապաստակը կը անկանջն ու կը փափէ։ 4. Բահանան կ'առաջն է եւ կը հարցայ եկեղեցին մէջ։

Էջ 41 ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԴՐՁԻՆ

Հրանանգ. 1. Գիւղ պիտի երթանը (գլխ. նախա-

դաս), երբ գործունը դայ (երկր. նախադ.), 2. Արտը կը հերկեն (գլխ. նախ.) որպէս զի ցորեն ցանեն (երկ. նախդ.) 3. Ավերախտ կը կոչուի այն մարդն (գլխ. նախ.) որ չի ճանչնար իրեն եղած բարիքը (երկ. նախ.): 4. Արարատ կամ Մասիս է այն լեռն (գ. ն.) ուր իջաւ Նոյի տապանը (երկ. նախ.): 5. Տեսած էք այն գործիքն (գ. ն.) որով հրդեն կը մարեն (ե. ն.): 6. Երտասաղէմ է այն քաղաքն (գ. ն.) ուր կը գտնուի Քրիստոսի գերեզմանը (ե. ն.): 7. Բրդէ հագուստներ կը հագնիմ (գ. ն.) երբ օդը ցուրոս ըլլայ (ե. ն.): 8. Աղ է այն ճերմակ փոշին (գ. ն.) զոր կերակուրի վրայ կը ցանեն (ե. ն.):

5. Հրան.—Իրբ 1900 տարի առաջ, Գողգոթա լեռին վը-րայ, Հրեաներուն ձեռքով Յիսուս Խուստու մարդոց փրկութեան համար:

Էջ 41. Հրան. 2. Նախադասութիւններն ամբողջացուած են. 1. Հայրս որսի երթալր համար հետաք կը տանի ճախուզ հրացանը եւ Երժէն (որսի չուն): 2. Զդոյշ եղիր որ Էրեւէր, Յեւուր եւ հարուստոր չաղտոստես. 3. Քաքար չինելու համար չող, ջուր, հաւիչն, շատոր եւ Շիւր կը գործածեն: 4. Դերձակուհին կը կարէ մեր շրջազգեստներն ու շոպիկները: 5. Մենք կուտենք հաց, մու, շատոր, պահէք եւ:

#### Էջ 42 ԱՇԱԿԵՐԾԻ ԳՐՔԻՆ

6. Մեր դպրոցը. — 1. Մեր դպրոցը... թաղ... փողոցին մէջ է բարձրագիր եւ երկայարի է. ունի մեծ սրահ մը դասարաններ, բակ, պարտէկ ու ճաշարան: 2. Սրահին մէջ կան դրասեղաններ որոնց վրայ կը նստին աշակերտները, եւ ամպին՝ ուր կը բազմի դաստիարակը: 3. Դասարանին մէջ դաս կ'առնենք, ճաշարանին մէջ կը ճաշենք եւ պարտէզը կը խաղանք:

7. Դպրոցին մէջ. — Մեր դպրոցին մէջ կայ հարիւր աշակերտ որոնք ութը կարգի բաժնուած են: Ես չորսորդ կարգէն եմ, եւ դաս կ'առնեմ հայերէն, պատմութիւն, թուա-քանութիւն, աշխարհագրութիւն, զծագրութիւն, գեղա-գրութիւն եւ երաժշտութիւն, օրական հինգ ժամ: Սուա-ւոտեան ժամը երկուքին դպրոց կ'երթամ եւ մինչեւ իրիկուան ժամը ինն ու կէս հոն կը մնամ:

8. Խաջ. — 1. Գէորգ, աշակերտ ազգ. վարժարանի, խաչ մը ստացու Տնօքէնէն, իրեւ վարձառութիւն իր աշ-

խատութեան եւ բարի վարքին: Այդ սիրուն խաչն է արծաթթեայ, ոսկեզօծ, եւ կապուած է կարմիր ժապաւէնով: 2. Դպրոցէն ելլելով՝ փոխանակ փողոցները դեղերելու, կը վազէ տուն, վասն զի կը փափաքի վայրկեան մ'առաջ ցոյց տալ այդ գեղեցիկ խաչն իր ծնողքին:

9. Յիսուսի Ծննդիր. — 1. Հերովդէս թագաւորին օրով, Հրէաստանի Նալորէթ քաղաքին մէջ, Յիսուս ծնաւ Ս. Կոյս Մարիամէն: 2. Մոգերն, երկնքի վրայ տեսնելով ասուլը, եկան Սրեւելքէն՝ երկրպագութիւն ընելու համար, եւ իրենց հետ բերին ոսկի, կնդրուկ եւ այլ ընծաներ:

Հոգն. 3. Կէտերուն տեղ դրուելիք բառերն են. — 1. Հօրաբոյր քեռայր, 2. Տանձենի, դեղձի, որթ: 3. Մկրատ: 4. Մառան: 5. Հայրենիք: 6. Մածուն:

#### Էջ 43 ԱՇԱԿԵՐԾԻ ԳՐՔԻՆ

10. Հրան. — 1. Սուաւոտուն արթննալով կ'ելլեմ անկողնէս, երեսու կը լսւամ. կը սրբեմ, կը սոնտրուիմ, կը հագուիմ ու կ'ալօթթեմ: 2. Երբ անօթի ըլլամ, մօրս կ'ըսեմ. «Մոյրիկ», անօթի եմ, ինձի հաց տուր:» 3. Փոքրիկ մանուկն օրօրանին մէջ կուլար. մայրն անոր քով գնաց ու կաթ տուաւ: 4. Դպրոց դացող տղան իր դասերը սորվեկաթ տուաւ: 5. Պէտրիս ու Սրչակիր կը կոռէին, անոնց հայրը իրարմէ բաժնեց զանոնք եւ պատուիրեց որ սիրով վարուին: 6. Օդը ցուրտ է, եթէ վերարկուդ հանես կը մսիս ու կը հիւանդանաս: 7. Երեկոյին, երբ դպրոցէն արձակուիմ, ուղղաւիլի տուն կ'երթամ: 8. Կէս օր է, ոչխարները ծարացած են, հովիւը զանոնք ջրելու կը տանի: 9. Զեռքերդ աղոտուեր են, , գնաւ աղբիւրը լուացուելու համար: 10. Սալպրները հասունցեր են, երթանք քաղենք: 11. Երբ որդին մեռնի, մայրը կուլայ ծանրաթալսիծ: 12. Շապիկդ պատուեր է, պէտք է կարել տաս: 13. Նախ խորհէ եւ ապա խօսէ:

11. Եկեղեցին. — Եկեղեցին շնք մ'է ... թաղի ... վողոցին մէջ կառուցուած. մէջը կայ խորան, բեմ, դաս, պահարան ու գաւիթ. ձեղունէն կալսուած են ջաներ ու կանթեղներ: Հոն կ'երթան հաւատացեալները, աղօթելու համար: Քահանան պատարագ կ'ընէ, դպիրները կ'երգեն. իսկ ժամանույթը կը պահպանէ ու կը մաքրէ եկեղեցին, մուերն ու ջահերը կը վասէ, եւն:

Հրան. 4. Կէտերուն տեղ դրուելիք բառերն . — 1. անյուսալի, 2. վոանգաւոր. 3. անպարտելի. 4. անգութ. 5. անզգոյշ. 6. գմբէթաւոր:

Էջ 44 ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԳՐՔԻՆ

12. Դաշտուն ու արտը: — Դաշտն է ընդարձակ տեղ մը. հոն կան արտեր, պարտէզներ եւ գետ մը: Արտին մէջ կ'աշ-խատի մշակը, կը փորէ. կը հերկէ եւ ցորեն կը ցանէ: Երբ ցորենը բուսնի եւ լեցուն հասկեր տայ, մանգաղով կը հնձէ, որայ կը կապէ ու կը տանի կալատեղը, կը հոսէ, յարդէն կը զատէ ցորենն եւ շտեմարանին մէջ կը լեցնէ: Մշակին գործիքներն են բան, բրիչ, արօր, երկժանի, մանգաղ, հոսելի, եւն:

13. Փաքրիկ Աշոյոին գլխարկը: — 1. Զարասիրտ Յա- կոք փոքրիկ Պետրոսին գլխարկը վեր նետեց եւ գլխարկը մնաց ծառին վրայ: 2. Սշոտ մեծ վիշտ եւ անձկութիւն կը զգար, վասն զի շատ փոքր ըլլաղով չէր կրնար ծառն ել- լել եւ զլմարկը վար տոնել: Գիտէր նաեւ թէ ծնողը զինք պիտի յանդիմանէին, եթէ տասնց գլխարկի տուն երթար: 3. Բայց լեւոնիկ որ բարեսիրտ տղայ մ'էր, ծառին վրայ մազցեցաւ, բաւական դժուարութիւն քաչեց, ձեռքերը քիչ մը ուրդեցան, Վերջապէս գլխարկին հասաւ, Սշոտին նե- տեց զայն ըսելով. «Փաքրիկ բարեկամս, ահա գլխարկդ ա՛լ մի՛լար»: 4. Սշոտ ուրախութեամբ կ'առնէ զլմարկը, չոր- հակալութիւն կը յայտնէ լեւոնիկ իր բարեկամին եւ միտքը կը դնէ այլեւս չխաղալ այն չար Յակոբին հետ:

14. Մկրտուքիւն. — 1. Յիսուս կանգնած է Յորդա- նան գետին մէջ. 2. Յովհաննէս Մկրտիչ կը մլրտէ զնա, ջուր լեցնելով գլխուն վրայ, եւ ցայց կուտայ Ս. Հոգին որ աղանդի կերպարանքով կ'երեւոյ երկնից վրայ: 3. Երկին- քէն կը լսուի ձայն մը որ կ'ըսէ. «Դա՞ է որդի իմ սիրելի»:

5. Հրան. Նախադասութեանց մէջ խօսքերն ամբողջա- ցած են. — 1. Մինչ. 2. Երբ. 3. Որպէս զի. 4. Վասն զի. 5. Եթէ. 6. Քանի որ:

Էջ 45 ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԳՐՔԻՆ

15. Հրան. — 1. Շերամը խոզակ կը շինէ: 2. Գարնան ծիծենանակը մեր կողմէները կը վերադասույ: 3. Կազմորարն է այն արհեստաւորը որ զիրք կը կազմէ: 4. Պանդուխտ կը կոչուի այն մարդն եւն. 5. Սշունը այգեկութ կ'ընեն. 6.

Ուզոյ կ'ըսուի եւն: 7. Բժշկին կը դիմեմ, երբ եւն: 8. Ե- րեք դահնեկանի գնեցի այն գիրքը զոր եւն: 9. Շարթուան առաջին օրն, այն է կիրակին, սահմանուած է եւն: 10. Երբ փոթորիկ ըլլայ, ծովը կը փրփրի. ալիքներ կը կազմուին եւ յաճախ նաւարեկութիւն կը պատահի: 11. Երբ . . . եւն. կը տեսնեմ արեւը որ կը ծագի: 12. Մարդիկ բժշկի կը դիմեն երբ հիւանդ ըլլան: 13. Երբ մարդ մեսնի, քահանան կը կա- տարէ թաղման հանդէս:

16. Մեր պարուղը. — Մեր պարուղիցն ընդարձակ չէ, հազիւ մէկ արտավար տարածութիւն ունի, բայց լաւ մշակ- ուած է: Մէկ կողմը պտղաւու ծառեր կան որոնք այնքան համեղ պտղալուներ կուտան: Միւս կողմն ալ բանջարեղիններ կը ցանենք. իսկ ծաղկանացը, որ տան առնեւն է, գեղեցիկ տեսք մ'ունի: Մեր պարուղը կ'ուսոգենք շաբաթն երեք ան- գամ:

Հրան. 6. Խօսւերն ա՛բանցած են: 1. Պարտէզին մէջ Պօղոս ծաղիկ կը քաղէ, փունջ կազմելու համար: 2. Որմ- նադիրը չաղախ կը պատրաստէ ջրով, աւազով ու կիրով՝ պատը հիւսելու համար: 3. Որսորդն հրացան մ'առած ուսին վրայ, կ'անցնի դաշտերէն իր շան հետ: 4. Կայծուիկը դի- շեր տատեն կը փայլի խոտին մէջ: 5. Գիշերը փարուները կը վառուին ծալիկերը՝ նաւորդներն զգուշացնելու համար խարակներէն: 6. Մշակը մանգաղով կը հնձէ ցորենը արտին մէջ աշնան տատեն, որպէսզի իր ընտանեաց ապրուստը հո- գայ:

Էջ 46 ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԳՐՔԻՆ

17. Շուկայ: Շուկային մէջ կը տեսնեմ վաճառատուններ եւ խանութներ, որոնց մէջ շարուած են տեսակ տեսուկ ապ- րանքներ, կը տեսնեմ նաեւ խանութպաններ որ առուտուր կ'ընեն. սեղանաւորը ստակ կը փոխէ, մանրավաճառը մանր մունք բաներ կը ծախէ, վերջապէս՝ կան մսավաճառը, հա- ցագործը, նպարավաճառը որոնք միս. հաց ու նպարեղին կը վաճառեն:

Կերպառը կը չափեն կանգունով: Միւս կը կռւեն կը սովորութիւններ կը ծախսեն կօշիկը, ֆէսը, թաշկինակը, զրիչը, գիրը եւոյլն: Այս ամենը զնելու համար դրամ պէտք է:

18. Նուարդ սեղանի կը պատրաստէ: 1. Փաքրիկ Նուարդ սեղան կը պատրաստէ. խնամով կը փոք ծածկոցը՝ բոլորակ սեղանին վրայ, այնպէս որ ամեն կողմն հաւասար ըլլայ: 2.



Սեղանին մէջտեղը պարուս կը թողու որպէս զի կերակուրը հոն դրուի : 3. կը սկսի շարել պնակները, բայց զետեղելէ առ կը նայի թէ մաքսէր են : 4. Ամէն մէկ պնակի քով կը ռաջ կը նայի թէ մաքսէր են, կը շարէ գուաթները, կոնխաւ մը : 5. Պնակներուն առջեւ կը շարէ գուաթները, կոնխաւ մը : 6. Յետոյ կ'երթայ կը բերէ հայը . ջրին գաննը սրբելով : 7. Յետոյ կ'երթայ կը կանչէ մայրն չիշը, աղամանն ու աղցանը : 8. Այն ատեն կը կանչէ մայրն չիշը, աղամանն ու աղցանը : 9. Այն ատեն կը կանչէ մայրն չիշը, աղամանն ու աղցանը :

19. Հուանանգ . — 1. Գիտեմ որ Աստուած կայ: 2. Կը խոստովանիմ թէ յանցուօր եմ, բայց կ'աղաչեմ որ ներէք: 3. Մեր գպրացը որ արձակուրի պատճառաւ փոկ էր, ե- 4. Օրէնքը կը պաշանջէ որ արդարութիւնն ըէկ բացուեցաւ: 5. Հայրս, որ հիւսնդ էր, բժշկուեցաւ: 6. ի գործ դրուի: 7. Հայրս կ'երեւայ թէ անհանգիստ էք: 8. Կը այս առաջին անգամն ըլլար: 9. Հայրի է յիշեցնել թէ ձեր այս առաջին անգամն պարտիք: 10. Աստուած Մամիսի ձեռօք իսրայելացի- 11. Մարմինը կը մեռնի բայց ներին աղատեց եղիսաբուէն: 12. Մինչեւ տղան չի լսյ, մայրը կաթ չի հոգին անմահ է: 13. Զանգակին հնչելու նպէս դաստրան մոռելու է:

տար: 14. Կերերուն ուն թրուելի+ բառեր էն: 1. Դարակ: 2. Ճաշարան: 3. Պայուսակ: 4. Դրամարկզ: 5. Տակառ: 6. Փուռ: 7. Աւազան:

Էջ 47 ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԳՐՔԻՆ

20. Մարդուս մարմինը: Մարդուս մարմինը կը բաղկա- նայ երեք մասերէ սրոնք են զլուխ, բուն կամ իրան եւ վեր- ջաւորութիւններ (ձեռք ու սորք): Հինգ զգայարաններն են աչք, ձեռք, քիթ, բերան, ականչ: Աչքով կը տեսնենք, ձեռքով կը բռնենք կամ կը չօշափնենք քիթով կը հոտունենք, ձեռքով կը բռնենք կամ կը չօշափնենք քիթով կը հոտունենք, բերանով կը ճաշակենք, ականչով կը լսենք: Հինգ մատերն բերանով կը ճաշակենք, ականչով կը լսենք:

21. Հացագործը: Հացագործը կ'եփէ մեր հացը: Ավել- լու շաղացքի մէջ աղալ կու տայ, յետոյ կը փոխադրէ իր մասնութը, տաշտերու մէջ կը լեցնէ: Տեսէք թրողները թե- խանութը, տաշտերու մէջ կը լեցնէ: Տեսէք թրողները թե- խանութը, հանգիճածած կը սկսին ջարն ու ալիւը ի- ւերին սոթտած, հանգիճածած կը սկսին ջարն ու ալիւը ի-

ոք դնեն: Քիչ մ'ետքը, կարմրած տաքուկ հացը դուրս պի- տի հանեն եւ մենք պիտի ուտենք:

22. Ժամացոյցը: 1. Արշաւիր մօրմէն ստացաւ ժամա- ցոյց մը: Մայրը պատուիրած էր որ ժամացոյցը չըբանայ: 2. Արշաւիր որ անհնազանդ ու հետաքրքիր տղայ մ'էր, օ- գուտ քաղելով մօրը բացակայութենէն, ժամացոյցը կը բա- նայ եւ մ'ջը կը տեսնէ փաքրիկ անիւ մը որ կը դառնայ ու թըք, թըք ձայն կը հանէ: Այն ատեն հաճոյք կը զդայ ա- նոր դպչելու՝ գնդասեղով մը, եւ ահա ժամացոյցը կը կենայ: Արշաւիր ականջին կը մօտեցնէ զայն ... ա՛լ թըք թըք ը- ներ: 4. Արշաւիր շատ նեղացու այս բանիս համար, վասն զի պիտի զրկուէր այն սիրուն ժամացոյցին եւ պիտի յան- դիմանուէր մօրմէն՝ իր անհնազանդութեան համար:

Հրան: 8. Կերերուն ուն թրուելի+ երկրորդանեն էն: 1. սրպէսզի չժոռմին: 2. ... սրպէսզի չժանգոտին: 3. ... սրպէսզի կայծակնահար չըլլաս: 4. ... սրպէսզի օ- դը փոխուի: 5. ... քանի որ հաւատարիմ գտնուեցար: 6. ... սրպէսզի պատսպարուին:

Էջ 43 ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԳՐՔԻՆ

23. Հրանանգ: 1. Եօթը տարեկան էի երր ծնողը զիս դպրոց զրկեցին սրպէս զի ուսմունք եւ դիտութիւն սորվիմ: 2. Քրիստոս աշխարհ եկաւ, սրպէս զի փրկէ զմարդիկ սկզբնա- կան մեղքէն: 3. Սրտը հերկելով գիւղացին ցորեն կրցանէ սր- պէս զի թէ՛ ինք եւ թէ՛ իրենները կարենան ապրիլ: 4. Առաւօ- տուն քահանան պատարագ կ'ընէ սեղանին վրայ որ զար- դարուած է պատկերներով, խաչերով աշտանակներով ու ծաղիկներով: Պատարագի առեն, գափիրները քաղու սայն կ'երգեն անուշ մեղքի իներ, եւ ժողովուրդը կ'ալզօթէ ծերմեռանդութեամբ: 5. Ամէն առաւօտ եղբայրու դպրոց կ'երթայ մեր դրացիին տղաւն հետ եւ հոն կը կարդայ ու կը գրէ: Բնթերցանութեան, գրի եւ հաշիւ դասիք կ'առնէ:

Հրան: 9: Կերերուն ուն թրուելի+ բառերն էն: 1. Կոյր: 2. Խուլ: 3. Համր: 4. Կազ: 5. Կարճատես: 6. Միակա- նի: 7. Կուզ: 8. Անդամալց: 9. Զալալիկ: 10. Շլլ: 11. Ճաղատ: 12. Կակազ կամ թոթով:

Էջ 49 ԱՇԱԿԵՐԾԻ ԳՐՔԻՆ

24. Գրասեղանս : Գրասեղանս հիւսնը շինած է կաղնեւ փայտէ : Առած է կոչո փայտն ու տախտակը զորոնք տաշած , յլկած ու կտրած է՝ կանգունով չափելէ ետք : Չորս ոտ յլկած ու կտրած է՝ տախտակները : Գրասեղանս ունի քերուն վրայ գամած է տախտակները : Գրասեղանս ունի չորս ոտք ու գղրացներ , որոնց մէջ կը զետեղեմ դասական առարկաներս : Անոր վրայ կը գրեմ :

25. Մէր եզիերը : Մենք ունինք երկու խոշոր ու գիրուկ եզներ , որոնց գոյնն է գորչ եւ հասակնին բարձր : Անոնց եզներ , որոնց գոյնն է գորչ եւ հասակնին բարձր : Ումարկնիր կը բաղկանայ զլութէ , բունէ ու չորս ոտքէ : Ումարկնիր կը բաղկանայ զլութէ , բունէ ու չորս ոտքէ : Ումարկնիր կը բաղկանայ զլութէ , բունէ ու չորս ոտքէ : Ումարկնիր կը բաղկանայ զլութէ , բունէ ու չորս ոտքէ : Ումարկնիր կը բաղկանայ զլութէ , բունէ ու չորս ոտքէ : Ումարկնիր կը բաղկանայ զլութէ , բունէ ու չորս ոտքէ : Ումարկնիր կը բաղկանայ զլութէ , բունէ ու չորս ոտքէ :

26. Հրանուն : Կէտերուն ուղի ուրէտ սա բարեւը : 1. . . . տասը ձեռք չանցնիր : 2. . . . նեղին ճար չի կայ : 3. . . . բասը ձեռք չանցնիր : 4. . . . վայ եկեր բարակ մանողին : Քանի որ կօշիկ նեղէ : 5. . . . վայ եկեր բարակ մանողին : 6. . . . բարակին հագին կ'ելէ : 7. . . . տասն ոսկի կ'ունեն : 8. . . . հազար նամ : 9. . . . այլ նաեւ Առառուծոյ խօսքով : 10. . . . կայ մէկ չ'արժեր : 11. . . . որ խօսք բանուի : 12. . . . քիչ մը սպասենք : 13. . . . չի կրնար քաղել :

Հրան. 10. Կէտերուն ուղի ուրէտ չոյշիանեն : 1. Զատկանդանոց : 2. Դպրոց : 3. Թատրոն : 4. Ակադեմիա : 5. Զարգացք , տաշտ , փուռ : 6. Նահատակ կամ մարմաքս : 7. Թաղացք , տաշտ , փուռ : 8. Զուր , ծով : տիրոս : 9. Թաղեսս եւ Բարթուղիմէսս :

Էջ 50 ԱՇԱԿԵՐԾԻ ԳՐՔԻՆ

27. Աւագ շաբաթ : 1. Աւագ շաբաթ իրիկու , 0ննիկ եկեղեցին տուն եկաւ հօրը հետ : 2. Բնթրիքը պատրաստ էր Օննիկ տեսուտ սեղանին վրայ շարուած , ուտիքի կերակուր ներ՝ հաւկիթ , մածուն , սլանիր ու իւղով տապկած սամաներ՝ հաւկիթ , մածուն , սլանիր ու իւղով տապկած սամանիս : 3. Մէծ ախորժակ ունիր ուտելու , վասն զի ամբողջ նախ : 4. Մեղան կը տապկած էր կեցած էր : 5. Բնթրիքէն վերը շաբաթ պահք կեցած էր : 6. Անդան նստան ամէնքը , եօթը շաբաթ պահք կեցած էր : 7. Բնթրիքէն վերը շաբաթ պահք կեցած էր : 8. Անդան նստան ամէնքը , յետոյ նստան հօրը քով եւ ընթրեց : 9. Բնթրիքէն վերը շաբաթ պահք կեցած էր : 10. Անդան նստան ամէնքը , յետոյ նստան հօրը քով եւ ընթրեց :

6. Սրտին մէջ ուրախութիւն մը կը զգար՝ մտածելով որ միւս օրը Զատիկի է , նոր հագուստներ պիտի հազնի եւ կանուխ եկեղեցի պիտի երթայ Յարութեան Գիրքը կարդալու համար :

28. Հրանանդ : Խաւերն ամբողջացնող հասերն էն : 1. Քան հեռի բարեկամը : 2. ասոր համար զրուանքէ պիտի զրկուի : 3. ուրեմն մեկնինք : 4. բիրը ձեռքէդ մի՛ ձգէր : 5. դպրոց մտայ : 6. մարդ ըլլոյ : 7. ոտքս սահեցաւ ու ինկոյ : 8. սափրիչին կորել տուր : 9. ոտքին : 10. հաց մի՛ ուտեր : 11. Աստուած քեզի երկուք տայ : 12. ձեզի պէս անձնուէր բարեկամ մ'ունիմ : 13. մելանը թափեց :

Հրան. 11. Կէտերուն աւել ուրուելէ բայերն էն : 1. Յաջուածակել : 2. Արածել : 3. Կրինել : 4. Ընտելացնել : 5. Խնայել : 6. Մակրթել : 7. Խաշել : 8. Բամբասել :

Հրան. 12. Քաղաքական , աշխարհական , տնտեսական , վարչական , դպրոցական : 2. Ծովային , բուսային , ընկերային , լեռնային , հանքային : 3. Փառաւոր , մեծաւոր , փոքրաւոր , լրսաւոր , մեղաւոր : 4. Արձաթելէն , ոսկեղէն , խմորեղէն , լրսաւոր , հողեղէն : 5. Փղոսկրեայ , վուշեայ , աղամանդեայ , պղնձեայ , արծաթեայ : 6. Արամեան , Գունեան , Վէմեան , Թորդուեան , Դաւթեան :

Էջ 52 ԱՇԱԿԵՐԾԻ ԳՐՔԻՆ

30. Պատախաներ : 1. Պարգեւարաշխութեան առջի օրը , Ա. . . գպրոցին մէջ աշակերուներ մէծ ոգեւորութիւն ցոյց կուտային : 2. Յաջուղակ աշակերուներն իրարու կ'ըսէին թէ որովհետեւ ժրաջան եղած էին տարին ի բուն , կը յուսային շատ մը պարգեւներ ու պատկերներ առնել եւ իրենց ծնողքին ուրախութիւն առթել : 3. Անհոգ աշակերու կ'ըսէր թէ քանի մը գրքի կամ պատկերի համար այսքան իրարանցում չարժեր , եւ թէ ինք՝ հանգիստ ժամանակ անցընելով փոյթ չըներ շատ աշխատելու : 4. Պարգեւարաշխութեան օրն Հրաչեայ եւ Ղեւոնդ յաջուղակ հաչակուելով շատ մը պարգեւներ կը տանան , խաչ , պատկ , մրցանակ , գիրք , պատեկեր եւն . եւ ամէն ոք կը չնորհաւորէ զիրենք : 5. Հրանտ անձկութեան մէջ էր եւ ցաւ ու զղոււմ կը զգար , ինքն ալ մրցանակ առնել կը ցանկար : Մօրը խոստացաւ այնուհետեւ աշխատիլ ու ժամանակը պարապ չանցունել : 6. Այս մանրավէպէն սա՛ բարոյականը կրնանք հետեւցնել թէ աշխա-

տասէրն օր մը իր ջանքերուն պտուղը վայելելով՝ կը հրճուի,  
մինչդեռ ծոյլն ու զբօսասէրը այդ հաճոյքէն զուրկ կը մնան  
ու գժրախտ կ'ըլլան :

Ծանօթուրիւն . Այս զրութեամբ, հասուածներէ հարցումներ քաղելով՝ կը  
փարձուին զատել պարբերութիններ և տակաւ իւրացնել անոնց իմաստն ու հողին,  
յետոյ նոյն հարցումներուն պատասխանել՝ իրենց ծանօթ, դիրին բառերով և  
պարզ ու լնտանի բացատրութեամբ, Կը յանձնարարենք յաճախել այս վար-  
ժութիններն՝ արձակ թէ ոտանաւոր հասուածներու վրայ :

31. Պարզեւաբաշխութիւնը (համառաւուած) : Ա . . . դպրու-  
ցի պարզեւաբաշխութեան նախընթաց օրը քանի մը աշա-  
կերաներ կը խօսակցին : Հրաշեայ ու զեւոնդ լիայսոյ ենթէ  
մրցանակ պիտի առնեն եւ ասով հաճոյք պիտի պատճառեն  
իրենց ծնողքին : Խսկ Հրսոնտ կարեւորութիւն չի տար այս առ-  
մենուն, եւ կը պարծի թէ նախամեծար կը համարի հան-  
դիսուն անցընել իր ժամանակը : Յաջորդ օրն Հրաշեայ ու  
դիսունդ կը վարձատրուին ու կը փառաւորուին, մինչդեռ  
Հրանտ կը արտմի, կը զգջայ իր ըրածին վրայ եւ կը խոստա-  
նայ մօրը՝ այնուհետեւ աշխատիլ :

Հրանտ . 13. Կէտերուն ուեղ ուրեւ ստ բարեւը : 1. Գիւղ : 2.  
Գիւղախումբ : 3. Քաղաք : 4. Երկիր : 5. Պետութիւն : 6.  
Մայրաքաղաք : 7. Արուարձան :

\*\*\*\*\*

## Տ Ե Բ Բ Ա Ն

### ՇԱՐԱԴՐՈՒԹԵԱՆ ՆԻՒԹԵՐ

#### Էջ 53 ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԳՐՔԻՆ

1. Բարի տղան : 1. Բարի տղան, առաւոտուն արթննա-  
լուն պէս, կը լուացուի, կը սահմորուի, կը հագուկի ու աղօթք  
կ'ընէ : 2. Պատկաւոտ զիրքով կը կայնի կամ կը ծնրադրէ,  
ձեռքերը կործքին փրայ կը զնէ խաշածեւ, բոլոր ուշն ամ-  
փոփած՝ աչքերը կ'ուզդէ գէպ ի վեր եւ 3 կ'ըսէ Առաւազ-  
էն աղջուլ, այսպէս :

Փա՛ռք հստեղծողիս ու քոն անուշակ  
Տըւաւ աշքերուս . արթնցուց հիմակ,  
Ծագեց իմ վըրայ կարմիր արեւիկ :  
Ինձ քաղցրիկ բարեւ տըւաւ իմ մայրիկ :  
Հայրս համբուրելով առաւ զիս իր գիրկ  
ինչպէս կը գդուէ հովիւը գառնիկ :  
Ասուած իմ եւ Տէր, մինչեւ այս կէտիս,  
Դուն ես պատրաստիր իմ ամէն բարիս,  
Տուր որ անմեղիկ մընամ մշտական,  
Շատին սիրելի, Քեզ հաճոյական :

Ծան. Դասատուն կրնայ աշակերտներուն հասակին յարմար ուրիշ աղօթք  
մը զիւլ տալ :

2. Ազանուրին : 1. Գեղացի մը իւր վարձած ագարա-  
կին մէջ գեղեցիկ խնձորենի մ'ունէր : 2. Ամէն տարի անոր  
պտուղին մաս մը ընծայ կը զրկէր ագարակատիրոց : 3. Բայց  
ան գժգոհ էր նոյն պտուղէն մաս մը միայն իր ձեռքն հաս-  
նելուն համար, եւ ծառը փոխազրել կաւտայ իր պարտէզը  
որպէսզի բոլոր պտուղն իրեն մնայ : Բայց խնձորենին որ  
հինաւուրյ ծառ մ'էր, տեղէ տեղ փոխազրուելով չուտ մը  
չորցաւ եւ ա'լ պտուղ չտոււաւ : 4. Ագարակատէրն այն ատեն  
զղջաց իր ագահութեան համար ու ըսաւ . «Ի՞նչ անմտու-  
թիւն ըրի, շատ վաստիլ ուզելով՝ թէ՛ ծառը կորանցուցի եւ  
թէ՛ պտուղները : 5. Ագահութիւնը մարդս կը կործանէ :

3. Գեղային ու ակնորսությունը : 1. Գեղացի մը , առանձելով որ ծերերն ակնոց կը գործածեն կարգալու համար , ուշից հատ մը գնել պետքէ զի ի՞նք ալ կարդայ : Ուստի մօտակայ քաքաբ ակնոցավաճառի մը կերթայ : 2. Ակնոցավաճառը ակնոց մը կը ցուցնէ եւ գիւղացին քթին վրայ գնելով գիրք մը կառնէ , կը բանայ եւ չլունալով կարդալ կըսէ . « Այս ակնոցդ լաւ չէ , ու թիւ մը տուր : » Վաճառականը լաւագոյն ակնոցները կը հանէ , բայց գեղացին նորէն չի կրնար կարդալ ու չի հանիր ակնոցներուն : 3. Այն ատեն ակնոցավաճառը սրանեղած՝ կ'ըսէ . « Բարբեկում գուցէ կարդալ չէ քիտեր : 4. Սիրելիս , եթէ կարդալ գիտնայի , կը պատասխանէ գեղացին , ի՞նչ պէտք ունէի ակնոց գնելու : »

Ծանօթուրին . — Ալլայիններ . Համակ մը զրաւոր խօսակցութիւն մէ զր կունենանք բացակայ անձի մը հետ և պէտք է պրոտունակէ միայն ինչ որ պիտի ըւելինք եթէ նոյն անձը մեր քով ըլլար : Պէտք է զրաւշանալ ուրեմն սեափի ըւելինք եթէ նոյն անձը մեր քով ըլլար : Պէտք է զրաւշանալ ուրեմն սեափի ըւելինք եթէ նոյն անձի բառեր կարգածելի , այլ պէտք է մասնակի ոնով մը և զրածածելի այնպիսի բառեր որ ըլլան պարզ , բնագրել այնպիսի ոնով մը և զրածածելի այնպիսի բառեր որ ըլլան պարզ , բնագրել այնպիսի ոնով մը և զրածածելի այնպիսի բառեր որ ըլլան պարզ , բնագրել այնպիսի ոնով մը և զրածածելի այնպիսի բառեր որ ըլլան պարզ , բնագրել այնպիսի ոնով մը և զրածածելի այնպիսի բառեր որ ըլլան պարզ , բնագրել այնպիսի ոնով մը և զրածածելի այնպիսի բառեր որ ըլլան պարզ , բնագրել այնպիսի ոնով մը և զրածածելի այնպիսի բառեր որ ըլլան պարզ :

Յետազայ առաջին նասակը շարագրել տալէ առաջ , դաստաւուն կը բացատրէ ու կը յանձնարաբէ հոգ տանիլ ոնչ և բառերու պարզութեան , և կը ցատրէ ու կը յանձնարաբէ հոգ տանիլ ոնչ և բառերու պարզութեան :

1. Ի՞նչ խօսի նամակագրութեան վերաբերեալ աս կարելոր կէտերուն վրայ թէ : 1. Ի՞նչ պէտք է ըլլայ նամակի թուզմը , 2. ի՞նչ է նուակինն և ո՛ւր կը զրուի , պէտք է վելուք կը զրուի , 4. ի՞նչ է նամակին մարմինը , 5. ի՞նչ 3. ի՞նչ է վերապիրին և ո՛ւր կը զրուի , 6. ի՞նչ է ստորագրութիւնն և ո՛ւր կը զրուի , 7. ի՞նչ է վերշասորութիւնը , 8. ի՞նչպէտք է ծալել ու ծրարել . 9. ի՞նչ է հասցեն եւ Ցեղութեանը , 10. ի՞նչպէտք է ծալել ու ծրարել . 11. ի՞նչպէտք է զրուի : Վերշապէտք թէ ինչ ձեւեր զրածածել հորի է զերապասինքն կը զրուի :

4. Վահրամի առաջին նամակը իր հօրեղօր աղջկան  
Կ . Պոլիս , 10 Յունուար 1899.

**Սիրելի հօրեղօրդուստր , (կամ , Սիրելի քոյլու ) .**

2. Առաջին անգամն է որ նամակ կը գրեմ , կուզեմ այս առաջին նամակս քեզ ուղղել : Այսօր դպրոցը դաս առինք թէ ի՞նչպէտք կը գրուի նամակը , եւ իսկոյն քեզ յիշեցի :

**Մայրիկս տուաւ այս աղուստ թուզթը , հայրիկս ալ խոստացաւ 40 վարա թզթագրոցմի համար , եւ ահա , մեծ մարդու պէս , նստեր՝ քեզի կը գրեմ :**

3. Միտքս կը բերեմ ի՞նչ որ ըսաւ դաստաւուն . « Երբ նամակ գրէք , նախ պէտք է մոտածէք թէ ի՞նչ գրելիք ու նիք : իմ գրելիքս աս է . շատ կը սիրեմ քեզ , ուրախ եմ որ նամակ կը գրեմ , եւ շատ գոհ պիտի ըլլամ եթէ պատասխան զրես եւ նամակատան ցրուիչն ինծի նամակ մը բերէ , վրան իմ հայսէ զրուած :

4. Հիմա ... ի՞նչպէտք վերջացնելու է : Գիրք մ'ունիմ որուն մէջ կոյ նամակին վերջաւորութեան օրինակներ : Ահա կը կարդամ . « Ընդունեցէք խորին մեծարանացս հաւաստիքը : Զէ , աս ձեւը մեծերու կամ գերագասներու կուզզուի : Իրաւ , զուն ինձմէ մեծ ու խելացի ես , բայց զերագասին իմաստն այդ չէ : « Ընդունեցէք յարգանաց ողջոյներս . » Ա՛ս ալ ըլլար , աս ձեւն ալ շատ ընտանի չեղողնիրու կը վայլէ : « Մնամ համակիր սրտիւ : Այս ձեւն ալ չի յարմարիր , վասն զի ստորագասներու յատուկ է : Գրեմ պարզապէտք թէ Ընդունէ սիրալիր բարեւներս ու համբոյրներս :

**Սիրական և զբայրդ**

**Վահրամ**

**5. Աղնիւ Օրիորդ Զարուհի Գրիգորեան**

**Պրուսա**

14. Պահարան կամ արտային մաս հշանակող բառեր . 1. Կեղեւը , 2. Թեփը , 3. խեցին , 4. կեղեւը , 5. մորթը , 6. փենեկը , 7. ժածկոցը , 8. կողբը , 9. պատեանը , 10. երեսը , 11. տուփը , 12. խորիսը , 13. պահարանը , 14. ժածկոյթը , 15. բազը , 16. ապարօյը , 17. պատուիթը :

**Էջ 54 ԱՇԿԵՐՏԻ ԳՐՔԻՆ**

5. Առիւծն ու մօնիք : 1. Մուկերը տեզ մը հաւաքուած կը խաղային . խաղ ու խնդում այնքան առաջ գնաց որ անոնցմէ մին համարձակեցաւ մօտենալ առիւծի մը որ հոն բազմութ էր : Մօտենալը բաւական չէր , մինչեւ իսկ առիւծին թաթերուն մէջտեղ հասած էր : 2. Առիւծը կրնար մէկ հարուածով ջախջախել զայն , բայց վեհանձնաբար շնորհեց անոր կեանքը եւ ազատ թողուց : 3. Ուրիշ օր մը փորձանը մը եկաւ առիւծին գլխուն . — անտառէն դուրս շրջագայած

պահուն, յանկարծ բռնուեցաւ ցանցի մը մէջ զոր լարած էր որսորդը: Սովուծը ահեղ մռնշիններով կը թնդացնէր անտառը, կը տապալուիկէր ու կը ջանար ազատութիւնը ձեռք բերել, րայց ի զ՞ուր: 4. Մկնիկը լսելով անոր աղփողոմ ձիչերը, կը յիշ անկէ վայելո՞ւ երախալիքը, օգնութեան կը հասնի եւ կ'ազատէ իր բարերարը՝ ակուաներովը ցանցին թելրը կրծելով: 5. Երբ պէտք ըլլայ, բարիք ըրէք, փոխարէնը օր մը կ'առնէք:

6. Ման Աբէլի: Ադամի առաջին որդիներն էին Աբէլ ու Կայէն: Աբէլ բարեբարոյ ու պարկէտ հովիւ մէր, իսկ Կայէն երկրագործութիւն կ'ընէր եւ բնաւորութեամբ վայրենի, կոչտ ու նախանձոտ էր: 2. Ասոնք իրենց հօր օրինակին հետեւելով Աստուծոյ զոհ կը մատուցանէին ի նշան երախտագիտութեան: Առաջինն իր հօտին ամենէն սիրուն գառնուկները կ'ընծայէր Աստուծոյ: իսկ Կայէն՝ իր արտին պըտուշերը: Աբէլի զոհերն առաւել հաճայ էին Աստուծոյ քան Կայէնինները: 3. Ուստի Կայէն կը նախանձի եւ գաղտուկ տեղ մը իր եղբայրը դաշտ կը տանի, կը սպաննէ: 4. Այն ատեն Աստեւած կ'անձիծ Կայէնը որ կը սկսի երկրին փրայ աստանդական ըրջի՝ խճի խայթէն տանչուելով: 5. Վերջը քաղաք մը կը շինէ Կայէն՝ որպէս զի հօն ապաւինի եւ մարդոց առելութենէն ու վրէ ժանդրութենէն աղատ մնոյ: Բայց օր մը որսորդի մը նետէն կը սպաննուի:

7. Կամք: 1. Թագաւոր մը, որ նշանաւոր էր իր բարութեամբ, օր մը բազմաթիւ իշխաններու եւ պատրատկաններու հետ ոսկերչի մը խանութ զնաց գոհարեցիններ գնեն համար: Դուրս ելո՞ւ միջոցին, ոսկերչին անսր կ'ըսէ կամացուկ մը. «Տէ՛ր արքայ, թանկազին մատանի մը կորսուածէ, անշուշտ եմ թէ ձեր հետեւորդներէն մին գոզեր է. կ'աղաշեմ, խորհուրդ տուէք ինձ, ինչ ընեմ: 2. «Հանդարտեցէք, կ'ըսէ թագաւորը»: Եւ ետ դառնալով կը մտնէ խանութը: «Սա սեղանին փրայ աւազով լի կուժ մը դրէք», կ'ըսէ վաճառականին: Հետեւորդները զարմացած՝ իրարու կը նայէին ու բան մը չէին հասկնար թագաւորին այս ընթացքէն: 3. Թագաւորը յարեց: «Պարոննե՛ր, հսու մատանի մը գողցուած է, յանցաւորը ձեր մէջ է: Զեմ ուղեր որ իր յանցանքն երեւան ելէ եւ ամօթահար ըլլայ, բայց կ'ուղեր որ իր յանցանքը դարմանէ: Այժմ ամէնքս ալ կարգաւ այս կուժին մէջ պիտի մսենք գոց ձեռքերնիս: Աւազին մէջ ձայն

չպիտի հանէ մատանին զոր գողցովը հոն պիտի դնէ:» 4. Թագաւորը ինք սկսու եւ ամէնքն ալ անոր հետեւեցան: Յետոյ կուժը պարզու ելով մատանին գտնուեցաւ աւազին մէջ: 5. Շատ անգամ քաղցրութեամբ աւելի լաւ կը յաջուղնք յանցանք մ'ուղելով, քան թէ խստութեամբ:

Հր, 15. Ամբողջացնող մասերն են. 1. ... որպէս զի հանգիստ ապրիս ծերութեանդ տտէն, 2. ... Գուցէ Թունաւոր ըլլայ: 3. ... որպէս զի ուրիշներըն ալ քեզ հանելի ըլլան: 4. ... զուն ալ դժբաղդ ըլլան: 5. ... չորսան: 6. ... Թէպէտ և քննութեանց մէջ յաջողակ էի: 7. ... անոր համար կը տրտմի:

## Էջ 55 ԱՇԱԿԵՐԾԻ ԳՐՔԻՆ

8. Տօնի առքին շնորհաւորութիւն առ մեծ հայրին.

կ. Պոլիս, 6 Փետրուար 1892

### Սիրելի հաւս,

Զ. Երեք տարի չի կայ որ գորոց կ'երթամ եւ ահա կը սկսիմ զիր սորվիլ: Ինձի ըսին թէ վազը քու անոււանդ տարեգարձն է. կ'ուղեմ նամակով չնորհաւորել տոնդ: 3. Այս տարի քիչ մը խոշոր կը գրեմ, բայց պիտի աշխատիմ որ կամաց կամաց վարժուեմ աղուոր գրելու: Գալ տարի, նամակս գեղցիկ պիտի ըլլայ թէ՛ գրով եւ թէ՛ ոճով: 4. Կը չնորհաւորեմ տօնախամբութիւնդ եւ շատ տարի կը մազթեմքեզի:

5. Ձեռքերդ կը համրուրեմ կարօտով:

### Թոռնիկդ Զարեհ

6. Առ սիրելի հաւս, Կարապետ աղա Թուքինեան

### Զմիւռնիա

9. Անմեղ ստախօսուրիմ: 1. Կոյր ծերունի մը ու իր թոռնիկը միսմինակ մնացած էին աշխարհիս վրայ: Ծերունին չըր կրնար աշխատիլ ու ապրուսա հոգակ վասնզի կոյր էր եւ մարմնով անկար, իսկ մանկիկը դեռ շատ փոքր էր եւ չըր կրնար ծանր աշխատութեան տոկալ: Միամին կը թափառէին դռնէ ի դուռ եւ հաց կը մուրային: 2. Օր մը, յոդնած, նստաւ ձամբու մը եղրը: «Սնօթի՛ եմ, ո՛րդեակ, ըսաւ ծերունին, հաց ուտենք: — Այո՛, սիրելի պապս, ուտենք:» Եւ թոռնիկն հանեց պայտասակէն ինչ որ կար մէջը, աւազ, չոր հացի պատառ մը միայն: Մանկիկն ինքն ալ շատ անօթի էր, սակայն ամբողջ հացի պատառը ծերունիին ափին մէջ դրաւ: Դուն ալ բաժինդ առի՞ր, հաբցուց ծեր կոյրը: — Այո՛ սիրելի պապս, այդ քու բաժինդ է:» Եւ ծե-

բունին կերտու՝ անկասկած այդ անմեղ ստախօսութենէն : 3. Ճամբան ամայի էր, ոչ ոք տեսաւ մանկան ըրած զոհողութիւնը, բայց իր սրտին մէջ ձայն մը լսեց, շատ քաղցր ձայն մը որ կ'ըսէր : — Ապրիս, տղաս, շատ լսւ ըրիր :

10. Զարակին ու ճպուղը. 1. Զութակահար մը կը հոււագէր հանդէսի մը մէջ : Ներդաշնակ ու գեղեցիկ ձայներ կը թրթռային նուագարանէն . իր ճարտար ձեռքին մէջ, գործիքը կարծես շունչ եւ հոգի առած՝ կը գեղգեղէր իրրեւ թռչնիկ, եւ զմայլամբ կը համակէր ունկնդիրներ որոնք անզուսպ ծափահարութեամբ ու կեցցէներով կը գուացնէին սրահը : Ճպուղն ըստ ջութակին . «Կը լսե՞ս, ընկեր, ի՞նչպէս կը զմոյին վրաս : Կ'երթամ կուգամ, կ'ոստոտեմ. ի՞նձ կը պատկանի այս յաջողութեան փառքն ու պատիւր : — Իե՞նդ պատասխանեց ջութակը, իմ թելերս են որ ձայն կը հանեն, իմ փո՞րս է երգողը, զի՞ս կը ծափահարեն : — Գնա՛ բանդ, մեծ փոր պորոն, հալարտին մէկն ես դուն : — Դո՛ւն ալ վոխտ մործիկ, որ խենդի պէս կը ցատըստես լարերուս վրայ, մնապարծին մէկն ես : » 3. Նուագը կ'աւարտէր, ճարտար արուեստագէտը ճպուղն ու ջութակը տեղաւորեց տուփին մէջ ու փակեց զայն : Երկու պարծենկուները լուսութեան մատնուեցան եւ վիճարանութիւնը վերջացաւ : 4. Աշխարհին մէջ կան մարդիկ այնքան տիմար որ իրենց վերադրելով կը պարծին ուրիշներուն արժանիքով :

Հր. 16. Դոյշականները դրուած են . (դաստուն թող կազմէ պարբերութիւնները) : 1. Թագաւոր, կայսր, ինքնակալ, ևն : 2. Զինուոր : 3. Հրամանատար : 4. Զօրավար : 5. Ասենապետ : 6. Խորհրդական : 7. Նախարար կամ փոխարքայ : 8. Քաղաքապետ : 9. Տնօրին կամ տեսուչ : 10. Դեսպան : 11. Դորժակատար : 12. Պատուիրակ, երեշտուկ, բանագնաց կամ պատգամաւոր :

## Էջ 56 ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԳՐՔԻՆ

11. Երեք մէծ բժիշկներ. 1. Հոչակաւոր բժիշկ մը, Տիւմուլին անուն, մեռնելու վրայ էր : Իր անկողնին շուրջը խըռնուած էին շատ մարհեստակիցներ՝ մեծանուն հիւանդին ընծայերու համար հարկ եղած խնամքը : Խորհութիւններ կ'ընէին ու գեղեցի կուտային : 2. «Բա՛րեկամներ ըստ հիւանդը տկար ձայնով, կը զգամ թէ մահս մօտ է : Բայց բան մը կայ որ զիս կը միսիթարէ . ինձմէ վերջ կը թողում երեք մեծ բժիշկներ» : 3. Որովհետեւ ներկայ բժիշկներէն խրաքանձիւրը կը յուսար թէ ինքն է այդ երեք բժիշկներէն

մէկը . ամէնքն ալ մօտեցան անկողնոյն եւ ըսին . Սիրելի եւ հոյակապ պաշտօնակից, կ'աղաջենք, այդ երեք բժիշկներուն անունն ըսէք, ձեր վկայութիւնը պատույ տիտղոս մը պիտի ըլլայ անոնց համար : » 4. Տիւմուլին ըստ յայնժամ . «Առաջնն է մաքրութիւն, երկրորդը՝ չափաւորութիւն, երրորդը՝ մարմնամարզ : »

12. Նամակ առ ուսուցիչն :

1. Կ. Պոլիս, 3 մարտ 1892.

## Սիրելի ուսուցիչ :

2. Հօրեղբայրս . որ իւսկիւտար կը բնակի, հրաւիրած է մեզ իր տօնախմբութեան որ առաջիկայ երկուշարթի օր է : Կ'աղաջեմ որ արտօնէք ինձ նոյն օրը բացակայ գտնուելու : 3. Իրաւ, զուարձութեան պատճառաւ է որ ձեզմէ թոյլտուութիւնն կը խնդրեմ, բայց ծնողքս չեն կրնար զիս տունը մինակ ձգել, մանաւանդ որ հօրեղբայրս ալ շատ պնդած է զիս միասին տանիլ . արդ, կը յուսամ թէ պիտի հաճիք արտօնութիւնն տալ ինձ : 4. Կը խստանամ, սիրելի ուսուցիչս, շարթուան մէջ լսւ աշխատելով՝ կարուսած ժամանակս շահիլ եւ ասով երախտագիտութիւնս յայտնել ձեր բարեսըրտութեան համար :

5. Ձեր խոնարհ ու անձնուեր աշակերտը  
Պուկաս :

## 6. Մեծայարդ Տիրան Սուրէնեան . Աստ :

13. Հետեղեղ : 1. Սեթի սերունդը մինչեւ վերջն առաքինի չմնաց, կայէնի որդիներուն հետ յարարերութիւնն հաստատելով՝ Աստուծոյ պաշտօնը մուցաւ ու հետզինետէ վատթարացաւ, այնպէս որ բոլոր երկրիս վրայ անզգամութիւնն եւ անօրէնութիւնն տիրեց : 2. Այս ատեն, Աստուծու որոշեց ջնջել մարդկային ազգը : 3. Միայն նոյ նահաւալեա հաւատառիմ կը մնար Աստուծոյ եւ իր նախնեաց բարեպաշտութիւնը կը պահէր : 4. Ուստի, Աստուծած անոր յայտնեց թէ ընդհանուր ջրհեղեղով մարդիկը բնաջինջ պիտի ընէ, եւ պատուիրեց որ մէծկալի նուռ մը կամ տապան մը շինէ : Նոյ կատարեց Աստուծոյ պատուէրը եւ իր ընտանեօք տապանը մը տառաւ հետան առնելով ամէն տեսակ կենդանիներէ մէյմէկ զայց : 5. Պատուհասն սկսու, անձրեւը հեղեղի պէս կը վազիր քառասուն օր, եւ ծովուն յորդահս ջուրերը բոլոր երս

Կիրճ սղողելով՝ ամենաբարձր լեռներէն տասնեւհինդ կանոն վեր ելան։ Բոլոր մարդիկ ու կենդանիներ ծովամոյն եղան։ Տապանը միայն կը ծփար այս ահագին ծովոն վրայ։ 6. Վերջապէս ջրերը քաշուելով՝ տապանը Սրարատ լեռին գագաթը կը կենայ։ Նոյ կ'արձակէ ագռաւ մը, հասկնալու համար թէ ջրերը ցամքե՞ր են։ Ագռաւը չդարձաւ։ Ապա, քանի մ անգամ, աղաւնի մը գուրս հանեց եւ թաշունն եւ կաւ, ձիթենի սատ մը կտուցն առած։ 7. Այն ատեն նոյ նահապետ տապանէն ելլելով՝ Սստուծոյ զոհ կը մատուցանէ դալարաւէտ խորանի մը վրայ եւ իր երախտագիտութիւնը կը յայտնէ։ 8. Սստուծ խոստացու անոր սերունդը պահպանել եւ ի նշան խաղաղութեան ծիստ անը ցուցուց։

Հր. 17. Խօսն ազդու լեճայող բառերն են։ Գեղեցիկ, հիանալի և նազեւալուք, անման, զեղատեսիլ, անսխորժ, դժուար, զմայլելի, երկայն և շողշուն։

## Էջ 57 ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԳՐԹԻՆ

14. Մորի արքունիք։ 1. Սենեկին մէջ, բաց պատուահանին մօտ, Մարիամ կ'աշխատի ասեղնագործութեան։ Անոր տոջեւ խոչըր կոտու մը կը միզէ իր ձագը որ կծկտեր նստերէ մօրը գուգը։ 2. Յանկարծ ձնձլուկ մը սենեկին ներս կը մոնէ. խեղճ թռչունն ահաբեկած՝ թեւերովլ կը թափահարէ, պատերուն կը զարնուի, ահուգովին կը չուարի եւ նուաղածգետին կ'իյնայ։ Կատուն կը տնկուի, մէկ սստիւնով կը նետուի անոր վրայ. մազ կը մինոյ որ իր թաթով պիտի չարչըրկէ, պիտի սպաննէ խեղճ թռչունը։ 3. Մարիամ իսկոյն ձեռքին կարը կը ձգէ եւ ոտք կ'ելլէ։ Սնձկութեան մէջ է, ի՞նչ ընելու է, եթէ կատուին թաթերէն առնել ուղէ թըռչունը, գուցէ անոր փոքրիկ մարմինը ձանկուուի։ Այն ատեն գալափար մը կը յզանայ։ Շուս մը կատուին ձագը կը բռնէ, եւ պատուհանին գուրս երկնալով՝ այնպէս կը ձեւացնէ թէ վար նետել կ'ուզէ։ Մեծ կատուն կը տեսնէ այս ամենը, որսը կը թողու եւ իր ձագը փրկելու կը փութայ։ 4. Մարիամ վեր կ'առնէ ձնձլուկը. իր ձեռքին մէջ կըզգայ անոր փոքրիկ սրտին սրտիումը, կամացուկ մը համբուրելով զայն, կը դնէ պատուհանին վրայ, ուսկից հէք անասնին զուարթ ձիչ մ'արձակելով կը թռչի եւ կ'ազատի։

15. Կրինակ խրատ։ 1. Դեռատի սպասաւոր մը, Պետրոս, չատ անգամ իր տիրոջ կողմէ պտուղ կամ երէ կը բերէր Պ. Ա. . . ին։ Պ. Ա. . . որ հարուստ՝ բայց կծծի մարդ

մ'էր, բնաւ պարգեւ չըր տար Պետրոսին։ 2. Օր մը Պետրոս նորէն կուգայ Պարոնին տունը եւ անքաղաքավար կերպով կ'ըսէ. «Ա՛ռ, նապաստակ մ'է զոր տէրս զրկեց։» — Այդ ի՞նչ կոչու վարմունք է, կ'ըսէ Պ. Ա. . . քաղաքավարութիւնը կը պահանջէ որ վայելուչ գիրքով ներկայանաս։ Կեցի՛ր, քեզի խրատ մը տամա: Եկո՛ւր, սա տեղ թիկնաթուսին վրայ նստէ։ Սեպէ՛ թէ գուն ես էֆէնտին, ես ալ սպասաւոր մը, եւ տե՛ս, ի՞նչ կերպով վարուելու էիր։ 3. Պարոն Ա. . . ձեռքը կ'առնէ նապաստակը, քաղաքավար կերպով մը կը մօտենայ ու կ'ըսէ. «Էֆէնտի, այս նապաստակը ամուսնի թիկնաթուսին վրկեց, խնդրելով որ չնորհ ընէք ընդունիլ իրբեւ ընծայ։» 4. Այն ատեն Պետրոս թիկնաթուսին մէջ բազմած, «Ծնորհակալ եմ, Պետրոս աղբար», կ'ըսէ եւ ձեռքը գրպահ տանելով. «Ա՛ռ սա հինգնոցը եւ խահվէ մը խմէ։»

16. Կաղանդի առշին նամակ առ կիրահայրն։

Կարին, 26 Դեկտ. 1892.

## Սիրելի կնքահայրս,

2. Բարեղէսի առկիթէն օգուտ քաղելով՝ ուղեցի Զեղ նամակ գրել։ Նամակագրութեան գիրք մը ձեռք առի եւ սկսայ չնորհաւորական նամակ մ'օրինակել։ Շատ աղուոր օրինակեր կոյին անոր մէջ, բայց ես չի հասկնար ինչ որ կը գրէի։ Ասոր համար, մէկդի գրի գիրքը, խորհելով որ թէպէտ իմ գրելիքներս գեղեցիկ ոճ մը չպիտի ունենան, բայց պարզ ու բնական պիտի ըլլան եւ անկեղծ սրտէս պիտի քիլին։ Կը չնորհաւորեմ նոր տարին, եւ կը մաղթեմ որ յառաջիկայ տարի այնքան քաջառողջ ու երջանիկ ըլլաք որքան ես կ'ըղձամ։ 4. Հայրիկս ու մայրիկս շատ բարեւ կ'ընեն։ Ես ալ, սիրելի կնքահայրս, կը համբուրեմ Զեր ձեռքեք։

5. Զեր սիրական սանիկը

Միհրան

## 6. Մհծապատիւ Ս. Թագւորեան, Բաղէշ։

Հրան. 17. Համեղ, հիմեղ, զօրեղ, հանճարեղ, գունել, Զ. Թաւուտ, ապառաժուտ, ժայռուտ, վիճուտ, բարուտ Յ. Քասոս, բորոտ, հողոտ, փոշոտ, տենդոտ։ 4. Վախկատ, ամշկատ, գանդաղկոտ, խպնկոտ, գեղկելոտ։ 5. Խոզենի, խնձ. բեկի, առնձեն, նարնչենի, թժենի։ 6. Հացի, բարտի, ուսի, այթի, բարտի, պատուակ, առնձեն, նարնչենի, թժենի։

Էջ 53 ԱՇԱԿԵՐԾԻ ԳՐՔԻՆ

17. Սկիւան ու ընձառնիւծը : 1. Սկիւա մը ծառին վրասյէն ինկաւ ընձառիւծի մը թաթերուն մէջտեղ : Ընձառիւծը տեսնելով որ խեղճ անասնիլը վախին կը դոլդզայ , զթաց անոր ու ըսաւ . «Կետնեղդ կը շնորհեմ , բայց պայման մը ուշնիմ . ըսէ՝ , տեսնեմ , ինչո՞ւ այդքան զուարթեաւ դուն , մինչ ես տրտում ախուր եմ միշտ : » 2. «Չեր կամքին հնազանդելու պատրաստ եմ . ըսաւ սկիւաը , բայց նախ ներեցէք որ սա ծառին դագաթն ելլեմ : — Մագիլներէս կը վախնա՞ս յարեց ընձառիւծը , լա՞ւ , գնա՞ , ելի՞ր : Սկիւաը ճարտարօքէն մագլեցաւ ծառն ի վեր : «Տեղաւորուեցա՞ր : — Այս : — Խօսէ՝ ուրեմն : — 3. Զուաթ եմ , վասն զի մարդու գէշութիւն չեմ ըներ : Ծառերուն վրայ պտըտած տաենաթը ըսունները կ'ըսեն իրարու , մեր բարեկամ սկիւան է : Այս խօսքը կ'ուրախացնէ զիս , վասն զի կը զդամ թէ ; կը սիրուիմ : Սակայն դուք , տէր իմ , կենդանիներ կը հալոծէք , կը սպաննէք ու կ'ուտէք : Զեզմէ կը վախնան ու կը վախչին : Դուք տրտում էք , վասն զի կը զդաք թէ տաելի էք : » 4. Զարերը բնաւ երջանիկ չեն :

18. Աջ ու ձախ ձեռքերը : 1. Օ՛ , մը աջ ձեռքն ըստւ ձախին , «Նոստովլանէ , քսյր իմ , թէ Աստուած քեզ ինձմէ շատ ստորադաս ստեղծած է : Կարել , գրել , գծագրել եւ ամենէն գտուար ու նուրբ գործերը կատարել՝ ինձի յատուկ է : Մարդը շարունակ իս կը գործածէ . առանց ինձի , ի՞նչ պիտի ըլլոր իր վիճակը : Դուն , սակայն , դո՞ն քուրիկս , տգէտին մէկն ես , եւ խօսքը մէջերնիս , քիչ մ'ալ ծոյլ ես : » 2. Զալս ձեռքը պատասխան տուաւ այսպէս . «Ո՛չ թէ Աստուած , այլ մարդն է որ խտրութիւն դրեր է մեր մէջ : Եթէ ե՛ս ալ քեզի պէս փայլուն կրթութիւն մ'առնէի . անշուշտ քեզի չափ արժէք կ'ունենայի : Ես ծոյլ չեմ , քանի որ քեզի օգնութեան կը հասնիս երբ ինձի կարօտ ըլլաս : Իրաւ է որ համեստ ընկեր մ'եմ քեզի , բայց դուն ալ , տուանց ինձի , չես կրնար ըլլալ : Եթէ ես պատասխաքաղը չառնեմ , դուն ի՞նչպէս պիտի կտրես գանտիով : Եթէ ես չըլլամ , կրնա՞ս լուացուիլ : 3. Այս տմէնը գիտնալով չափութ ճանչցիր , այսուհետեւ խառաջալ առլինք . իրբեւ երկու քոյր . սիրենք զ'րար , օգնենք իրարու , ես նախանձու չեմ , դուն ալ հալարու ու արհամարհու մի ըլլոր : »

19. Բարելոնի ալտարակը : 1. Նոյ երեք որդի ունէր , Սեմ , Քամ , Յարեթ : Ասոնց զաւակներն ու թոռներն Սրասրանեան աշխարհէն ելլելով՝ Սենաարայ դաշտը բնակելու իջան : Ամէն մէկ նահապետ իր տան տէրն ու իխանն էր , ամէնքը նոյն լեզուն կը խօսէին : Բայց մարդիկ հետզհետէ ա'յնքան շատցան որ իրենց բնակած երկրին մէջ ուտելու բաւական մնունդ չգտան եւ ոչ արօտներ՝ իրենց խաշանց համար : Ուստի աւելի ընդարձակ ու բարերեր հողեր ինտուելու ելան : 2. Սակայն , իրարմէ բաժնուելէ առաջ , ուղեցին աշւարակ մը շինել որու գագաթը մինչեւ երկինք պիտի հասնէր՝ իրբեւ յիշատակ իրենց բաժանման եւ կեղրոն միութեան : 3. Անհամար մարդիկ այս չէնքը կառուցանելու զրադեցան եւ արդէն մէկ մասն աւարտեր էին : Աստուած անոնց ամբարտաւանութիւնը պատժելու համար լեզուները խառնակեց , այնպէս որ բանուորները չկրնալով իրարու լեզու հասկնալ , աշտարակի շինութենէն ետ կեցան : Այս աշտարակը բաբելոն (խառնակութիւն) կոչուեցաւ , լեզուներու խառնակութեան պատճառաւ :

Հր. 19. Ածականները վերացեալ անուան փոխուած են : Ճշմարտութիւն , բարութիւն , տղեղութիւն , զեղցկութիւն , ազնուութիւն , են :

Էջ 59 ԱՇԱԿԵՐԾԻ ԳՐՔԻՆ

20. Նամակ մա . եղբայրն :

Վան , 1 նոյեմբեր 1899 ,

2. Զեւուը կը մօտենայ , երէկուընէ հոս սկսաւ ձիւնել , անշուշտ հոդ ալ զգալի է ցուրտը , եւ վարժարանի մէջ չես կրնար ուզածիդ չափ կրակին մօտ նստիլ տաքնալ , ինչպէս սովոր էիր ընել : 3. Խորհեցայ որ բամբակէ գուլպաներդ ա՛լ չեն տաքցներ ոտքերդ եւ փութացի չորս զյուգ բրդէ գուլպայ կիւսել քեզի համար : 4. Այսօր քեզ կը խրկեմ զանոնք կառապան Գէորգին հետ եւ կը փափաքիմ որ հագնիս ու զիս յիշես , ինչպէս ե՛ս ալ հիւսած միջոցիս անընդհատ քեզ կը յիշէի : 5. Երբ գուլպաները մաշին ու ծակիլ սկսին , ա՛լ մի՛ հագնիր , զրկէ ինձի որ նորոգեմ , ծակերը լեցնեմ :

6. Գորովալից սրտով եմ կրտսեր քոյրդ  
Զարուհի

7. Ազնիւ Պ. Մ. Տէր Գաբրիէլեան , աշակերտ Սանասարեան վարժարանի , կարին :

21. Գանձանակը : **Փոքրիկ Գէորգ բարի** ու աշխատասէր տղայ մ'էր . դպրոցին մէջ դասերուն հոգ կը տանէր եւ հայրը շատ գոհ էր իրմէ : Ասոր համար , ամէն շարաթ քառասուն փարս կուտար անոր , երբ շաբաթական վիճակացը լաւ նիշեր պարունակէր դասերուն ու բարի վարքին համար : Ուրիշ տղաք գուցէ այս քառասուն փարան բանի տեղ չդնելով՝ ուտեիլիքի եւ այլ մնոտի բաներու ծախսէին : Բայց Գէորգ այդպէս չըր մոտածեր , գիտէր որ իր ծնողը հարուստ չէին , եւ թէ տարւոյն մէջ շատ շաբաթներ կան , շաբաթական քառասուն փարա խնայելով՝ տարի մը ետքը բաւական մեծ գումար մը պիտի ունենար : 2. Իր ծնողը հաւանովթեամբ գանձանակ մ'առաւ , որուն մէջ կը ձգէր իր շաբաթականը : Տարեզդվառն բացաւ գանձանակը , եւ որովհետեւ ամէն շաբաթ անխափան դահնեկան մը ձգած էր հոն , կը մտածէր որ մէջէն յիսուն երկու դահնեկան պիտի ելլէ : Բայց — զարմանալի՞ բան — գանձանակին մէջ հարիւր՝ ճիշդ հարիւր հատ մէջիւյէի քառասուննոցներ գտաւ : Մինչ Գէորգ աշքերուն չհաւատալով կրկին կրկին կը համրէր , հայրն ըսաւ անոր . «Այդ քառասունեւովթ դահնեկանը . զոր աւ ելի կը գտնես , քու ստակիդ տոկոսն է զոր մայրդ , մեծ հայրդ ու ես ձգած ենք գանձանակիդ մէջ , տեսնելով՝ որ լաւ հոգ կը տանիս շաբաթականներդ խնայելու : 4. Գէորգ շատ ուրախացաւ : Այն հարիւր գահնեկանով գիրքեր , դասական պէտքեր , պատկերներ , կարկինի տուփ մը , ներկ , վրձին եւ այլ պիտանի բաներ դնեց եւ տարին ի բուն զանոնք գործածելով՝ իր խնայասիրութենէն գոհ մնաց եւ միշտ նոյն ընթացքը շարունակէր :

22. Սանդուղը : 1. Սանդուղի մը աստիճաններն օր մը վէճի բռնուեցան : Վերի աստիճանները հպարտութեամբ կ'ըսէին վարիններուն : «Շատ մեծամոռութիւն է ինքինքնիդ մեզի հետ բաղդատել . նայեցէք մենք ի՞նչպէս մաքուր ենք , մինչդեռ գուռք՝ ցած ու տղմոտ էք միշտ : Ո՛քչափ տարբեր է կացութիւննիս , բնութիւնն զմեզ բարձր ու գերագաւ ըրած է , եւ կ'արծես կ'իշխենք ձեր վրայ : » 2. Խելացի մարդ մը որ անկէ կ'անցնէր , լսեց այս անբարտաւան խօսքերը , ժպտեցաւ ու վեր ի վայր դարձուց սանդուղը : Մարդկային կեանքի մէջ ալ նոյնը կը պատահի շատ անգամ : Անակնկալ գէպք կուգայ կը յեղացը մարդոց վիճակը : Այն ատեն հարուստներ կ'աղքատանան ու աղքատները կ'անցնին կը գրաւ

**ևեն անոնց դիրքը :** 4. Մարդ բնաւ պարծենալու չէ իր դիրքին համար :

Հր . 20. Խօսերն ամբողջացնող մասերն են : 1. ... որ կաթիլ կաթիլ կը հոսի : 2. ... որ յարատեւութեամբ կը զործէ , 3. ... զոր լսա չես ծանչնար : 4. ... զորոնք բաղդը չի կրնար մեզմէ խլել : 5. որ մեր պակասութիւնները կը ցուցնեն : 6. ... որ չի զիտեր հնապանդիլ : 7. ... որ կը փայլին երկների վրայ :

## Էջ 60 ԱՇԱԿԵՐԾԻ ԳՐԹԻՆ

23. Երկու մուրացկաններ : 1. Գարուն է , ցորենի հասկերը կանաչցեր են , պտղատու ծառերը ծաղիկներ հագած են : ճամբու մ'եզրը , կոյր ծերուկ մը , լուռ ու տփուր , ճեռք կը կարկառէ՝ ողորմութիւն խնդրելով : 2. Ուզիչ մուրացկան մը նոյն տեղին կ'անցնի : ի՞նքն ալ ծեր է ու թշուառ , եւ շատ անգամ պատառ մը հաց չի գտներ ուտելու : Բայց Աստուածած աչք պարգեւած էր անոր : կը քալիք , գիտելով դաշտերը որպէս զուարթ տեսուք մ'ունէին , եւ ասով կ'ուրախանար : 3. Սրդ , կոյրին առջեւէն անցած պահուն , գթաց անոր : Մատակայ ագարակէն տասը փարա ողորմութիւն տուած էին իրեն : Բերաւ կամացուկ մը այդ տասնոցը դրաւ կրյրին ափին մէջ , խորհեցվի որ նս տեսութենէ ալ զորկի է եւ չի կրնար վայելել զուարթ դաշտերուն հրապուրիչ տեսոքը :

24. Ներսէս առ Խորին (նամակ) :

1. Սիրելիդ իմ Խորէն ,  
2. Անցեալ շաբթու զմելինս կորսնցուցի եւ շատ անգամ պէտքը կը զգամ : 3. Մայրիկս խոստացաւ ուրիշ զմելինս մը գնել . բայց հոս աղէկ տեսակէն չի գտնուիր եւ ես ալ միտք չունիմ այս օրեր քաղաք իջնելու : 4. Կը խնդրեմ որ նամակս ստանալու գ , չուկայ երթաս եւ ինձի աղուոր զմելինս մը գնես : Գիտեմ որ աղէկ տեսակը կը ճանչնաս եւ ընտրութեանդ մէջ չես խարուիր : Հոգ չէ , թող երկու շեղր միայն ունենայ , բայց կուզեմ որ հաստատուն ու հարազատ անգիտական ապրանք ըլլայ , գինը 8—10 լրուչնոց : 5. Գրաբեր Մակար եղբայր դրամը քեզի կը վճարէ , անոր հետ կը զրոկես զմելինը : 6. Կանխսաւ շնորհակալութիւն յայտնելով՝ Եմ անկեղծ բարեկամդ , ներսէս :

7. Յարգելի Պ. Խորէն Գեղամեան , կ . Պոլիս :

25. Գէլ օր մը : 1. Առտու մը Յովհաննէս , փոխանակ անկողնէն ելլելով դասերը պատրաստելու եւ գպրոց ելթաւ

լու, խաբեց մայրն ըսելով. «Փորս կը ցաւի, մայրիկ, գլուխա ծանր է, տկարութիւն մը կը զգամ: ԱՄայրը. մտահոգութեամբ պատասխանեց. «Ե՞ն, տղաս, անկողնիդ մէջ կեցիր, սյոօր դուրս մ'ելեր:» Եւ ծոյլ Յովհաննէս հեշտորէն տարածուեցաւ անկողնին մէջ ու նորէն քնացաւ: Զ. Կէս օր է, Յովհաննէս որ անօթի է, լսեց սեղանի պատրաստութեան ձայներ: Կը փափաքէր ելլել, սեղանատուն երթալ ու ճաշել: Բայց մայրը խոհեմութիւն սեպեց պատուիրել որ անկողնին մէջ մնայ եւ այլեւայլ բոյսեր ջուրի մէջ եռացնելով՝ բերաւ խացուց: Յ. Ժամը տասն է, ո՞հ Յովհաննէս ո՛րչափ կը ճանձրանայ: Անկողինը շատ տաք է, մէկ կողմէն միւս կողմ կը դառնայ: Բաց պատուհաննէն կը դիտէ կապոյտ երկինքը, ձայներ կը լսէ. իր ընկերներն են որ դպրոցէն կը դառնան, ուրախ զուարթ են վասն զի լսւ աշխատած են: Յովհաննէս կը մտածէ թէ հիմա պիտի երթան ծառերուն տակ խաղալ գուարթօրէն: 4. Մայրը ներս կը մտնէ, նորէն բաժակ մը դեղ կը բերէ: «Ինչպէ՞ս եղար, Օննիկ, փորիդ ցաւն անցա՞ւ:» Եթէ ես ըլլայի Յովհաննէսին տեղ, խսկոյն կը պատասխանէի, — Մայրիկ, ես հիւանդ չեմ, սուտ խօսեցայ. գէշ ըրի գիտեմ, ներէ՛ յանցանքս, վասն զի հոգ պատճառեցի քեզի: Օրն ի բուն անկողնի մէջ մնալս արդէն ծանր պատիժ մը եղաւ ինձի:»

26. Աբրահամին զոհի: 1. Աստուած, փորձելու համար Աբրահամի հնազանդութիւնը, հրամայեց մօտակայ լեռ մը ելլել եւ իսահակ որդին իրեն գոհ մատուցանել: 2. Հին դարերու մէջ ոչ միայն երկրի բերքեր, այլ եւ կենդանիներ եւ նոյն իսկ մարդ կը զոհէին Աստուծոյ: Այս զոհը կը կոչուէր ողջակէզ, վասն զի մարդը կը դնէին փայտակոյտի փրայ եւ ողջ ողջ կ'այրէին: 3. Ահա այս ողջակէզը կը պահանջէր Աստուած Աբրահամէն որ թէեւ սաստիկ կը վշտանայ այս ծանր հրամանին վրայ, բայց կը փութայ հնազանդիլ: Ծերունի նահապետը ճամբայ ելաւ իսահակ որդւոյն հետ ոռուն կոնակը բեռնաւորեր էր ողջակէզին փայտը: Մինչ լեռնէն վեր կ'ելլէին, իսահակ կ'ըսէր, «Հայո, ահա դանակ զոհը մորթելու համար, ահա փայտն ու կրակը զայն այրելու համար, բայց ո՞ւր է զոհը:» — Աստուած պիտի հոգայ, որդեա՛կ իմ, կ'ըսէր Աբրահամ եւ կը ջանար իր արտասուրքը զայլ: 4. Երբ լերան գագաթը հասան, Աբրահամ սեղան մը չինեց, վրան փայտ դրաւ եւ ասլա որդին կապելով՝ փայ-

տակոյտին վրայ դրաւ որ մորթէ ու այրէ: Հազիւ իր թեւը վերցուց որ զարնէ, լսեց երկնառաք հրեշտակի մը ձայնը որ կ'ըսէր. «Աբրահամ, Աբրահամ, մի՛ սպաններ որդիդ, Աստուած զեեզ փորձել կ'ուզէր եւ գոհ է հնազանդութեանէդ, պիտի ապրի իսահակ եւ անոր սերունդը երկնքի աստղերուն պէս պիտի բազմանայ:» Նահապետը տեսաւ խոյ մը որ մացառէն կախուած էր, բռնեց զայն ու սեղանին վրայ զենով՝ Աստուծոյ զոհ մատուց:

Հր. 21. Կետերուն տեղ դրուելի գոյականներն են. 1. Եկեղեցի, ժողովարանի, սինակոկայի: 2. Կոպատուններու: 3. Ատամնարոյժ: 4. Վիրաբոյժ: 5. Նկարիչ: 6. Լուսանկարիչ:

Էջ 61 ԱՏԱԿԵՐՏԻ ԳՐՔԻՆ

27. Ծփացած տղան: 1: Մայրիկ, կը թողուս որ երթամ Աւագինց տունը, Գրիգորին հետ խաղալու: — Զէ՛, տղաս, չըլլար: — Ինչո՞ւ բնաւ չես թողուր որ անոր հետ խաղամ: — Վասն զի չփացած ապականած տղայ մըն է: » Խոսրով չէր գիտէր թէ ի՞նչ ըսելէ չփացած կամ ապականած, ոչ ալ գիտէր թէ ինչո՞ւ չեն թողուր որ չփացած տղու մը հետ խաղայ: Բայց ի բնէ կ'ըսէ ըլլալով՝ ա՛լ բան մը չհարցուց: 2. Քանի մը ժամ վերջը, ճաշելու կը պատրաստուէին: Մայրը տարա զինք աղանդերի համար պտուղքաղելու: Պատին երկայնքը արիշ մը կար հասուն խաղողով լի: Երկու գեղեցիկ ողկոյց կային քովիչ քով. Խոսրով անոնց մէշ կուն վրայ տեսաւ քանի մը կուտ փատած խաղող: 3. «Նայէ, մայրիկ, պոռաց Խոսրով, ահա քաղուելիք ողկոյզ մը: — Ինչո՞ւ քաղուելիք, կ'ըսես: — Վասն զի եթէ չքաղուի, այդ փատած ողկոյզը քովինն ալ պիտի փատեցնէ: — 4. Տղա՛ս, յարեց մայրը, ինչ որ ողկոյզներուն կը պատահի, նոյն է նաեւ փոքրիկ տղոց համար: Անկիրթ, անառակ տղայ մը «չփացած», տղայ կը կոչուի, եւ իր հետ տեսակցողները կ'ապականէ, ինչպէս որ փատած խաղողը կ'ապականէ ու կը փատեցնէ իր քովի աղուոր խաղողները: Ահա ասոր համար քեզի թող չեմ տար որ Գրիգորին հետ խաղաս:»

28. Կաղանդի առքին որդի մը կը գրէ իր ծնողին:

Կ. Պոլիս, 20 Դեկտեմբեր 1898

Սիրելի ծնողք,

2. Ծատ կը փափաքէի նոր տարիին առաջին օրը ճեզի մօտ գտնուիլ որպէս զի կարող ըլլայի յայտնել թէ ո՛րչափ

մեծ է սէրս ու երախտագիտութիւնս առ ձեզ։ Այս առթիւ անտարակոյս ձեզի պիտի խոստանայի հնազանդութիւն, վարչիս մէջ խոհեմութիւն, եւ ուսմունքի մէջ ջանք ու յարատելութիւն։ 3. Եւ որովհետեւ ձեզմէ հեռու գտնուելով անձամբ չեմ կրնար յայտնել ձեզ ասոնք, կը փութամ աւասիկ զրով կատարել պարտականութիւնս։ 4. Ամանորի չնորհաւորութեանց եւ բարեմաղթութեանց հետ ընդունեցէք, սիրելի ծնողքս, ձեր զաւկին անկեղծ յայտարարութիւնը, չնորհելով փոխարէն ձեր ծնողական օրհնութիւնը, որով միայն կը յուսամ կատարել բարի առաջադրութիւններս նորտարիին մէջ եւ գոհ ու ուրախ ընել զձեզ։

### 5. Զեր խանդակաթ ու կարօտալից որդին

Սհակ

### 6. Մեծայարդ Ստեփան աղա Վէմեան, Երզնկայ։

29. Կարգապահութիւն։ 1. Երբ դպրոց երթալու ժամը կը հնչէ, Սօֆի իր սենեակը կ'ելէ։ Հոն, առանց գժուարութեան կը գտնէ կանոնաւորապէս շարուած եւ երէկուընէ պատրաստուած իր գիրքերը։ Սենեակը մաքուր ու կոկիկ է ա՛յն աստիճան որ տեսնելն անգամ հաճոյք կ'առթէ, ամէն բան իր տեղն է եւ խնամուտ ձեռք մը զանոնք միշտ կարդի կանոնի մէջ կը պահէ։ Սօֆի հանդարտիկ կ'իջնէ վար, մօրը ձեռքը կը պազնէ եւ կ'երթայ։ Ժամանակին կը հասնի զբարոց եւ երբէք բան մը մոռցած չէ։ 2. Երբ Սրմենակ զբարոց երթալու կը պատրաստուի, ամէն բան տակն ու վրայ կ'ըլլայ։ «Մայրիկ, աշխարհագրութիւնս տեսա՞ր»։ Աշխարհազգրութիւնը գետինն է, անկիւն մը ձգուած։ «Հապա քերականութիւնս։ Հա՛, կարծեմ սենեակս է։» Եւ Սրմենակ վերի յարկը կ'ելէ։ «Ո՛չ, ո՛չ, քերականութիւնս վարը ճաշարանն ըլլալու է։» Արմենակ նորէն վար կ'իջնէ։ «Վայ չարաձձի, զլսա՞րկս, հապա զլսարկս ո՞ւր դրեր էք։ Հա՛, կարծեմ պարտէզն եմ մոռցեր իրիկունը։» Գլխարկը զիշերուանցողէն թրջեր է։ Արմենակ կ'երթայ կ'առնէ, վազելով, հետալով դպրոց կ'երթայ, առանց մօրը ձեռքն համբուրելու, վասն զի ուշ մնացեր է։ Ուշ մնալուն համար կը պատժուի, եւ զրի դասն սկսած ատեն կը տեսնէ որ գրչին կոթը մոռցեր է։ 3. Ամէն բանի համար տեղ մը որոշեցէք եւ ամէն բան իր տեղը դրէք։

Հր. 22 — 1. Նախորդ, մասցորդ, առաջնորդ, ճախորդ, յաջորդ։ 2. Խորհուրդ, յազուրդ, նուազուրդ, աճուրդ, արևորդ։ 3. Դպրոց, չերմոց, ամրոց, հովանոց, դպրոնց։ 4. Ամարանոց, աղքատանոց, խոհանոց, որբանոց, արուեստանոց։ 5. Վաւարան, գրժարան, դասարան, մերժարան, նաւարան։ 6. Տաճկատան, Պարսկատան, մենաստան, ծառաստան, անդաստան, եւն։

### Էջ 62 ԱՇԱԿԵՐԾԻ ԳՐՔԻՆ

30. Յափրացած տղան։ 1. Սեղանին վրայ Աւետիս իր ամորժակին յարմար ուտելիք չի գտներ։ «Ես ասկից չեմ ուտեր, ո կ'ըսէ ետ հրելով պնակը։ Ի զո՞ւր հայրը կը յանդիմանէ, ի զո՞ւր մայրը կը թախանձէ։ Կ'ե՛ր, աղուորիկ տղան կը մըրմըսայ, կուլայ եւ վերջապէս անուշեղին մ'ուտելով՝ սեղանէն կ'ելէ։ 2. Հօրեղբայրը՝ Գասպար՝ կ'ըսէ Աւետիսին մօրը։ «Եղբօրորդիիս այս յոռի ունակութիւնը ուղղել կ'ուզեմ։ ութ օրի չափ հետո գեղ պիտի տանիմ։» 3. Աւետիս հօրեղբօրը տունն է, ճաշի նստած են։ Աւետիս հո՞ն ալ պնակը ետ կը մզէ։ «Աս միսը հումէ է։ — Է՛հ, մի՛ ուտեր, տղաս, թող մնայ», կ'ըսէ Գասպար կամացուկ մը։ Շողգամով կերակուր կը բերուի։ «Օ՛, շողգամ մի, ես շողգամը չեմ սիրեր։ — Է՛հ, մի ուտեր, սիրելիս։» Աւետիս մոքովը կ'ըսէր, «Ի՞նչ աղուոր բան, հօրեղբայրս չատ անուշ մարդ է։ բնաւ կամքիս չի հակառակիր, բնաւ չի բարկանար։» 4. Մէկ մ'ալ, շողգամով կերակուրէն վերջը, հօրեղբայրն անձեռոցը ծալլել կը սկսի։ «Բայէ՛, երթանք պտոյտ մ'ընենք կ'ըսէ Աւետիսին։ — Բայց . . . հօրեղբայր, կ'րսէ Աւետիս, անուշեղին չպիտի՞ ուտենք։ — Զէ, տղաս։ — Բայց . . . — Ի՞նչ։ — Բայց . . . ես դեռ անօթի եմ։ — Իրա՞ւ, անօթի՞ ես։ Ա՛ռ նայիմ, տղաս։» Եւ Գասպար շերտ մը հաց կտրեց զոր Աւետիս առաւ կերաւ, առանց բան մ'ըսելու։ 5. Յաջորդ օրն Աւետիս ալ բանի չնաևնելիք ըըներ, միսը հումէ չըսեր, պկաւառակն ետ չի եր։

31. Խաչած ձուկերը։ 1. Փոքրիկ Զարեհ շատ մը ձուկեր ունի զորս ջրով լի բզուկի մը մէջ դրած կը սիրէ ու կը խնամէ։ Ամէն օր անոնց ջուրը կը փոխէ եւ հաճոյք մը, երջանկութիւն մը կը զգայ անոնց շարժումը, ելեւէջքը դիտելով։ Ձմեռ առաւօտ մ'անկողնէն ելլելով նկատեց որ ջերմաչափը զէրոյէն քանի մ'աստիճան վար իջեր է։ «Խեղճ ձուկ կերս ըսաւ, պիտի մսին։ Անոնք ինծի պէս երկու հատ վերարկու չեն կրնար հագնիւ։ ի՞նչ աղէկ կ'ըլլայ որ քիչ մը

տաքուկ ջուր լեցնեմ բղուկին մէջ։» Առանց մէկու խորհուրդ հարցնելու, ըստ պէտքին պէտք առաջին շատ հաւանեցաւ։ Յատ եւ առաջ ձուկերը զուարթ երեւցան, շարժեցան, կայտուեցին, խոյտացին, բղուկին չուրջը պարտեցան, եւ Զարեհ կ'ըսէր։ «Ի՞չ աղուսոր եղաւ, սիրուն ձուկերս քիչ մը տաքուկցան։» Խօսքը գեռ բերանն էր, մէկ մ'ալ տեսնես ձուկերը կանգ առին, ա'լ չեն շարժիր։ փորբոնին դէպ ի վեր, ջրին երեւը կ'ելեն։ Ի՞նչ աս, պոստաց Զարեհ, ձուկերս մեռա՞ն։ 4. Այս' մեռան, նոյն իսկ խաշելով մեռան։ Զարեհ միտքը կը դնէ այլեւս իր խելքին չի վստահիլ եւ բանի մը ձեռնարկած ատեն իրմէ աւելի գիտցողներուն խորհուրդ հարցնել։

32. Նամակ առ. ընկերութիւն։

Մուշ, 6 Յունիս 1898

Սիրելի Արաքսի,

2. Անցած օր խոստացար ինծի փոխ տալ Առանին Տնտեսութիւն անուն գիրքը զոր հայրդ զրկած էր քեզի։ Կը խընդուրեմ գրաբերիս յանձնես զայն։ Քանի մ'օր արձակուրդ ու ննիմ, կ'ուզեմ այդ գրքին ընթերցման պարապիլ։ 3. Գիտես որ գրքերու հոգ տանելու մասին քեզմէ վար չեմ մնար, զատահ եղիր թէ նոյնքան հոգ պիտի տանիմ քու գիրքը աւ մաքուր պահելու։ Կը յուսում առ առաւելն մինչեւ ութ' օր աւարտել եւ քեզի դարձնել։

4. Սիրալիր զգացումներով մնամ անձնուէր ընկերուհիդ Նուարդ

5. Ազնուուհի օրիսրդ Արաքսի Պարթեւեան, Աստ։

33. Խսաւ ու Յակոր։ 1. Խառհակ երկու որդի ունեցաւ Եսաւ ու Յակոր, որոնք երկուորեակ էին։ Ասոնք ալ Ադամի երկու որդւոց պէս՝ բնութեամբ իրարու չէին նմանիր։ Առջիւնեկը՝ Եսաւ՝ չէ եւ թաւամորթ, վայրենամիտ եւ գոռոզ, որսորդութեամբ կը զբաղէր իր ծնողքէն հեռու, մինչդեռ կրտսերը Յակոր՝ հեղ, ընտանեսէր եւ ծնողքին հու զաւակ մըն էր։ 2. Օր մը Եսաւ յոգնած ու անօթի որսէն տուն դառնալով՝ աղաչեց իր եղբայրն որ եփած ոսպեթանն իրեն։ Յակոր յանձն առաւ, պայման դնելով որ Եսաւ անզբան կութեան իրաւունքն իրեն ծախէ։ Եսաւ ընդունեց սահարկութիւնը եւ սապեթանը կերաւ։ 3. Նահապեաներուն ժամանակ սովորութիւնը կար որ երբ հայր մը իր մահը մօտաւ

լուտ զգար, իր մեծ որդին կը կոչէր եւ անոր յատուկ օրհնութիւն տալով՝ իրեն յաջորդ կ'ընտրէր, եւ այսպէս անդարանիկն հայրենական ստացուածքին մեծ մասը ժառանգելով՝ իր եղբայրներուն եւ ընտանիքին զլուկա կըլլար։ Ահա այս իրաւունքն էր զոր Եսաւ Յակորին վաճառեց պնակ մը ոսպեթանի գնով։

Ճր. 23. Կետերուն ևել դրուելիք երկրորդականներն են։ 1. որուն պիտի վատահիս։ 2. որուն միտքը խանգարուած է, 3. որ քիչով կը բաւականանայ։ 4. որոնցմէ ետ կենալու ես։ 5. զորս ուղղելու ես։ 6. որոնք քեզի պատիւ կը բերեն։ 7. որով կը զբաղիս։ 8. որուն կը պարապիս։

Էջ 63 ԱՇԱԿԵՐԾԻ ԳՐՔԻՆ

34. Ի՞նչ կը սորվեցնէ ժամացոյցին փորբիկ սլաք։ 1. «Պաշտիկ, ինչո՞ւ այդպէս կեցեր պատն ի վեր կը նայիս։ Ժամացոյցը կը զիտեմ, մայրիկ։ Փոքրիկ սլաքն անշարժ կ'երեւոյ, բայց կը քաէք, առաւօտուն ժամը մէկին վրայ էր, հիմայ վեցին կը մօտենայ։ — Այս', տղաս, այդ ժիր սլաքը կը քաէք կամաց կամաց, բայց անդուլ անդադար։ Աղուորդաս մը կրնաս առնել այդ սլաքին։ — Ի՞նչ դաս։ — Յարատեւութեան դաս մը։ 3. Դպրոցին մէջ ամէն օր փոքրիկ յառաջդիմութիւն մը կ'ընես, այնքան փոքր որ չես զգար։ Բայց շատ մը փոքր բաներ միանալով մեծ բան մը կը կազմեն։ Տարիին վերջը միայն զգալի կ'ըլլայ յառաջդիմութիւնը։ Այս բանս միտքդ բերելով՝ կրնաս առելի լաւ սորվիլ դասերդ։ 4. Փոքրիկ բոպէներ միանալով ժամ կը կազմեն, փոքրիկ դրամներով կը գոյանայ դահեկան մը եւ դահեկաններով ոսկի մը։ Կաթիլ մը ջուրը պղտիկ բան է, բայց շատ մը կաթիլներէ կը կազմուի առու մը եւ առուներէն մեծ գետ մը։

Պղտիկ բոպէներ կը շինեն մի ժամ։

Պղտիկ խորհուրդներ կը կազմեն մատեան։

Պղտիկ սերմերէ կ'աճին ծառ ծաղիկ։

Պղտիկ շիթերէ կը բղիսի առուիկ։

Պղտիկ գործերով, սէր՝ հետ հաւատքին։

Երկիր երկնից հետ անջուշտ կը կապուին։

Ծանօթ. — Դասատուն թող յանձնարարէ աշակերտներուն շարադրութեանց կցել նիւթին յարմար ստանաւոր մը, եթէ զիտեն։

35. Վարդուհիին աղօրքը։ 1. Վարդուհի չորս տարեկան էր, մայրն անոր աղօթել սորվեցնելով՝ կ'ըսէր։ «Պէտք է

Աստուծմէ երկար կեանք խնդրել մեր սիրելիներուն համար .  
դուն ալ, աղջիկս, աղօթէ որ մեծ մայրիկդ շատ ապրի,  
ծերանայ: — 0', կ'ըսէ Վարդուհի, ծերանայ, բայց արդէն  
ծեր է . ևս պիտի աղօթեմ որ մատզաշնայ, քեզի պէս ըլլայ: —  
Այդ անկարելի է, սիրելիս, երբ փոքրիկ տղաք կը մեծ-  
նան, ծնողք միեւնոյն ժամանակ մըշտ կը ծերանան: — Աղէկ  
մը ծերանալին վերջ ի՞նչ կ'ըլլան, մայրիկ: — Վերջը կը մեռ-  
նին, աղջիկս: 2. կը մեռնի՞ն մի, ի՞նչ ըսելէ «կը մեռնին»:  
— Օր մը պիտի հասկնաս, առ այժմ սա չափ գիտցիր . որ,  
անոնք որ կը մեռնին, շատ հեռուն կ'երթան . այնքան հեռու  
որ ա'լ անօգուտ կ'ըլլայ անոնց ետեւէ լալ, բնաւ ետ չեն  
դառնար այլեւս, Ասոր համար, սիրելի Վարդուհիս, ծնողք  
որչափ ծերանան, այնչափ աւելի սիրելու ենք, խորհելով որ  
գուցէ երկար ատեն չպիտի մնան մեր հետ: »

36. Աղակերտ մը իր դասաւուին (Նամակ):  
կ. Պոլիս, 6 Սեպտ. 1899

Տէ՛ր,

2. Երէկ յիրաւի յանցաւոր գանուեցայ դէպ ի Զեզ,  
մինչ դուք հայրական եւ օգտակար խրատներ կուտայիք ի՞ն-  
ծի: Կը ճանչնամ հիմա թէ՝ ի՞նչ որ ալ ըլլար, պէտք չէր որ  
սրտնեղութիւն ու յամառ յանդգնութիւն ցոյց տայի եւ Զեզի  
դժգոհութիւն պատճառէի: 3. Որչափ կը խորհիմ Զեզի պէս  
մեծարոյ անձի մը նկատմամբ այնպէս անարժան վարուելուս  
վրայ, այնչափ ամօթը կը պաշարէ զիս եւ կը մնամ կորա-  
գլուխ, զղջում ու ցաւ գգալով սրտիս մէջ: 4. Այս անձկու-  
թենէս չպիտի աղատիմ, բայց եթէ դիմելով Զեր ներողաւ  
մտութեան եւ բարեսրութեան որոնց ապացոյցը շատ ան-  
գամ տուած էք: Ներում կը հայցեմ Զեզմէ եւ կը խոստանամ  
նոյն վարմունքը շկրկնել ուրիշ անդամ՝ ջանալով միշտ բարի  
վարքով, հըսթեամբ ու աշխատութեամբ Զեր համարման  
ու սիրոյն արժանանալ: 5. Անկեղծօրէն ապաշաւ յայտնելով  
խոնարհութեամբ կը համբուրեմ Զեր պատուական ձեռքը:

Սուրէն

6. Մեծապատիւ Ա. Ա., ուսուցիչ ։ ։ ։ վարժարանի,  
Աստ:

Հր. 24. Սահմաններուն համապատասխանող բառերն են . 1. Սակաւա-  
պետ, ժողկալ, 2. Բարեխառն: 3. Անշարժ, կայուն, 4. Ժողովրդական: 5.  
Արծաթասէր, 6. Վաճառաշահ: 7. Ծովեղերեայ, 8. Անտիկ, 9. Անմատչելի:  
10. Անբռնաբարելի, անկապուելի:

Էջ 64 ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԳՐՔԻՆ

37. «Փունջը երկու դամեկան է»: 1. Մայր եկեղեցիի  
փողոցին ծայրը կին մը մանիշակ կը ծախէր. մեծ ու փոքր  
փունջեր չինած էր, մեծերու երկու՝ իսկ փոքրերը մէկ դա-  
հեկանի կուտար: Փոքրիկ աղջիկ մը, պարզ՝ բայց կոկիկ  
հագուած, անկէ կ'անցնէր՝ եկեղեցի երթալու համար: Տե-  
սաւ մանիշակի փունջերը, հատ մ'առաւ ու հանեց գրպանէն  
քառասուն փարա դրաւ սեղանին վրայ: 2. Կինը ըրտու-  
թեամբ ըստ անոր, «Այդ փունջը երկու դահեկան է, դուն  
չես կրնար առնել! Միւս պղտիկները քառսուն փարա են,  
անոնցմէ առ հատ մը»: Կնոջ բիրտ վարմունքը աղջիկան փա-  
փուկ սիրտը վիրաւորեց, ամչցաւ, չիկնեցաւ ու չփոթած  
մնաց: 3. Միւնոյն ատեն հոն՝ մօտերը՝ տեսաւ խեցուկ  
կրյը մը որ անցօրդներէն ողորմութիւն կը խնդրէր: Աղջիկը  
մտածեց թէ կրնար իր քառսուն փարան ծաղիկ գնելէց ա-  
ւելի աղջիկ նպատակի մը գործածել. ուստի, փոխանակ  
փոքրիկ փունջն առնելու, տարաւ աղքատին տուաւ ստակը:

38. Բարեսիրտ բիթկը. 1. Աղքատ գործաւորի մը կինն  
օր մը իր հիւանդ տղան կը տանի տոքթոռ թ. ին որ ան-  
ուանի բժիշկ մ'էր: Տոքթորը քննելով հիւանդը՝ կ'ապահովէ  
մայրը թէ հիւանդութիւնը ծանը չէ, եւ կը խոստանայ զայն  
գարմաննել: Խորհրդակցութիւնը վերջանալուն, կինը գրպա-  
նէն հանեց մէկտիյէ մը զոր շատ նեղութիւններով վաստը-  
կած էր: Այդ մեծ ու շեղ սենեակին ճիխ զարդերը դիտե-  
լով խորհեցաւ թէ այսքան համբաւաւոր բժիշկի մը խորհր-  
դակցութեան համար լիբարուն ոսկիններ կը վճարեն հա-  
րուստները, եւ վարանեցաւ, ակնածեցաւ այնչափ դոյզն  
գումար մը տալու: Բայց աւելի չունէր եւ երկչու ու ամօթ-  
խած, մէկտիյէն սեղանին եղերքը դրաւ կամաց մը, խո-  
նարհութիւն ըրաւ ու հեռացաւ: 2. «Ճիկին, տիկին» ըստ  
բժիշկը: Կինը ետ դարձաւ՝ ամօթէն կաս—կարմիր եղած:  
Անշուշտ, բժիշկը աւելի ստակ պիտի պահանջէր: Բայց աղ-  
նլուսակիրտ բժիշկը՝ ի՞նքն ալ աղքատութիւն քաշած էր եր-  
բեմն եւ, կռահելով կնոջ շփոթութեան պատճառն՝ ի գութ-  
շարժեր էր: 3. «Ճիկին, ըստ ստակի հոս մոսցար»: Եւ  
կնոջ ձեռքը չորս սոկի սահեցնելով՝ Երթաք բարո՛վ ըստ  
եւ, ա'լ խօսք մտիկ ընել չուզելով մեղմօրէն դէպի գուռը  
միեց հէգ կինը որ, յուզուած ու խոռված . բառեր կը թո-  
թովէր չընդունելու համար բարեսիրտ բժիշկին մարդասի-  
րական նպաստը:

39. Խսանակին օրհնութիւնը . 1. Խսահակ որ արդէն շատ ծեր էր ու կոյր, իր վախճանը մօտալուտ զգալով՝ ուղեց անդրանկութեան օրհնութիւն տալ Եսաւին: Ուստի անոր պատուիրեց որ երթայ որսի միս բերէ ու իրեն մեծարէ: 2. Բայց Եսաւ իր անդրանկութեան իրաւունքն Յակոբին տուեր էր, ուստի մայրը՝ Ռեբեկա՝ հնարք մը մտածեց որ օրհնութիւնն ալ Յակոբ ընդունի: Երկու մանր ուլ մորթելով՝ չուտ մը խորովեց, ուլենիներով Յակոբին թեւերն ու վիզը փաթթեց որ Եսաւին պէս թաւ ըլլայ ու հօրմէն չճանչցուի: ապա կերակուրը Յակոբին տուաւ որ հօրը տանի: Խսահակ կերաւ եւ օրհնեց զնա: 3. Եսաւ տուն դառնալով՝ գործն իմացաւ ու սաստիկ բարկանալով՝ որոշեց վրէժ լուծել եղաօրմէն: Այն ատեն Յակոբ Ռեբեկայի խորհրդով հօրը տունէն հեռացաւ եւ Միջագետք՝ Լաբանի տունն երթալու համար ճամբայ եւ լաւ որպէս զի եղբօրը վրէժինդրութենէն ազատի:

40. Կնքահայր մը իր սանին (Նամակ).

Բրինկիրօ, 8 Օգոստոս, 1898

2. Ուրախութեամբ լսեցի, սիրելի սանիկս, թէ անուանը օրը տուն գալով շքեղ փունջ մը բերած ու գեղեցիկ բարեմաղթութիւններ ըրած ես ինձի համար: Զիս այսպէս կաթողին յիշելուդ շնորհակալ եմ: Շատ կը ցաւիմ որ տունը չգտնուեցայ, մանաւանդ քեզի ընծայելու համար գումաւոր պատկերներով զարդարուած ոսկեզօծ Եղովքոս մը՝ զոր պատրաստեր էի, ինչպէս եւ այն նշանաւոր խաղալիկը զոր դուն շատ կը սիրես, նախկան լադուեր կոչուած այն արկղը որուն մէջ աշխարհիս հինգ մասերուն հետաքրքրական տեղերը կը ցուցուին: 3. Կը յուսամ սակայն թէ բարի մայրիկդ առաջիկայ կիրակի կը բերէ զքեղ կղզի, վասն զի անուանս տոնը կատարուած չպիտի համարիմ մինչեւ որ զքեղ չհամբուրեմ, սիրելի սանիկս, եւ բերնով չյայտնեմ չնորհակարութիւնս չքնաղ փունջիդ ու չնորհաւորութեանցդ համար: Կիրակի առաւօտ կանուլս կը սպասեմ ձեզի: Սրդէն պատրաստութիւն տեսած եմ քուռավաներով անտառը զրօսանքի երթալու: Իրիկուան ալ ուրիշ ուրախութիւններ, ինչոյք եւ հրախաղութիւն պիտի ունենանք. Կրթիոններ պիտի արձակուին եւ պէնկալեան հուրեր պիտի վառուին: 4. Տուր ողջ ջոյն իմ կողմանէ սիրելի մօրկանդ ու սիրասուն քոյրերուդ:

Մնաս բարով, անձկալիդ իմ Միհրան, կիրակին յիշէ՛. բայց խնդրեմ, կանուխ՝ առաջին շոգենաւով ճամբայ ելքք: Կնքահայրդ

\* \* \*

### 5. Արգոյ Միհրան Դաւթեան, Կէտիկ փաշա

Հր. 25. — 1. Կեցիկ, սրտիկ, թաթիկ, կալուղիկ, անուշիկ: 2. Դռնակ, պահակ, սուզակ, նաւակ, դաստակ: 3. Ցեղյեղուկ, պարծուկ, զիրուկ, կարմրուկ, տաքուկ: 4. Անզգիացի, Պոլսեցի, Կարնեցի, Խորենացի, Եղիպատացի: 5. Տիրացու, հարանցու, փեսացու, շապիցու, ապրցու, 6. Հայերէն, Տաճկերէն, Գաղղիերէն, Ցունարէն, Խոտերէն:

Էջ 65 ԱՇԱԿԵՐԾԻ ԳՐՔԻՆ

41. Ազուան ու կուժը. 1. Մարաւէն պապակած ագուաւ մը կուժ մը տեսաւ որուն երեք չորրորդ մասը ջրով լի էր, ծռելով կտուցը մէջը մինց որ խմէ, բայց կտուցին ծայրը ջրին չէր հասնիր: 2. Մակայն շատ ծարաւի եմ, խորհեցաւ ագռաւն, եւ սկսաւ կտուցովը ամուր զարնել կուժին, զայն կոտրելու համար: Բայց կուժն աւելի ամուր էր քան կտուցը: 3. Ուրեմն կը կործեմ կուժը, ըստ իւրովի: Եւ սկսաւ ուժ տալ ոտքերուն. բոլոր ուժովը հրեց, բայց ի զո՞ւր, կուժը շատ ծանր էր: 4. Կարիքը հարագիտութեան մայրն է: Մեր ագռաւն իր կտուցով խոշոր խիճեր ժողվեց ու բերաւ մէկիկ մէկիկ կուժին մէջ ձգեց: Հետզհետէ քանին կը ձգէր, ջուրն ալ կը բարձրանար, մինչեւ որ կտուցը ջրին հասաւ եւ ագռաւն յագեցուց իր ծարաւը: 5. Խմած ջուրը շատ համով էր, քանզի անոր հասնելու համար աշխատած էր:

42. Որիրամոյին պատիժը. 1. Փոքրիկ Տրդատ որկրամոյ մէկը: Օր մը տան մէջ մինակ մնալով՝ տեսաւ որ գամէն կախուած էր մառանին բանալին: Պիտիր որ մառանին մէջ անուշ ու համեղ խնձոր պահած է մայրը: Ուստի բանալին կ'առնէ մառան կ'երթայ և գրպանները կը լեցնէ խնձորով: 2. Դուռը բաց թողած էր, բանալին ալ վրան: Կ'ուզէր շուտ մը փախչիլ, մէկը չեկած. Դուրս ելլելու վրայ էր, երբ յանկարծ հով մ'ելաւ ու գուռը գոցեց: 3. Տրդատ բանտարշ կը ւած էր վասն զի դուռը ներսէն չէր բացուիր: Կը սկսի պոռալ կանչել. դրսէն պատասխանող չկայ: Քանի մը ժամ վերջ, մայրը տան եկաւ և զայն ազատեց: 4. ԱՄիտքդ պահէ՛, Տրդատ, ըստ մայրը խստութեամբ, թէ որկրամոյւ-

Թիւնը գողութեան և մինչև իսկ բանտ ու կախաղան կրնայ տանիլ մարդ :

43. Վաղը . 1. Իրիկուն մը նշան դպրոցէն արձակուելէ ետք խաղի կը պարապի, փոխանակի իր դասերուն աշխատելու : «Վաղուան դաս չունի՞ս, հարցուց մայրը : — Քիչ մը բան է, գիշերը, ընթրիքէն վերջ կը պատրաստեմ : Հիմա խաղալ կ'ուզեմ : ի՞նչ աղուոր է :» Մայրը թոյլ բնաւորութիւն ունէր, ասկէ աւելի չախդեց : 2. Ընթրիքէն վերջ, մօրեղ-բայրը՝ Թովմաս էֆէնտի այցի եկաւ . հետն էր նաև որդին Նիկոլս որ հասակակից էր նշանին : Երկուքը միասին խա-ղալ սկսան : Նշան ցոյց կուտար անոր իր խաղալիկներն եւ շատ զուարթ անցուցին իրենց ժամանակը : 3. Միւս առա- սօտ նշան մինչև ժամը մէկ քնացաւ, երբ արթնցաւ շտապով ելաւ և կ'ուզէր համարը պատրաստել : Բայց դպրոցն հեռու էր և դասը ժամը երկուքին կը սկսէր : Հազիւ ժամանակ ունեցաւ գրքին վրայ նայելու, մէկ երկու տող գիր դրելու, կը ստիպուի հեւ ի հեւ դպրոց վազել : 4. Դասի ատեն կը պատժուի, ասկէ զատ կը հարկադրուի կիրակի օրն ալ փոխանակ ընկերներուն հետ պտոյսի երթալու, տունը նստիլ թէ՛ մնացած դասը պատրաստելու եւ թէ իրը պատժի սահմանուած երկու հարիւր տող գիրը գրելու :

Հր. 26. Գոյականներն են . 1. Հարի կամ տուքը : 2. Ռոսկի : 3. Պողի, 4. Թոշակ : 5. Վարձք : 6. Աւուրչէք : 7. Ամանթոշակ : 8. Տարեթոշակ :

## Էջ 66 ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԳՐՔԻՆ

44. Նամակ առ բժիշկն :

Կ. Պոլիս, 28 Օգոստ. 98

Տէր բժիշկ :

2. Շնորհակալ պիտի ըլլամ Զեզ եթէ հաճիք գալ փոքր աղջիկս տեսնել: Երէկուընէ ի վեր չերմէ բռնուած է . աս առտու սաստիկ ցաւ ունէր կոկորդին մէջ: Շատ մտատանջ ենք վասն զի այս տեսակ անհանգստութիւն մը կրնայ ծանր հիւանդութեան փոխուիլ: 3. Կը խնդրեմ, ուրեմն, ըստ կա- րի չուտ գալու շնորհ ընէք: 4. Համեցէք ընդունիլ, Տէր բժիշկ, ջերմ բարեներս:

## Յ. Մատաթեան

5. Մեծապատիւ Տոքթոր Մ. Խորասանձեան

Թիւ 15, Թէփի Պաշի, Բերա:

45. Թագաւորն ու պանդոկապետը: 1. Թագաւոր մը որ կառքով ճամբորդութիւն կ'ընէր, գիւղի մը մէջ կանդ առաւ ձիերը փոխել տալու համար: Մինչդեռ կայարանին մարդիկը ձիերը փոխելու ետեւէ էին, Նորին Վեհափառութիւնը պան-դոկ մը մտաւ եւ շուտ մը երկու հաւկիթ բերել տալով կե- րաւ: 2. Զիերը լծուեցան եւ թագաւորը կառք նստաւ, մեկնելու վրայ էին, երբ մանկապատիկ մը, խռովացոյզ երեւոյ- թով, եկաւ գոռնակին առջեւ . «Տէ՛ր իմ, սա անպիտան պանդոկապետը քսան ոսկի կ'ուզէ երկու հաւկիթին համար զորս պատիւ ունեցաւ Զեր Վեհափառութեան հրամցնելու : — Հոս կանչէ այդ չարաճճին, ըստ թագաւորը :» 3. Պան- դոկապետը կուգայ, գլխարկի ճեռին եւ խոնարհ դիրքով: — «Պարո՞ն պանդոկապետ, կ'ըսէ թագաւորը, կ'երեւի թէ հաւկիթը հազուագիւտ բան մէկ ձեր գիւղին մէջ, քանի որ այդշափ սուշ կը ծախէք: — Ոչ, Վեհափառ տէր, կ'ըսէ պանդոկապետը, զուարիթ դէմքով մը, ընդհակառակն հաւ- կիթն առատ է, բայց թագաւորներն հազուագիւտ են . ուս- տի, երբ բարեպատեն դէսլք մը հոս բերէ ձեզի նման թա- գաւոր մը, հարկ է որ առիթէն օգուտ քաղենք: 4. Թա- գաւորը ժամտելով հրամայեց որ քսան ոսկին արուի:

46. Յավսէփ գեղեցիկ: 1. Թակոր տասներկու որդի ու- նէր որք Խորայէլի 12 ցեղերուն նախահայրերն եղան: Բայց նա ամենէն աւելի կը սիրէր Յովսէփը որ քաղցրաբարոյ ու պարկետ պատանեակ մէջ: Ի նշան իր սիրոյն, ծաղկեայ պատմուճան մը շինել տուեր էր անոր համար: Յովսէփին միւս եղբայրներն սկսան իրմէ նախանձիլ, մանաւանդ երբ անոր հրաշափ երազները կը լսէին: 2. Օր մը Յակոբին 12 որդիքը հեռաւոր դաշտ մը գացեր էին ոչխար արածելու: Յակոր Յովսէփը զրկեց որ երթայ անոնց վրայ լուր բերէ: Երբ զինքն հեռաւէն տեսան, չարամիտ եղբայրներն ըսին ի- րարու: «Ահա մեր երազատեմը կուգայ, եկէք սպաննենք զինքն եւ մեր հօրը ըսենք թէ գազան մը պատառեց:» Ռու- բէն, որ անդրանիկն էր, յորդորեց որ այդ ոճիրը չգործեն, եւ մօտակայ ցամաք հօրը նետեն զնա, վերջն ազատելու յուսով: Այս յորդորը մտիկ ըրին եւ Յովսէփի անկասկած մօտենալուն՝ եղբայրները բռնեցին զնա, ծաղկէ պատմու- ճանն հանեցին եւ զինք հօրն իջեցուցին՝ անզգայ մնալով ա- նոր պաշանքին եւ արտապուքին: 3. Նոյն պահուն իսմայե- լացի վաճառականներ կ'անցնէին անկէ, Յուղայի խորհրդով

եղբայրները գուրէին հանեցին Յովկէփը եւ անոնց ծախեցին։ 4. Յետոյ այժ մը մորթելով անոր արիւնին մէջ թաթաւ եցին Յովկէփի պատմուճանը եւ Յակոբին զրկեցին ըսելով թէ իր սիրական որդին գազանի կեր եղեր է։ Յակոբ սաստիկ վիշտ զգաց որդւոյն արիւնաթաթաւ պատմուճանը տեսնելով եւ անմիթար մնաց անոր կորստեան վրայ։

Հր. 27. Յարմար բառերն են. 1. Գող, 2. աւազակ, 3. հէն, 4. ասպատակ, 5. մաքսանենգ, 6. դրամանենգ, 7. խարեբայ կամ խարդախ, 8. քըսակահատ։

### Էջ 67 ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԳՐՔԻՆ

47. «Իմս է»։ — «Ո՞երն է», 1. Աննիկ ու Մաննիկ երակու փոքրիկ բարեկամուհիներ էին եւ միշտ սիրով կը վարուէին։ Օր մը պէտք կը խաղացին, սակայն մէկ պէտք միայն կար երկուքին ձեռքը եւ կը վիճէին, կ'ուզէին իրարմէ խլել։ «Իմս է, ըստ Աննիկ, — Ո՞չ, իմս է, ըստ Մաննիկ!»։ 2. Սկսան քաշքչել մէկը մէկ կողմ, միւսը՝ միւս կողմ, այնպէս որ պէտք երկու կտոր եղաւ, գլուխը մնաց Մաննիկին ձեռքը, ոտքերը՝ Աննիկին ձեռքը։ 3. Այն ատեն ճանչացան իրենց յանցանքը, երկուքն ալ սկսան լալ խորհելով որ աւելի լաւ կ'ըլլար ։ «Ի՞մս է» ըսելու տեղ, «Մերն է» ըսել։

48. Վճարման պայմանաժաման յետածդելու համար համակ։

Պարտիզակ, 8 Մայիս 1899,

Տէ՛ր,

2. Անցած ամիս չկրցայ բերել վճարել երկու հազար դաշնեկանը զոր պարտէի անցեալ տարւոյ վարձքէն։ Կը խնդրեմ որ ներողամիտ ըլլաք, կը հաւասուեմ զձեղ թէ այս յապաղում ոչ անհօգութենէ, ոչ ալ վճարելու դժկամակութենէ առաջ կուգայ։ 3. Գիտէք որ ճակընդեպի վերջին հունձքը մեր գաւառին մէջ ընդհանրապէս անյաջող եղաւ, ասկէ զատ երէց որդիս հիւանդացաւ ճիշդ հունձքի ժամանակ։ Հիւանդութիւնը մեղի շատ սուլի նստաւ եւ անոր տեղ մարդ վարձել հարի եղաւ։ Ահա ասոր համար ուշացաւ վճարում։ 4. Որովհետեւ ծշդապահ եղած եմ միշտ վճարմանցս մէջ, կը յուսամ թէ պիտի յօժարիք պայմանաժաման մը չնորհել ինծի։ Եթէ մինչեւ առաջիկայ արտհունձ սպասէք, յուրենի եւ այլ արմտիքներու վճառումէն կրնամ դիւրութեամբ վճարել երկու հազար դահնեկանն, մինչեւ սեպտեմբերի սկիզբը, կանոնաւրապէս հատուցանելով նաեւ այս

տարւոյ վարձքը։ 5. Յուսալով որ պիտի հաճիք խնդիրքս չը մերժել, կ'աղաչեմ որ ընդունիք չնորհակալութեանս հետ, խորին յարգանքիս հաւաստիքը։

6. Զեր անձնուէր ծառան, Վարձակալ Սիմօն

### 7. Մեծապատիւ Պ. Շնորհքեան,

Ղաղաթիս, կ. Պոլիս,

49. Լժենտիխն կօշիկները։ 1. «Խա՛չիկ, կօշիկներս բեր» պոռաց էֆէնտիխն իր ծառային։ — «Ահաւասիկ, տէ՛ր իմ» ըստ ծառան, և Ֆիրոշն առջեւ դրաւ կօշիկները որոնց վրայի ցեխը դեռ մաքրուած չէր։ «Ի՞նչ է աս, ըստ էֆէնտիխն, ինչո՞ւ չես մաքրած։ — Աւելորդ աշխատութիւն է, քանի որ քիչ մ'ետք նորէն պիտի ցեխոտին։ Տեսէք, տէր իմ, փողոցը ո՞չափի ցեխոտ է։ — Շա՛տ լաւ, ըստ էֆէնտիխն, եւ կօշիկներն հազնելով ոտք ելաւ մեկնելու համար։ 2. «Էֆէ՛նտի, ըստ Խա՛չիկ։ — Ի՞նչ կայ։ — Մառանին բանալին կը հաշմիք տալ։ — Ի՞նչ պիտի լնես։ — Նախաճաշ պիտի ընեմ, անօթիք եմ։ — Աւելորդ աշխատութիւն է, տղաս, քիչ մը ետքը նորէն պիտի անօթենաս...»։ 3. Այն օրէն ի վեր՝ Խաշիկ ամէն օր խնամով կը մաքրէ ու կը ներկէ էֆէնտիխն կօշիկները։

Հր. 28. Խումբ հշամակող բառերն են. 1. Զոկ կամ ճանուկ, 2. Աղեայ, 3. երամակ, 4. նորան, 5. փոխակ, 6. փառ, 7. պար կամ երամ, 8. շոլիք, 9. տարմ, 10. հոյլ, 11. բոյլ, 12. գէզ, 13. շեղչ, 14. կոյտ, 15. շիղչ, 16. նախիք, 17. բանսկ, գունդ, վաշտ, համբար, գումարտակ, չոկան, 18. երամակ, 19. կաճառ, 20. զին կամ հօտ, 21. ամրոխ, 22. խուման, 23. հրոսակ, 24. ժողով։

### Էջ 68 ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԳՐՔԻՆ

50. Ծշմարտապէս բանկագին բարերը։ 1. Մլաղացի մը որդին, Ստեփան որ տասուերկու տարեկան տղայ մ'էր, օր մը ալիւր փոխազրած ատեն, ճամբան հանդիպեցաւ մասակայ դղեակին ամիկնոջ որ իր ամուսնոյն հետ կը շրջադայէր։ Տիկինը շատ սիրուն էր եւ շքեղապէս զարդարուած։ Ստեփան որ այսքան ճոխ արդուվզարդ չէր տեսած կեանքին մէջ, կանգ առաւ եւ ապշած կը դիտէր մանաւանդ գոհարեղէնները որ տիկինոջ ականջէն կախուած կը շողզողային։ 2. Տիկինն օզերէն մին հանեց եւ հպարտութեամբ ցոյց տուաւ Ստեփանին։ «Տէ՛ս, ըստ ասիկա թանկադին քար մ'է, շատ

սուղ : — Ո՞րչափ սուղ, ըստ Ստեփան : — Զոյգը հարիւր սոկի է, տղաս, — Հարիւր սոսկի, գոչեց Ստեփան : Իրա՛ւ սուղ է եղեր : Բայց մեր ջաղացքին զոյգ մը երկանաքարերն աւելի թանկագին են . . տասն սոսկի կ'արժեն, բայց տարին ծրա սոսկի շահ կը բերեն եւ բնաւ վախ չունինք թէ գողերը կը տանին :» Յ. Տիկինը դժոխութեամբ կոնակը գարձուց, «յիմա՛ր մրմռալով : Ամուսինը կը խնդար, խորհեղով որ փոքրիկ մշաղացն իրաւունք ունէր :

Օգտակարութիւնը արժեքին փորձաքարն է :

51. Չիերը : 1. Հուժկու ձի մը ժրութեամբ կ'աշխատէր դաշտին մէջ եւ ակօսներ կը բանար, Բոլոր ուժովը կը քաշը արորը, վիզը ծռած եւ մկանները պրկած . յորդառատ քրտինք կը հոսէր գաւակէն մինչեւ սրունքն ու սոտքերը : 2. Ուրիշ երկու ձիեր սրոնք մօտակայ արօտավշյուը կ'արածէին, իրենց նուրբ սրունքներուն վրայ սատոստեխով մօտեցան անոր : Շատ սրբուն ու կայտառ էին, եւ իրենց շքեղ տեսքին վրայ կը զմայլէին : Անոնցմէ մին հպարտութեամբ ըստ միւսին . «Ընկեր, նայէ սա դանդաղ ու կոշտ ձին, մինչեւ իրիկուն չարաչար կ'աշխատի . ի՞նչ ալ տգեղ կազմուածք ունի, եթէ մեզի հետ պտոյտի ելլոր, ի՞նչ անջնորհ պիտի երեւար մեզի բաղդատմամբ : 3. Աշխատասէր ձին զլովը դարձուց եւ՝ անընդհատ քաշելով արօքը՝ ըստ . «ի՞նչու կ'արհամարհէք զիս, սիրուն ձիերս .— այո՛, ես չարաչար կ'աշխատիմ, մինչ դուք անհոգ անփոյթ կ'արածէք . իմ բացած ակօսներուս մէջ կը բուսնի յարդը որով ձեզի խշտիք կը պատրաստեն, եւ վարակն ու գարին սրով ձեր փորը կը կշտանայ եւ կարող կ'ըլլոք հպարտ հպարտ ման գուլ :»

52. Պարուաներն առ պարտապանն (Նույն) :

Կ. Պոլիս, 21 Հոկտեմբեր 1892

Տէ՛ր,

2. Քանից պահանջեցի եւ դուք ալ խոստացաք անյառապաղ վճարել տասն Օսմ. սոսկի գումարը զոր վեց ամիս առաջ փոխ առած էիք : Յաւալի է որ ձեր խոստաւմը գործադրել չփութացիք : Յ. Եթէ ցարդ համբերեցի, չկարծէք թէ ուրիշ պատճառակի մը հոմար է, պարզապէս ձեզի հետ ունեցած բարեկամութիւնս թոյլ չէր տար որ աւելի առաջ երթայի եւ գուցէ վշտացընէի ղձեղ : Սակայն այժմ ե՞ս ալ դրամական անձկութեան մէջ եմ, եւ բաւական կարեւոր

վճարումներ ունիմ ընելու այս օրեր : Ուստի չնորհակալ ու գոհ պիտի ըլլամ, եթէ առանց այլ եւս յապաղման հատուցանիք ձեր պարտքը : Կ. Վստահ եղէք թէ բարեկամութիւնս անխախտ է, միշտ նախկին համարումն ունիմ ձեր վրայ եւ առաջիկային ալ պատրաստ պիտի ըլլամ միշտ այսպիսի փոքրիկ ծառայութիւններ մատուցանել ձեզի, ցորչափ միջոցներս ներեն :

5. Հաւատարիմ ու անձնուէր բարեկամդ, Սեղրաք

6. Մեծարոյ Ա. Թադէոսեան, Աստ :

Հ. 29. Կետերուն եւդ դրէ .—Աւազուտ, կոյր, տխուր, հաստ :—ի գուր, խորշումեալ, փայլուն, խափու :—Դիմար, հազիւ, տաժմանի, յանկարծ, անշարժ, յուսահատ :—Բարեսիրտ, շուտ մը, խեղճ :—Ազնիւ, միշտ :»

Էջ 69 ԱՇԱԿԵՐԾԻ ԳՐՔԻՆ

53. Յովսէիմ բանտի մէջ : 1. Իսմայէլացի վաճառականներն Եգիպտոս հասնելով՝ Յովսէիմը ծախեր էին Եգիպտացիի մը, Պետափրէս անուն, որ Փարաւանին երեւելի մէկ պաշտօնատարն էր : Յովսէիմ իր խելքով ու գործունէութեամբ սիրելի եղաւ իր տիրոջ որ զինք տնաես կարգեց իր տան : Դժբախտարար Պետափրէսի կինը չլարենալով հրապարել զՅովսէիմ՝ ամուսնին առջեւ ամբաստանեց զնա իրեւեւ անհաւատարիմ : Պետափրէս կնոջը խօսքին հաւատալով՝ Յովսէիմը բանտ դնել տուաւ : 2. Նոյն բաներն մէջ Փարաւանին երկու սպասաւորները կային : Մին մատուաւակն էր եւ միւսը մատակարարը : Աս երկու կալանաւորները միեւնոյն գիշեր երազ տեսան եւ հետեւեալ օրը Յովսէիմին պատմեցին : Մատուուակլ երազը էր թէ գաւաթի մը մէջ խազող կը քամէր եւ թագաւորին կուտար : Մատակարարն ալ տեսեր էր թէ զիսուն վրայ երեք կողով կը կրէր հացով լի, եւ թուզունները զայն կ'ուտէին : 3. Յովսէիմ Աստուծոյ չնորհիւ այս երազները մեկնեց եւ մատոււակին ըստ . «Դուն քիչ օրէն պաշտօնիդ մէջ պիտի հաստատուիս, բայց երբ արքունիքն երթաս, յիշ՝ զիս եւ թագաւորին ազաչէ ու զիս բանտէն հանել տայ, վասն զիս անմեղ եմ :» Խոկ մատակարարին ըստ . «Դուն մահուան պիտի գատապարտուիս եւ մարմինդ թռչուններուն ճարակ պիտի ըլլայ : 4. Արդարեւ այսպէս եղաւ, բայց մատուակին յաջողութիւն գտնելուն՝ մոացաւ Յովսէիմը որ ամբողջ երկու տարի քանտոր մնաց :

54. Անմենին ու գեղեցիկ օդը: 1. Կիրակի է եւ օդը պայծառ: Տիրուհի ու Նարդոս, երկու ընկերուհի, ժամաշը էին պտոյտի երթալ էին օրին: Արդէն պատրաստէին մեկնելու, երբ յանկարծ օդը փոխուեցաւ, փայլուն արեւը մթագնեցաւ, երկինքն ամպուեցաւ եւ անձրեւի խոշոր կաթիներ սկսան տեղալ: «Ի՞նչ դժբախտութիւն, ըստ Տիրուհի, որ չպիտի կրնանք պտոյտի երթալ, ի՞նչ աղջոր պիտի զուարձանայինք, մե՛ղը...»: 2. Շիտակն ըսե՞մ, Տիրուհի, ես դժգոհ չեմ այս անձրեւէն, ըստ Նարդոս, որ պարտիզպանի աղջիկ էր: Քանի մը օր է որ անձրեւ չէր գար, հայրիկս ամէն օր ստիպուած էր պարտէզն ոռոգելու. ո՛քան ալ կը յոգնէր խեղճ մարդը: Այսօր, չորհիւ այս անձրեւին կրնայ հանգիստ վոյելել:» 3. Այս իրողութիւնը շատ անգամ կը պատահի կենաց մէջ, ի՞նչ որ մէկուն համար շահաւէտ կամ հաճելի է, ուրիշի մը վնասակար ու անհաճոյ կը թուի: Պէտք չէ միայն ինքզինք մտածել, անձնասիրութիւնը ատելի մոլութիւն մ'է:

55. Խնջո՞ւ կը սիրեմ զիւդու: 1. Մեր գիւղը գեղեցիկ չէ, գրեթէ բոլոր տուներն աղիւսէ, յարդէ ու հողէ շինուած են, հազիւ քանի մը տուներու ճակատը քարաշէն է: Փողոցները սալարկուած ու մաքուր չեն, պարզ ճամբաներ են ուր, անձրեւոտ օրեր, ցեսէն անցութարձն անգամ կը դժուարանայ: Եւ ոտկայն կը սիրեմ մեր զիւղը: 2. Կը սիրեմ, վասն զի ես հոն ծնած եմ, վասն զի կենացս առաջին օրերը հոն անցուցած եմ, ծնողքիս քսվիկը, բարի ընկերներու, ծանօթ, սըրտակից, սիրելի էակներու հետ: Մեր գիւղը միշտ քաղցր յիշատակներ կ'արթնցնէ մաքիս մէջ: 3. Գուցէ օր մը ստիպուիմ անկէ հեռանալ, օտար երկիր երթալ՝ ասլրուստս ճարելու համար, վասն զի մեր գիւղին մէջ ապրուստ ճարելու միջոցներ կը պակախին: Հեռու տեղեր կան ուր մարդ կրնայ գործ գտնել, ստակ շահիլ: Կ'ըսեն նաեւ թէ ճամբորդութիւնը շատ բան կը սորվեցնէ: Աղէկ է որ սորվինք թէ ուրիշ տեղեր ի՞նչ կ'ընեն եւ ի՞նչպէս կ'ընեն, որպէս զի անոնց օրինակին հետեւինք: 4. Բայց երբ գիւղէն հեռու ալ գտնուիմ, միշտ պիտի յիշել զայն: Անոր սէրն ու կարօտը միշտ պիտի տածեմ: Հոն պիտի դառնամ նորէն, կենացս վերջին օրերն անցընելու համար: Կ'ուղեմ հոն մեռնիլ եւ թաղուիլ այն անշուք դերեզմանատան մէջ ուր կը հանգչին նախահայրերուս ոսկորները:

Հր. 30. Պատշաճ յարաքերականներն են. 1. որ (ուղղ.) 2. որուն (տը-քակ.) 3. որմէ (բաց.) 4. որուն (տրակ.) 5. որով (գործ.) 6. որուն (ուեռ.) 7. զոր (հայց.) 8. որով (գործ.) 9. որուն (տրակն):

Էջ 70 ԱՇԿԵՐՏԻ ԳՐՔԻՆ

55. Մեկուն հօրը մահուան առքիւ ցաւակցուքեան նամակ:

1. — Սամսոն, 10 Նոյեմբեր 1898,

Սիրելի բարեկամ,

2. Զեր հօր վաղահաս մակը ինծի ալ խորին վիշտ պատճուեց, վասն զի շատ մտերիմ բարեկամութեամբ կապուած էի իրեն հետ: 3. Արդարեւ կ'արծէ որ լանք ու ողբանք այսպիսի կորուստի մը համար, զի հանգուցեալն յաւէտ ընտիր ընտիր ձիրքեր ունէր որոնցմով սիրելի եղած էր ամենուն. որդեսէր հայր, հաւատարիմ ու անձնուէր բարեկամ, առաքինի քրիստոնեայ՝ այսպիսի անձ մ'էր ձեր հայրն ու իմ բարեկամս: Սակայն որչափ ալ լանք ու կոծենք, անօգուտ է դժբախտաբար եւ մեր կորուստն անդառնալի: 4. Ուստի կոչում կ'ընեմ ձեր խոհականութեան եւ կը յորդորեմ մեղմել չափաւորել ձեր վիշտը, մանաւանդ որ ընտանեաց անդրանիկ զաւակն ըլլալսվ ձե՛զ անկ է խնամ տանիլ ձեր դեռատի եղբայրներուն, քոյրերուն եւ բոլոր ընտանիքին: Զանացէք, ուրեմն, երկնային միխթարութեան ապաւինիլ եւ հանգուցեալն արժանի յաջորդ ու ժառանգ հանդիսանալով՝ ընտանիքին հոգատարութեան նուրիելինքզինքնիդ: 5. Վստահ եղէք թէ ձեր հօրը հետ ունեցած բարեկամութիւնս պիտի շարունակուի ձեզի համար ալ, ու այս վստահութեամբ դիմեցէ ինծի երբ պէտք ունենաք աջակցութեանս: 6. Ճաւակցութիւնս յայտնել հաճեցէք ձեր սպակիր ընտանեաց եւ հաւատացէք թէ եմ ի սրտէ կարեկից բարեկամ ձեր:

Դ. Պ.

7. Մեծապատիւ Հ. Լուսինեան, Տրապիզոն:

57. Մուրացկանը: 1. Ծեր ու կոյր մուբացկան մը, ցնցոտիներ հաղած՝ պատերուն քովինք քալելով կ'երթար, մէկ ձեռքը գաւաղան մը, իսկ միւսով բռնած էր կապ մը որ զինք առաջնորդող շան վիզը կապուած էր: Փոքրիկ Մարկոս որ դրան առջեւ կը խաղար, հաճոյք կը զգայ կամացուկ մը մօտենալու եւ կապը կտրելու: Կոյրը ապշած՝ կանգ առաւ: Գետին ծռեցաւ, դողդոջուն ձեռքերը կարկառեց չուանին ծայրը վնտուելու, մինչդեռ քիչ մ'անդին չարամիտ

Մարկոս կը խնդար : 2. Մարկոսին հայրը որ տան մէջ պատուհանին առջեւ կ'աշխատէր, այս ամէնը տեսած էր : Դուրս եկաւ ու Մարկոսին թեւէն բռնելով՝ «Եկուր, ըսաւ խստութեամբ, եկուր ըրած անվայել գործդ ուղղէ :» Եետոյ բերաւ զնա ծերունիին մօտ . «Կապէ՛ նայիմ սա չուանը :» Տղան հնազանդեցաւ : «Բարեկա՛մ, ըսաւ հայրը ծերունիին՝ յարգական ձայնով, կը խնդրեմ, ներեցէք տղուս եւ ընդունեցէք այս փոքրիկ փոխարինութիւնը » եւ կոյրին ձեռքին մէջ ոսկի մը դրաւ : 3. Հոգէ չէ, պարոն, կ'ըսէր ծերունին, գիտէք որ պատիկ տղաք անգիտութեամբ կ'ընեն այս տեսակ բաներ : — Կը լսէ՞ս, Մարկոս, ըսաւ հայրը, կը ներէ քեզի : ասոր համար ես ալ չեմ պատժեր : Տուն գնա, սենա եակդ մտիր եւ ըրած չարութեանդ վրայ խորհրդածէ :» 4. Այնուհետեւ երբ Մարկոս ծերունիին անցնիլը տեսնէր, կը վազեր անոր քով, տասը փարա կուտար ու կ'ըսէր չնորհամի ձայնով : «Բարե՛ւ, աղնիւ ծերունի :

Հր. 31. Յարևա բառերն են . 1. ապարինած, 2. ամուրի, 3. արամի, 4. կանամի, 5. անգոյ, 6. անհաւատ, 7. կրօնամը կամ մոլուանդ, 8. դահճ, 9. կառաքնարեմ, 10. թատերաբեմ, 11. անյազ :

## Էջ 71 ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԳՐՔԻՆ

58. Մեր ջուրն արենէն կուգայ : 1. Բակին մէջ հոր մը պեղէին, Առաքել կը մօտենայ գործաւորապետին . «Միթէ հողին մէջ ջո՞ւր կայ» կը հարցնէ : — Սյո՛, տղաս, — Ուսկի՞ց կուգայ : — Ծովէն : — Օ՛, ի՞նչ կ'ըսէք, ծովը շատ հեռու է . ի՞նչպէս այնքան տեղ հողին տակէն ջուր կուգայ եղեր : — Հողին աակէն չի դար, տղաս, օդին մէջէն կուգայ :» Առաքել գոհ չեղաւ այս բացատրութենէն ու հեռացաւ : Զիս կը ծաղրէ, կը մոտածէր նա, միթէ կարելի՞ է որ ջուրն օդին մէջէն ձամբորդութիւն ընէ, եւ ինչո՞ւ բնաւ չենք տեսներ : 2. Սյո մտածութեամբ, գնաց գտաւ հայրը, եւ անոր պատմեց եղելութիւնը : «Գործաւորապետն իրաւունք ունի ըսաւ հայրը . Արեւը կը տաքցնէ ծովաւն ընդարձակ մակերեւոյթը, ջուրը կը չողիացնէ եւ ասկէ կը գոյանան ամպեր : Հովն այդ ամպերը մեր երկրին կողմը կը մղէ եւ անձրեւ կը տեղայ մեր վրայ : Այդ անձրեւը հողին մէջ կը մտնէ, եւ խիտ ու ամուր հոդին մէջ կը դիզուի կը մնայ : Հիմա ալ գործաւորուները կը փորեն միջեւ որ այդ ջուրի շիզին հանգիպին : 3.—Բայց, հայրիկ, քանի որ այդ ջուրը ծովէն կու-

գայ, պէտք է որ աղի ըլլայ : — Ո՛չ, շոգին, որ աղի ջրէն կ'ելէ, իր հետ չի տանիր աղը, այլ ծովուն վրայ կը թողու, որով ջուրը կ'անուշնայ : Մեծ շոգենաւներու մէջ գործիք մը կայ որ ծովու ջուրը նախ շոգին կը փափէ, յետոյ այդ շոգին անուշ ջուրի կը վերածէ, այդ գործիքը նորանոց կամ շատուն կը կոչուի : Ծովը, արեւը, ամպերը . անձրեւը՝ ահագին զտարաններ են ուր կը պատրաստուի այն ալլուոր ջուրը զոր կը գտնենք մեր հորերուն մէջ :»

59. Փարաւոնի երազը : 1. Եգիպտոսի թագաւորը Թութամոսին երազ մը տեսաւ որ իր միտքը շատ վրդովեց : Տէրութեան գիտունները չկրցան այդ երազը մեկնել : Օր մը մատուակը, զինի տուած ատեն, գիտելով որ Փարաւոն տեսած երազին համար շատ տիտուր էր, յայտնեց անոր թէ բանտին մէջ կոյ Յովէփի անուն պատանի մը որ քաջ գիտէ երազ մեկնել, ինչպէս որ իրեն ալ մեկներ էր : 2. Փարաւոն անմիջապէս հրամայեց որ Յովէփին իր առջեւ բերեն, եւ իր երազն անոր պատմեց այսպէս : «Նեզոսի ափերն էի, աղուոր մարգագետնի մը վրայ եօթը պարարտ երինջ տեսոյ եւ եօթն ալ վտիտ երինջներ որոնք կերան պարարտները : Յետոյ տեսայ եօթը լի հասկեր եւ եօթը հատ պարապ հասկեր որոնք կլեցին առաջինները :» Յովէփի այս երազները մեկնեց ըսելլայ : «Եօթը գէր երինջը եւ եօթը լեցուն հասկերը կը նշանակեն թէ եօթը տարի շարունակ ցորենի առատութիւն պիտի ըլլայ Եգիպտոս, իսկ եօթը վտիտ երինջն ու պարապ հասկերը կը նշանակեն թէ եօթը տարի ամէն տեղ սով պիտի տիրէ» : Եւ Յովէփի խորհուրդ տուաւ Փարաւոնի որպէս զի առատութեան ժամանակ ցորեն համբարէ սովին առաջին առնելու համար : 3. Փարաւոն Յովէփին իմաստութեան եւ հեռատեսութեան վրայ զարմանալով իսկոյն զնա փոխարքայ կարգեց եւ սկեճամուկ հանդերձներ հագցնել տալով՝ արքունական ոսկի մատանին անոր ընծայեց, հրամայելով նաեւ որ ամէն մարդ հնազանդի Յովէփին :

60. Դեղագործի մը հաշիվին մէջ եղած վիայն ուղղելու համար (նույնի) :

Միջագիւղ, 29 Հոկտեմբեր 1898

Փարգելի պարոն,

2. Ձեզ կը վերադարձնեմ հաշուեցոյցը որուն համեմատ երէկ ձեզի վճարեցի՝ մեր տունը զրկուած դեղերուն արժէ-

քը : Իսան դահեկանի սխուլ մը կը նշմարեմ, այդ հաշուեցին մէջ, Սեպտ. 16 թուականով մէկ շիշ օշարակ ու մէկ տուփ գեղահատ նշանակուած է, մինչդեռ այդ գեղերը մեզ զրկուած չեն : 3. Վստահ եմ որ չեմ սխալիր, տղուս հիւանդութեան միջցին մասնաւոր ցուցակի մը մէջ գրած եմ բոլոր գեղերը զրոնք ճեղմէ գնել կուտայի : Հաւանական է որ այդ օշարակն ու գեղահատը ուրիշ յաձախորդի մը տուած եւ սխալմամբ իմ հաշուոյս գրած ըլլաք : Դժուար չէ ճեղի՝ այդ սխալնուղղել, քանի որ բժիշկին գեղագիրները ճեր քով են : 4. Կը խնդրեմ ուրեմն, գրարերիս յանձնէք քսան դահեկանը եւ կամ իմ հաշուոյս պահանջ արձանագրէք :

5. Բնդունեցէք ջերմագին բարեւներս :

Գ. Եղիազարեան

6. Յարգելի Պ. Ա. Երէցեան, Դեղադործ

Հալաթիս

Հրահանգ. 32. — Հողային, հողատէր, հողագործ, հողեղին, հողակոյտ : — Մշակութիւն, մշակել, մշակական, մշակելի, անմշակ : — Միրել, սիրելի, սիրական, սիրազիծ, սիրազեղ, սիրատարփ : — Խռովել, խռովութիւն, խռովարոր, խռովայրոյ, խռովատէր, անխռով : — Վարժարան, վարժապետ, վարժուին, վարժիլ, անվարժ : — Փոփախել, փոփախական, փոփախութիւն, փոփխամբ, անփոփխ : — Աջնակ, յաշողակ, յաշողութիւն, յաշողիլ, յաշորդ, յաշորդել : — Դողալ, դողոզ, դողոզել, դողոզուն, դողահար : — Դուել, դաւան, դաւադիր, դաւադրութիւն, դաւակից :

## Էջ 72 ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԳՐՔԻՆ

61. «Եկունք» են «գնա» : 1. Սրամ ու Հայկ միեւնոյն տարիքն ունէին, միեւնայն աւանը կը բնակէին : Սրամ իր հօրմէն ժառանգած էր ընդարձակ ու արգասարեր կալուած մը, մինչդեռ Հայկ փոքրիկ ու ամուլ կալուած մը ժառանցէր : Սակայն բազդին բերմամբ, Սրամ ճախորդութեան հանդիպեցաւ եւ ստիպուեցաւ իր կալուածին կէսը վաճառել պարտքեր հատուցաներու համար : Հայկ եկաւ եւ ուզեց զայն գնել : 2. Ի՞նչ, դո՞ւն ես, ըստ Սրամ, տասը տարի կայ չի կայ, ես հարուստ էի դուն աղքատ : Այսօր դուն ինձմէ աւելի հարուստ ես, պատճառն ի՞նչ է արդեօք : — Պատճառը շատ պարզ է, ըստ Հայկ, այդ տարբերութեան պատճառն այս է որ դուն «գնա» ըսկելու սովորութիւն ունիս, մինչ ես՝ «Եկուր» ըսկելու : — Զեմ հասկնար, ըստ Սրամ :

Մտիկ ըրէ, բայց կ'աղաչեմ որ չկը ուանասաւ : Դուն կը նստիս տունդ, եւ ծառաներդ գործի կը զրկես, մինչդեռ ես ի՞նքս գործի կը մղեմ զանոնք : Դուն սպասաւորիդ կ'ըսես, «Դա ձիերուն իշտիքը յարդարէ, ի՞սա ծաղիկներն ուսոգէ, ի՞սա հերկէ եւն : Ես սպասաւորիս կ'ըսեմ, «Եկուր, ախոռն երթանք, եւ ես անկէ առաջ կը վազգեմ, օրինակի կուտամ ու կը հոկեմ» : 3. Եթէ կուզէք որ գործերնիդ լաւ կատարուի, դուք անձամբ կատարեցէք :

62. Վարձատրուած պարկեջտորինեն . 1. Հարուստ կալուածատէր մը, ընկերներու հետ, որսի ելած ըլլալով իր վարձակալներէ մէկուն արտը կոխուած ու աւրշտիկած էր : Սգրակապանն եկաւ այս վնասին համար գանգատեցաւ : «Ո՞րչափի կը համնի քեզի պատճառած վնասս, հարցուց կալուածատէրը : — Ա՛ս նուազն տասն ոսկիի : — Ա՛ս ահա քըսան ոսկիի : Անիրաւութիւնն մէ որ ես ու մարդիկս, զուարձուեան համար, քեզ վնասի ենթարկենք : » 2. Սրդ՝ հունձքի եղանակը դեռ չէր անցած, որով կոխուած ցորենը նորէն բռուսու, այնպէս որ հունձի ատեն բնաւ յայտնի չէր կոխուած ըլլալը, նոյն իսկ ուրիշ արտերէ աւելի ցորեն տուաւ : «Արդարութիւնն չէ, մուածեց ագարակապանը, որ պահեմ ինձի տուած գումարը, քանի որ հունձքերս կոխուած լուղով չվնասուեցան» : Եւ տարաւ քսան ոսկին ետ տուաւ : 3. Այսքան պարկեջտութեան համար, կալուածատէրն զգածուելով ուզեց վարձատրել ագարակապանը : Ազնիւ և ուղղամիտ մարդ մ'ես, ըստ անոր այդ քսան ոսկին քեզի թուղ ըլլայ, ասկէ զատ քսան ոսկի ևս կուտամ արդարութեանդ համար, այս քառասուն ոսկին իմ կողմէս տուէք ձեր որդւայն որ քիչ օրէն պիտի ամուսնանայ : հարսանիքի նուէրս է այն, բայց ըսէք ձեր որդւոյն թէ հօրը պարկեջտութեամբ կը շահի զայն :

63. Ա. Ա. Աշջին մրցանակու . 1. Որքա՞ն կը տենչայի առաջին մրցանակի մը . ահա ստացայ զայն, ծնողքս գոհ և ուշրախ են, և ես երջանիկ եմ վասն զի կը վայելեմքրտինքիս պտուցը : Լաւ հոգ պիտի տանիմ, մաքուր պիտի պահնեմ մրցանակու : 2. Խաւաքարտէ կողք մը կայ վրան, հաստատուն և փայլուն-ոսկեզօծ նկարներով : Մէջը 200 էջ կայ, ճիշտ ու ճիշտ զիրք մը . աղուոր ու օգտակար զիրք մը : 3. Կ'ուզէմ կարդալ անոր մէջի պատճառութիւնները, պիտի ջանամ հասկնալ թէ ի՞նչ կը ներկայացնեն այս պատկերները

որոնք գրեթէ ամեն էջի վրայ կը տեսնուին, պիտի հասկնամ և քրոջն ալ պիտի հասկցնեմ: է. Եւ երբ լաւ մը հասկնամ, իրիկուններն անոր մէջի գեղեցկագոյն հատուածները պիտի կարդամ հօրս ու մօրս: Ասով՝ թէ՛ անոնք եւ թէ՛ ես հաշոյք պիտի զգանք: 5. Իրաւ որ շատ հաճելի բան է մրցանակներ շանակ առնել. պիտի ջանամ գալ տարի ալ մրցանակներ շահիլ:

Հրահանգ. 33. 1. Մատենազիր կամ հեղինակ: 2. Թարգմանիչ: — 3. Թարգման: 4. Պատմազիր: աշխարհազիր, գեղագիր: 5. Մանկավարժ կամ դաստիարակ: 6. Լրագիր: 7. Հանդէս: — 8. Խմբագիրը: 9. Յօդուած: 10. Յօդուածազիր կամ աշխատակիր:

### Էջ 73 ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԳՐՔԻՆ

64. Նամակ առ ընկերն որ հարսանիք բռնուած է.

Կ. Պոլիս, 15 Փետրուար, 1898.

### Սիրելի Սարգիս

2. Շատ ցաւեցայ երբ իմացայ թէ հարսանիթէ վարակուեր ես, և չափափի կրնաս քանի մը օր գուրս ելեւ: Ուզեցի քեզ տեսնելու գալ, բայց բժիշկն արգիլած է: 3. Մայրիկէս տեղեկութիւն առի հարսանիթի վրայ, ըսին թէ ծանր հիւանդութիւն մը չէ և շատ ցաւ չի տար, ասոր համար գոհ եղայ: Բայց ըսաւ նաև թէ գեռ տասնըհինդ օրի չափ քեզ չափափի տեսնենք: Այս բանս ինձի ցաւ տուաւ, վասն զի պիտի ծանձրանաս, սիրելի ընկեր, ես ալ պիտի ծանձրանամ առանց քեզի որ լաւագոյն ընկերս ես: 4. Աւստի խորհեցայ մերթ ընդ մերթ նամակ գրել եւ պատմել ինչ որ կը պատահի գպրոցին մէջ: Ասով կարելի է քիչ մը զուարձանաս, երկուարթի օրը՝ Հմոյեակ պատժուեցաւ կարպիսը ծաղրելուն համար: շիտակը, աղէկ եղաւ, թող պղտիկներուն հետ չինայ: Երեքըրթի՝ Հոգաբարձութեան Ատենապետը այցելութեան եկաւ. աշխարհագրութեան և պատմութեան վրայ հարցումներ ըրաւ ինձի: գոհ եղաւ պատասխաններէս եւ բարենիշ մը տալ տուաւ: Զորեքարթի, թուարանութեան գասին մէջ Միհրանին հետ կը խօսէինք, դասատուն երկուքըս ալ յանդիմանեց և իրը պատիժ, չշատախօսելց բային խոնարհումը գրել տուաւ: Այսօր լեւոնին հետ պատելու գացինք, քու վրադ խօսեցանք. երանի՛ թէ հետերնիս ըլլայիր: Կիրակի ուրիշ նամակ մ'ալ պիտի գրեմ: 5. Եթէ բժիշկը

թոյլ կուտայ կարդալու, մէկ երկու զուարձալի գրքեր զբրկեմ: 6. Սիրելի ընկեր, ըլլայ որ բժիշկին պատուէրներուն հակառակիս, ինքզինքդ աղէկ նայէ և օր առաջ ոտքի՛ ելիր որպէս զի քեզմէ զուրկ չմնանք:

Անձնուէր ընկերդ  
Ռուբէն

### 7. Առ Պ. Մովսէս Տէր Ղազարեան

65. Անհնազանդութիւն: 1. Արշակին հայրը անտառապահ է եւ, եւ իր պաշտօնին բերմամբ, տանը մէջ հրացան ունենալու պարտաւոր է. իր որդիին հազար անգամ պատուիրած է որ զէնքերուն չդպչի. սակայն Արշակ ուրիշ փափաք չունուորի պէս մարզանք ընել: 2. Օր մը, հօրը բացակայութեան միջոցին, Արշակ աթոռի մը վրայ ելաւ եւ պատէն կախուած հրացանը վար առաւ: «Շատ ծանր չէ ըսաւ ինքնիրեն, զէնքը շաժելով, եւ սկսաւ մէկ, երկո՛ւք, վարժութիւններ ընել: 3. Յանկարծ, հրացանը ձեռքէն սպրդեցաւ, կրակ առաւ եւ գնտակը մխուեցաւ Արշակին ձախութը: Խեղճ տղան արիւնլուայ գետինն ինկաւ: 4. Նոյն միջոցին հայրը ներս մտաւ: Անկարելի է նկարագրել հէգ անտառապահին զգացած ցաւն ու յուսահատութիւնը: Ծուտ մը վերցուց վիրաւորեալը, տարաւ անկողին եւ վէրքը քննեց: Բնդիշկ կանչուելով՝ գնտակը հանեց եւ սպեզանիներ քսելով փաթթեց: 5. Արշակ երկար ատեն հիւանդ մնաց եւ նոյն միջոցին կը խորհէր թէ անհնազանդութիւնն ի՞նչ չարիքներ կը բերէ: Միտքը դրաւ այնուհետեւ հօրը պատուէրներուն չանսաստել:

66. Յավսեփի իր եղբայրներուն կը յայոնուի: 1. Սովոր կը տարածուէր մինչեւ Քանանացոց երկիրը: Յակոր իր որդիքն եգիպտոս զրկեց ցորեն գնելու, միայն կրտսեր Բենիամինը իր քով պահեց: Յակոբին տասը որդիները համար կով Եգիպտոսու Փարաւոնի առաջին պաշտօնեային ներկայացան, խոնարհութեամբ երկրպագին եւ իրենց խնդիրն առաջարկեցին. 2. Յովսէփի ճանչցաւ իր եղբայրները, բայց խսախ վարուեցաւ անոնց հետ ու ըսաւ. «Դուք ցորեն գնելու չէք եկած, այլ անտարակոյս լրտեսներ էք:» Անոնք այլայլցան եւ շատ թախանձեցին ըսելով թէ իրենք տասուերկու եղբայր էին, թէ կրտսեր եղբայր մ'ալ ունին որ իրենց հօրը քով է. իսկ միւսը վաղուց մեռած է: Յովսէփի թոյլ տուաւ անոնց ցորեն

տանիլ իրենց հետ, պայմանաւ որ երթան իրենց կրտսեր եղայրն ալ բերեն: Անոնք տարին ցորենը, Շմաւոնն ալ պատանդ թողլվէ: 3. Դաւնալով իրենց հայրենիքը, բոլոր իրողութիւնը պատմեցին իրենց հօրը: Ծերունի նահապեալ նախ մերժեց Բենիամինը տալ, բայց երբ տեսաւ որ սովորէ օր կը սաստկանայ, յանձն առաւ Բենիամինը թողուլ և Յուղայ խոստացաւ ամէն խնամ տանիլ եւ ողջ առողջ բերել զնա: 4. Եգիպտոս վերադառնալով՝ Յակոբին որդիները միւրալիր ընդունելութիւն գտան Յովսէփի կողմէն որ սաստիկ յուղուեցաւ Բենիամինը տեսնելով եւ հօրը վրայ լուրեր առնելով: 5. Յաջորդ օրը, Յովսէփին հրամանով, մատակարը նորէն լցուց անոնց պարկերը, եւ Յովսէփին ոսկի բաժակը գաղտուկ մը Բենիամինի պարկին մէջ դրաւ: Յակոբի որդին ուրախ զուարթ ճամբայ ելան, բայց մատակարարը շուտ մը անոնց ետեւէն հասնելով՝ կեցուց զանոնք եւ ըստւ. «Ապաշնորհ մարդիկ, բարիքի փոխարէն չարիք կ'ընէք: Ձեզմէ մէկն իմ տիրոջս ոսկի բաժակը գողցեր է:» Ամէնքն շփոթելով՝ յայտնեցին թէ այդպիսի գողութիւն մը բնաւ չեն ըրած: Շուտ մը պարկերը քակուեցան եւ բաժակը Բենիամինի պարկէն ելաւ: Անոնք ստիպուեցան նորէն ներկայանալ Յովսէփին որ բարկութիւն կ'եղծելով՝ խստիւ ըստւ. «Արդար չէ որ անմելը տառապի, դուք գացէք ձեր հօրը քով, բայց գողն իմ գերիս պիտի ըլլայ:» 6. Յուղայ Յովսէփի ծունկերուն փարելով՝ աղէկտուր ձայնով ըստւ. «Տէ՛ր իմ, հօրս խօսք տուի Բենիամինը իրեն դարձնելու, եթէ չտանիմ, հէ՛տ ծերունին ցաւէն պիտի մեռնի: Ե՛ս անոր տեղ քու գերիդ ըլլամ:» Յովսէփ այս լուելով՝ չի կրցաւ այլոյութիւնը զապել եւ գոչեց: «Ես ձեր Յովսէփ եղբայրն եմ, միթէ դեռ կենազնի է հայրս:» Ապա, գորովանքով զրկեց եղբայրներն ու խնդրեց որ երթան հայրը բերեն: 7. Յակոբ ընտանիքով Եղիպտոս փոխադրուեցաւ ու Գեսեմի բարեբեր երկիրը բնակեցաւ:

67. Այծին դատաստանը: 1. Արաբացի մը տեսաւ որ իրմէ քսակ մը ոսկի գողջուեր է: Վստահ էր որ գողը տունէն է, բայց չէր գիտեր թէ ո՞վ է: 2. Բոլոր ծառաները ժողվով ըստւ անոնց. «Աս իրիկու ամենքդ ալ Այծէ բարձրանին պիտի ենթարկուիք: Հրաշալի այծ մ'է ըստածս, երբ յանցաւոր մը ձեռքը վրան դնէ, իսկը յանձն ձեռքը կը սեւնայ: Իրիկունը, երբ մութը վրայ հասաւ, ծառաներուն հրամայեց

կարգով վրանին մէջ մոնել եւ իրենց ձեռքը հոն գտնուող այծին կոնակը քսել: Հանճարեղ Սրաբացին առաջուց գաղտուկ մը ածուխի փոշի քսած էր այծին կոնակը: 3. Վրանէն քանի մը քոյլ անդին կեցած՝ Սրաբացին դուրս ելողներուն ձեռքը կը զննէր: 4. Արդ՝ ամենն ալ սարսափահարէին տեսնելով որ ձեռութենին սեւցեր է: Մէկը միայն հպարտութեամբ ցոյց կուտար իր ձեռքը որ ճերմակ մնացեր էր: Բայց Սրաբացին ըստւ անոր. «Դո՛ւն ես գովը, վասն զի դուն միայն չես համարձակած ձեռքդ այծին դպցնել:»

Հրահանգ. 34. — 1. Լաւագոյն, մեծագոյն, փորբագոյն, խստագոյն, համեղագոյն: 2. Ուժին, կաթողին, ցնծագին, տրտմազին, սրտագին: 3. Սիրելի, պաշտելի, տառելի, խաղելի, խոտելի: 4. Բզանի, ցանկալի, թերկրալի, ուրախալի, ցաւալի: 5. Դալարաւէտ, բերկրաւէտ, խոտաւէտ, հոտաւէտ, այգաւէտ:

#### Էջ 74 ԱՇԱԿԵՐԾԻ ԳՐՔԻՆ

68. Հարսանիք բոնուած տղին պատասխան առ. Ռուբին:

Կ. Պոլիս, 16 Փետրուար 1898

#### Սիրելի ընկեր

2. Շնորհակալ եմ սիրափիր նամակէդ որ շատ հաճելիթուեցաւ ինձի, վասն զի, շիտակն ըսելով, չատ կը ձանձրանամ սենեակիս մէջ փակուած մնալով: 3. Երեք օր պառկած մնացի, տենդ ունէի, յոգնութիւն մը կը զգայի: մորթիսփրայ փոքրիկ կարմիր կէտեր կային, մեղսի խայթուածքի նման: Թէ սաստիկ տաքութիւն կը զգայի, բայց մայրիկս երկու վերմակ կը ձգէր վրաս, և տաք ըմպելիներ կուտար, մէջը շաքար խառնուած՝ բայց դառնահամ: 4. Հիմա կրնամ անկողինէս ելել. բայց սենեակին դուրս ելել չկայ: Պաղի կառնեմ, կ'ըսեն, և հիւանդութիւնս ուրիշներուն ալ կը փոխուի: Իրաւ որ շատ ցաւ պիտի զգայի, եթէ իմ պատճառովս դուն ալ հարսանիթէ վարակուէիր: 5. Դարձեալ նամակ գրէ ինձի և իմացուր ինչ որ կը պատահի դպրոցը: Աղէկ է եղեր որ Հմայեակը պատժուեր է. անվայել բան է՝ իրեն պէս մեծ տուու մը՝ ծաղրել փոքրիկ կարպիսը: Կը շընորհաւորեմ առած բարենիշտ, բայց շատախօնէլ բայն ալ չըմանանք: Շատ կը փափաքէի դպրոցը գտնուէլ, բայց իբր պատիժ բայ խոնարհել գործիս չի գար: Բարեւներ կետոնին ր

Հնորհակալ եմ որ զիս յիշեր է : 6. Բժիշկը թոյլ կուտայ որ  
երբեմն կարդամ : Հնորհակալ պիտի ըլլամեթէ Ռոպէնսոնով  
խրկես որ կարդամ : Մաքուր կը պահեմ, մի՛ վախնար : 7.  
Բան մը կրնաս ընել, վաղը դպրոցէն տուն գացած ատենդ  
մեր դռնէն անցիր : Դուրս ելլէլ արգիլուած է ինձի . բայց  
պատուհաննէն կրնամ քեզ տեսնել : Փամ տասմին կը սպասեմ .  
եթէ կրնաս, եկուր : Պատուհանս մեր տան երկրորդ յարկի  
ճախ կողմն է : 8. ի տեսութիւն, սիրելի Ռուբէնս, կըկին  
Հնորհակալութիւն նամակիդ համար :

Անձնուէր բարեկամդ  
Սարգիս

9. Ազնիւ Պ. Ռուբէնս Սարաֆեան

69. Գնուասեղը . 1. Երիտասարդ մը հարուստ վաճա-  
ռականի մը խանութը ներկայանալով՝ աղաչեց որ վաճառա-  
տան մէջ պաշտօն մը տան իրեն : Շատ խեղճուկ հագուած  
էր և երիշտ կերպարանք մ'ունէր : 2. Վաճառականը խըս-  
տութեամբ պատասխանեց թէ պարապ պաշտօն չի կայ եւ  
ճամրեց : 3. Երիտասարդը տրտում տիսուր եւ դարձաւ :  
Քանի անցած ատեն, գետինը գնտասեղ մը տեսնելով՝ իս-  
կոյն ծուցաւ եւ վեր առաւ զայն : Այս գնտասեղը պատճառ  
եղաւ իր ապագայ հարստութեան : 4. Վասն զի վաճառա-  
կանը տեսած էր եւ, խորհելով թէ այսքան հոգածու եւ  
ինայասէր տղայ մը վաճառականութեան յարմար էր, կան-  
չեց զայն եւ գանձապետ կարգեց իր վաճառատան : 5. Քա-  
նի մը տարիէն գանձապետը վաճառականին ընկերն ու փե-  
սան եղաւ :

70. «Ապրելու համար հա՛ց պէտք է» . 1. Դաղղիացի թա-  
գաւոր մը կը լսէ որ իր նախարարներէն մէկը յանդգնած էր  
ծեծել երկրագործ մը : 2. Արքունիք կը հրաւիրէ յանցաւոր  
նախարարը եւ, առանց բան մ'ըսելու, ճաշի վար կը դնէ :  
3. Թագաւորը գաղտուկ հրաման կուտայ իր ծառաներուն,  
բազմախորտիկ ու ծոխ սեղան մը պատրաստել . շքեղ սպա-  
ներ, պատուական կերակուրներ դրուած էին առատ առատ,  
բայց բնա՛ւ հաց : 4. Նախարարը կը զարմանայ, չի կրնար  
մեկնութիւն մը տալ այս բանին : Թագաւորը ներս մանելով  
կը հարցնէ . «Ի՞նչպէս, պարոն նախարար, կերակուրները  
լա՞ւ են, կը հաւնի՞ս : — Աքանչելի՛, վեհափա՛ռ Տէր, չոտ  
համել, չատ պատուական կերակուրներ, սուկոյն—ներեցէք

համարձակութեանս — բնա՛ւ չկրցայ ուտել, Ապրելու համար  
հա՛ց պէտք է, Տէր իմ : — Լաւ, կը պատասխանէ թագա-  
ւորը դէմքը խոժուելով . հասկցիր հիմայ՝ քեզի տուած դասս :  
Քանի որ ապրելու համար հաց պէտք է . գիտցիր լա՛ւ վար-  
ուիլ, պարոն, մեզի հաց պատրաստողներուն հետ :

Հրահանգ 35. 1. Վաճառել, 2. ընծայել կամ նուիրել, 3. կշռել, 4.  
Թաղել, 5. յիշել, 6. մուռալ, 7. թղթակցիլ, 8. լուսնել :

Էջ 75 ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԳՐՔԻՆ

71. Մարմնոյ անդամներուն վեճ . 1. Օր մը մարդուն  
անդամները իրարու ծառայելէ ճանճրանալով՝ ա՛լ իրենց  
պաշտօնը կատարել չուզեցին : 2. Ոտքերը կ'ըսէին . «Ի՞նչո՞ւ  
միայն մենք պիտի կրենք ուրիշներուն բեռը, ձեզի համար  
ոտքեր գտէք, եթէ քալել կ'ուզէք» : Զեռքերը կ'ըսէին . «Ի՞ն-  
չո՞ւ միայն մենք աշխատինք . եթէ ձեռքի պէտք ունիք, դուք  
ձեզի ձեռքը շինեցեք» : Բերանը մրմուաց . «Իրաւ, ես շա՛տ  
խենթ եմ եղեր, որ ստամոքսին համար մնունդ կը ծամեմ,  
որպէս զի հանգիստ հանգիստ մարսէ . ա՛յն որ բերանի պէտք  
ունի թո՛ու գիսուն ճարը նայի» : Աչքերն ալ չուզեցին ամրող  
մարմնոյն վրայ հսկել, Միւս անդամներն ալ այսպէս խօսեցան  
եւ ա՛լ չկատարեցին իրենց պաշտօնը : 3. Ի՞նչ եղաւ հետե-  
ւանքը : Ամրող մարմնն հետզհետէ սկսաւ տկարանալ, ծիւ-  
րիլ, ծնդիլ, Անդամները տեսնելով որ իրենց կորուստը մօտ  
է, ճանցան իրենց յանցանքը և սկսան առաջուան պէս ի-  
րարու ծառայել : 4. Իրարու օգնելու ենք :

72. Նամակ առ հօրեղբայրի :

Մարաշ, 10 Մայիս 1898

Սիրելի եւ պատուական հօրեղբայրս,

Ո՛րչափ երախտապարտ եմ ձեզի այն հոգածու խնամք-  
ներուն եւ այն անթիւ բարիքներուն համար զոր կը վայենմ  
ձեր շնորհիւ . Դեռ փոքր եմ, բայց գիտեմ անոնց արժեքն  
ու կարեւորութիւնը, Ծնողքիս մահէն վերջը, ի՞նչ պիտի ըլ-  
լար իմ վիճակս, եթէ չհածէիք զիս որդեգրել եւ՝ իրը եւ  
ձեր հարազատ զաւակը՝ ստանձնել նիւթական ու բարոյա-  
կան զարգացմանս հոգը : Զեր վեհանձն առատաձեռնութեան  
շնորհիւ, ահա կը գտնուիմ բարեկարգ վարժարանի մը մէջ  
ուր անխայ կը ջամբեն ինձի բարուք գաստիարակութեան  
կաթը . Ո՛րքան ապերախտ պիտի համարուէի եթէ այս բա-

րիքէն օգտուիլ չգիտնայի, եթէ հոգ չի տանէի դաստիարակ-  
ուելու եւ սորվելու թէ ի՞նչպէս կրնամ բարի ու պարկեշտ  
մարդ մ'ըլլալ: Կարծեմ թէ վարժարանի մէջ առ հասարակ  
գոհ են վարքէս, վասն զի ամէն ջանք կ'ընեմ հնագանդելու  
դարցական կարգապահութեան: Ուսուցիչներէս եւ ո՛չ մին  
գանգատ մը չունի ինձմէ: Կրցածիս չափ կ'աշխատիմ եւ  
յառաջդիմութենէս գոհ են, ինչպէս կրնաք տեղեկանալ եռ-  
ամսեայ Վիճակացոյցէն զոր նամակիս հետ Ձեզի կը դրկեմ:  
Դասախոսուած ամէն ճիւղերուն ալ հաւասարապէս կ'աշխա-  
տիմ, խորհելով որ մարդ չի կրնար գիտնալ թէ ի՞նչ ապա-  
գայ վերապահուած է իրեն. որչափ շատ հմտութիւն ունե-  
նայ, այնքան հաւանականութիւն ունի յաջողելու: Առ այժմ,  
սովորական ճիւղերէն զատ, կ'ուսանիմ նոտեւ երկու կենդա-  
նի լեզուներ՝ Անգլիերէն ու Գերմաներէն: Վարժարանին  
տնօրինն ու դասատուներն եռանդս կը գովին եւ ձեր բա-  
րիքներուն յիշատակն ալ օր քան զօր աւելի կը բորբոքէ այդ  
եռանդը:

Հաւաստի եղէք, սիրելի հօրեղբայրս, որդիական անձ-  
նութեանս եւ երախտագիտութեանս մասին:

#### Պարոյր

73. Մովսէսի ազատումը: 1. Թութմոսիսի յաջորդ Ա-  
մենովիս թագաւորն Իրայելացւոց բազմանալը վատանգ մը  
համարելով իր տէրութեան, հրամայեց որ Իրայելացւոց  
նորածինները Նեղոս գետը նետեն: 2. Բայց, Ղեւիի ցեղէն  
կին մը երեք ամիս ծածուկ պահեց իր նորածին որդին: Յե-  
տոյ վախնալով որ երեւան կ'ելէ, պրտուէ օրօրոց մը շինեց,  
կուպրով ծեփեց եւ մանկիկն անոր մէջ դնելով՝ Նեղոս գե-  
տը նետեց: 3. Նոյն պահուն, Փարաւոնի աղջիկը գետեղը  
լոււցուելու գալով՝ հեռուէն նշարեց նաւակածեւ կողովը  
որ ջուրերուն վրայ կը ծփար եւ հրամայեց իր նաժիշտնե-  
րուն՝ զայն իրեն բերել: Հետաքրքրութեամբ կը բանայ եւ  
սիրուն մանկիկը տեսնելով՝ այնքան կը գթայ որ ստուփի մը  
խնամոց կը յանձնէ զնա: Այս ստուտուն գետընկէց մանկան  
մայրն էր: 4. Քանի մը տարի ետք, Փարաւոնի աղջիկը այն  
մանկիկը որդեգրեց եւ անոր անունը դրաւ Մովսէս՝ որ ը-  
սել է չըէն ելու: Մովսէս արքունիքը մեծցաւ եւ Եղիպտա-  
ցւոց ամէն գիտութիւնները սորվեցաւ, բայց երբ մեծցաւ  
ու իր ծագումը իմացաւ, լաւ եւս համարեց իր ազգակից-  
ներուն հետ ապրիլ ու տառապիլ, քան թէ ձոխութեան մէջ՝  
անոնց հալածիչներուն հետ մնալ: 5. Օր մը Մովսէս տեսաւ

Եղիպտացի մը որ սաստիկ կը գանակոծէր իսրայէլացի մը:  
Զկրցաւ իր արդար զայրոյթը զսպել, զարկաւ սպաննեց Ե-  
ղիպտացին եւ խոյս տուաւ Մադիանու երկիրն ուր ամուս-  
նանալով՝ քառսուն տարի իր աներոջ ոչխարներն արածեց:

74. Դասուիարակուրիման: 1. Ժամանակաւ կիգուրկոս  
անուն մարդ մը կար որ իր երկրին՝ Սպարտայի՝ օրէնքնելը  
դրաւ: Այս մարդը օր մը միեւնոյն ցեղէ երկու շրմ առաւ  
եւ գանոնք տարբեր կերպով մեծցուց: մէկը փափկութեան  
վարժեցուց եւ համեղ կերպակուրներով մնուց, իսկ միւսը որ-  
սորդութեան վարժեցուց: 3. Երբ մեծցան ու զօրացան մարմ-  
նով ու սովորութեամբ, կիգուրկոս զանոնք տարաւ հրա-  
պարակ մը, անոնց առջեւ ախորժահամ կերպակուրներ գնել  
տուաւ եւ առաջ մապատակ մը արձակեց: 4. Խակոյն շու-  
ներէն մին վազեց իր սովորական կերպակուրներուն քով, միւսը  
նապատակին ետեւէն վազելով բռնեց: 5. Ժողովուրդը կը  
ծափահարէր անոր վարժ յաջողակութեան: 6. Այս ատեն  
իմաստուն կիգուրկոս ժողովրդեան դառնալով՝ ըսաւ. «Եր-  
կու շուներն ալ միեւնոյն ցեղէ են. տեսէ՛ք, սակայն, թէ ի՞նչ  
տարբերութիւն դրած է անոնց մէջ դաստիարակութիւնը»:

Համակեդ. 36. Այժմն փորբը՝ ուշ կամ ամիկ. արշին՝ բռժիւն. առիւ-  
ծին՝ կորիւն. բազին՝ գաւազ. հաւին՝ վառեակ. ծիռւն մերուկ կամ բռչոյ.՝  
իշուն՝ հուռակ կամ աւանակ. զան՝ շակու, սկունդ, կորնակ. ոչխարին՝  
գառնուկ, որոշ, բուժ. խոզին՝ խոնկոր. թոշունին՝ մագ- մարդուն՝ երախայ,  
մանկիկ. ուղտին՝ կոզո. եղնիկին՝ եղնոտր. աբազաղին՝ ալյոր. կովին՝ հոր:

#### Էջ 76 ԱՇԱԿԵՐԾԻ ԳՐՔԻՆ

75. Ազքիապուկով հատուկում: 1. Զորս իմարեթաներ  
ճաշարանի մը մէջ լաւ մը կերպուխում ընելէ վերջը, ծախքին  
ցուցակը կ'ուզեն: 2. Սպասաւորը կը փութայ ցուցակը բե-  
րել. 3. Առաջինը ձեռքքը գրպանը միսկու վրայ է. երկրորդը թող  
չի տար և կ'ըսէ թէ ինք վճարել կ'ուզէ, երրորդը նոյն  
հնարքն ի գործ կը դնէ. իսկ շորբորդը կ'ըսէ սպասաւորին.  
«Չըլլայ որ այս պարուներէն ստակ առնես, ե՛ս պիտի վճա-  
րեմ», 4. Որովհետեւ ամէն մէկը կը պնդէր թէ ի՞նք պիտի  
վճարէ, անոնցմէ մին գոչեց. «Կեցիք. ձեզի միջոց մ'ըսեմ  
այս անհամաձայնութեան առաջքն առնելու համար: Պարո-  
ւող ներէ, ըսաւ սպասաւորը ցուցնելով, որ իր աչքերը  
կապենք և մեզմէ ո՛րն որ բռնէ, ա՞ն թող տայ ծախքերը»,  
Այս առաջարկը ընդունուելով՝ սպասաւորին աչքերը կը կա-

պեն։ Եւ մինչդեռ նա խարխս ոփելով կը փնտաէր, վարպետորդիները մէկիկ մէկիկ սանդուխէն իջնելով՝ կը չուեն։ 5. Ճաշարանապետը վեր կ'ելք։ սպասուորը կը բանէ իր տէրը, կարծելով թէ չորս մարդոց մէկն է, և կը գոչէ։ «Հա՞ն, դուք պիտի վճարէք։»

76. Նամակ առ ուսուցիչն։ Սիրելի ուսուցիչս, երկու օրէ ի վեր մայրս հիւանդ է։ Իր այս վիճակին մէջ, անկարելի է ինձի իրմէ բաժնուիլ։ Ահա ասոր համար է որ երկու օր է չեմ կրնար դասերուս ներկայ գտնուիլ։ Կ'աղաչեմ, ներողամիտ եղէք այս բացակայութեանս համար որ, յուսամ, երկար չպիտի տեւէ։ Ստուգիւ շատ ցաւ կը զգամ ձեր օդտաշատ դասերէն զուրկ մնալուս, պարզապէս կը նախանձիմ ընկերներուս որոնք անցուշտ օգտուելու հուեւէ են։ Եթէ Աստուած կամի քանի մ'օրէն մայրս կ'առողջանայ և ես ալ վերստին ձեռք կ'առնեմ աշխատութիւններս, կը խոստանամ այն ատեն սովորականէն աւ ելի եռանդով հետամտիլ դասերուս, կորսուած ժամանակը շահելու համար։

### Զեր խոնարհ սանը Արգար

77. 1. Աժառուան օդը տաք կ'ըլլայ. երբեմն անձր՛ կը տեղայ. մարդիկ դաշտային աշխատութեան կը պարապին. — բնութիւնը կենդանութիւն կը ստանայ, պտուշները կը հասուննան, օրերը երկար են։

Ձմեռ ատեն օդը ցուրտ կ'ըլլայ, ձիւն կը տեղայ, գետինները սառոյցով կը ծածկուին, բնութիւնը կը ննջէ, կարծես. երթեւեկութիւնները կը դաշրին, մարդիկ տուներու մէջ կը փակուին, օրերը կը կործնան։

2. Ցարեկ ատեն արեւը կը փայլի, ամէն կողմ լցո կը տիրէ. մարդիկ կ'աշխատին կը չարժին, կ'երթան, կուգան, ամէն կողմ շործամ, աղմուկ և ողեւորութիւն կը տիրէ։ Գիշեր ատեն արև չերկիր, երբեմն շատ մութ կ'ըլլայ, երբեմն ալ լուսինն ու աստղերը կը սփուեն երկրի վրայ իրենց ազօտ ճառագայթները, ամէն կողմ կը տիրէ լուսթիւն, մարդիկ կը քնանան ու կը հանգչին։

3. Մարդն արթուն է, կ'ըսուի, երբ կը տեսնէ, կը լսէ, կը շարժի։

Մարդ քնաց ած է, երբ աչքերը կը փակէ, ա՛լ չի տեսներ, չի լոեր, և գործելէ՝ շարժելէ կը դադրի։

4. Արշալյուս ցորեկուան մէկ մասն է, որուն կը յաջորդէ արեւագալը։ Վերջալյուս ցորեկուան վերջին մասն է, արեւին մուտքէն վերջ կը սկսի ու կը տեւէ մինչեւ գիշերու ան սկիզբը։

5. Լեռը ցամաքի մաս մ'է՝ ծովուն եւ երկրի մակերեւոյթէն շատ բարձր։ Վիհը մեծ ծակ մ'է ժայռերու կամ հողի մէջ բացուած, և շատ անգամ կարելի չէ անոր խորը կամ յատակը տեսնել։

78. Բնուրեան երեք բագասորերիները. 1. Աշխարհի վրայ գտնուուղ բաներ երեք խումբի կը բաժնուին. էնտաներ կամ կենդանական թագաւորութիւն, բյուեր կամ բուսական թագաւորութիւն, հանածուներ կամ հանքային թագաւորութիւն։

2. Կենդանիները կը ծնին, կը մէծնան, կը չնչեն. կը սնանին, եւ ապրելէ վերջ կը մեռնին։ Կրնան տեղափոխիլ ըստ հաճոյս։

3. Բյոյսերը կը ծնին, կը չնչեն, կը սնանին եւ կենդանիներուն պէս կը մեռնին՝ աւելի կամ մուռազ ապրելէ վերջ. բայց չեն կրնար ըստ կամս տեղափոխիլ։

4. Հանածուները կեանքէ զուրկ են, չեն ծնիր եւ չեն մեռնիր, չեն մեծնար եւ պէտք չունին չնչելու եւ սնանելու. չեն կրնար իրենց իրենց տեղափոխիլ։

79. Ուսանող մը՝ իր եղօրը. Սիրելի եղբայրս. — Երէկ հաճոյալի պտոյտ մ'ըրինք, եթէ դուն ալ մեր հետ գտնուէիր, ամեն ինչ կատարեալ պիտի ըլլար։ Գեղեցիկ օգով մը ճամբայ ելանք, բոլոր աշակերտներ եւ ուսուցիչներ։ Քիչ մը տեղ գետափին քալելէ ետքը, ուր գեղազուարձ, հիանալի տեսարաններ կը պարզուէին, լեռնէն վեր ելանք եւ անտառը հասանք։ Հոն սկսանք վազել, ուսուստն եւ խոյտալ՝ ծաղկաւէտ մարմանդին վրայ, ոստափիտ ծառերուն կամարին տակ։ Ծատ զուարձացտնք ծառէ ի ծառ հալածելով սկիւուները որոնց դիւրաշարժութիւնը համելի տեսք մ'ունէր։ Քիչ մ'աւելի առաջ երթալով՝ հասանք գեղեցիկ աղբիւր մը, ուր կըտապինդ ճաշ մ'ըրինք, ճաշ՝ զոր բնդհանուր զուարժութիւնն ու կոկորդալիր ծիծալներն աւելի եւս ախսարժելի կ'ընծայէին։ Մամուռը մեզի սփուոցի տեղ կը ծառայէր եւ դալար խոտը մեր նստարանն էր։ Երկու հաճոյալի ժամեր անցուցինք հոն։ Երբ տեսանք որ արեւը կը սկսի խոնարհիլ, դանդաղ քայլերով տան ճամբան ճեռք առինք։ Մութը վրայ

հասած էր արդէն երբ տուն մտանք։ Յողնած էինք, բայց շատ գոհ՝ մեր շրջագայութենէն։ Գայինք պառկեցանք մեր յոզնած մարմնները կազդուրելու համար։ Շատ գոհ էինք եւ մեր զրօսանքի քաղցր տպաւորութիւնը հրճուանքով կը լեցընէր մեր սիրտը։

Ի տևսութիւն, սիրելի եղբայր։ Սրտագին բարեւներ ու համբոյներ։

### Ժիրայր

80. Որդի մը՝ իր ծնողին։

Գորովագութ հայրս ու մայրս,

Ամանորը կուգայ եւ ձեր որդին ձեզմէ հեռու գտնուելով՝ չպիտի կրնայ բերանովը արտայայտել իր զգացումներն եւ նոր ու բարեբաստիկ տարի մ'ալ մաղթել։ Առաջին անգամ է սիրելի ծնողքս, որ այսպիսի օր մը պանդըխութեան մէջ կ'անցընեմ։ Բնական է որ քիչ մը տրտում ըլլամ, բայց ապագայ հանգիստն ու բարօրութիւնը մտարերելով՝ կը սփոփուիմ եւ կը ջանամ ներկայ վիճակիս համակերպիլ, մանաւ անդ որ ծանօթներն ու բարեկամները որ հսու կը գտնուին, ինչպէս եւ բազմերախտ ուսուցիչներս, ամէն հոգ կը տանին որպէս զի զգալի ըլլայ ընտանեկան գորովին ու իննակին բացակայութիւնը, Յարտժամ կը մաղթեմ ու կ'աշխատիմ որպէս զի ձեր զոհոգութիւններն ապարդիւն շման, եւ մօտաւոր ապագայի մէջ ողջ առողջ եւ զարգացել մոռով դառնամ ձեր գիրիկ։ Կը մաղթեմ նաեւ որ ուրախութեամբ ու երջանկութեամբ հասնիք շատ տարիներու, եւ Աստուած արժանի ընէ զիս արդեամբ ցոյց տալու՝ երախտագիտութիւնն եւ կատարելու՝ որդիական սուրբ պարտքերս։

Զեր պատուական ձեռքերն համբուրելով՝ կը մնամ, կարոտակէ զ սրտով։ Զեր խանդակաթ որդին

### Խորէն.

Հաւանանգ. 37. Ներհակներն են. 1. Հեգութիւն, 2. անկեղծութիւն, 3. աշխատափրութիւն, 4. երախտագիտութիւն, 5. ճշմարտութիւն, 6. նսեմութիւն, 7. նուազութիւն, 8. գոնդապութիւն, 9. գնում, 10. յաւելում, 11. սիրութիւն, 12. ազգատեցութիւն, 13. թշնամութիւն, 14. գննաւմ։

Էջ 77 ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԳՐԲԻՆ

81. համակ առ ռաստիքն։

Բազմերախտ գաստիարակս,

Բմբոստ ու անխոհնեմ վարմունքով մը, ձեր ազնիւ սիր-

տը վիրաւորեցի, եւ այժմ զգալով յանցանքիս ծանրութիւնը կը ցաւիմ ու կը զղամ սրտանց։ Զեմ զիտեր թէ ինչպէս եւ ինչու ընկերներս ձեզի դէմ գրգռելու եւ կարգապահութիւնը խանգարելու գաղափարն ունեցայ։ Կը խոստովանիմ թէ իրաւունք ունէիք զիս դպրոցէն վանտելու, եւ արժանի եմ ամէն տեսակ պատժի՝ քաւելու համար այս յանցանքս։ Բայց, կը պազատիմ, չնորհ ըրէք, ձեր անհուն բարեսրտութեամբ մոռցէք այս անխոհնեմ ու անպատշաճ ընթացքս եւ հաճեցէք վերընդունիլ զիս վարժարան։ Զեմ կրնար բացատրել թէ որքան վիշտ կը զգամ ձեր ներկայութենէն եւ իմաստուն խրատներէն զորկ մն ալւս համար։ Եթէ չգթաք իմ վրայ, Տէր իմ, եւ ձեր ներման չարժանացընէք, ապագա խավառ կորսուած պիտի ըլլայ, եւ ես՝ յիրաւի թշուառ պիտի ըլլամ բոլոր կեանքիս մէջ։ Ուրեմն ձեր գթութեան կ'ապաւինիմ եւ պատրաստ եմ, ձեր ներման արժանի ըլլալու համար, յաքատեւ աշխատութիւն եւ կատարեալ հնագանդութիւն ցոյց տալ միշտ։

Ի որտէ զղացող Զեր աշակերտը՝  
Մեսրոպ

82. Նկարագիր անձին։ Քիչ ատենէն տաներեկ տարեկան պիտի ըլլամ։ Միջահասակ եմ եւ քիչ մը նիհար։ Պիմագիծերս կանոնաւոր են — խարտեալ մազեր, լոյն ճակատ, ուղիղ քիթ, խաֆուկ աչքեր, նուրբ յօնքեր, ձուածեւ գունչ, չափաւոր բերան՝ կ'ամբողջացնեն դէմք։ Բաւական առոյգ կազմ մ'ունիմ, եւ, չնորհիւ մարզանքներու, մարսինս է թիւրաթեք եւ չորժութեամբ ազատ։ Բնաւորութեամբ զուարթ եմ սովորաբար, կը սիրեմ աշխատութիւնը, բայց նաեւ անօգուտ չեմ անցըներ զբօսանքի ժամերս։ Ընկերներուս հետ սիրով կը վարուիմ եւ կրցածիս չափ կ'աշխատ տիմ անոնց օգտակար ու հաճելի ըլլալ, սիրտերնին չվիրաւորել։ Դպրոցին մէջ կը ջանամ օր ըստ օրէ աւելի բան սորպիլ, կ'ուզեմ որ ուրիշները գերազանցեմ, բայց չեմ նախանձիր անոնց առաջիմութեան։ Կ'ըսեն թէ բաւական ուշիմեմ եւ ընդունակ ուսման։ Ծնողքս հարուստ չեն, բայց հայրս որ վարժ եւ փորձ արհեստաւոր մ'է, իր աշխատութեամբ կ'ապրեցնէ զիեզ, բանի մը կարօտութիւն չենք քոչեր եւ ընտանեօք կ'ապրինք խաղաղիկ, սիրով, ուրախ, հանգիստ ու երջանիկ։

83. Գարուն։ Մի քանի օրէ ի վեր գարնանային արեգը

Կը փայլը պայծառ երկինքի վրայ՝ յորդաւատ պարգեւելով  
աշխարհի՝ իր կենդանացուցիչ ճառագայթները։ Ամբողջ ձմեռ  
ու մարդիկ անհամբեր կը սպասէին բնութեան հետ որ ա-  
րեգի փրկարար ջերմութիւնը զօրացընէ զիրենք։ Այժմ,  
ծարաւէ լիկուածի պէս, անյագուրդ կ'ըմպեն գարնան ջինջ օ-  
զը, որուն բուրումը իւրաքանչիւր տարի նոր կեանք կը չնոր-  
հէ բնութեան եւ էակներուն։ Տարւայն այս չքնաղ եղանակի  
գալուստը յառաջ կը բերէ ընդհանուր նոււագներ, որ կը կա-  
տարին արարչագործութեան ամէն ձայնաւոր էակներ։ Լսե-  
ցէ՞ք, ամենուրեք զու արթ մեղեղիներ կը բարձրանան դէպի  
երկինք։ մարդիկ՝ բնազդումէ մլււած՝ կ'արձակին զուար-  
թօրէն գեղեցիկ խաղեր որոնք կարծես թմրած մարած էին  
իրենց կոկորդներուն մէջ ձմեռ ատեն։ Ամէն անասուններ ու-  
րախութեան ճիշեր կը լսեցնեն, զլււինին բարձրացուցած  
առ արեգն լրսաճաճանչ որ կը տաքցնէ զիրենք եւ կը հայ-  
թայթէ իրենց՝ բնական, նորարարութ ու սնուցիչ կեր։ Այս  
ամենուն գոհաբանական ներգանչութեանց մէջ ձառջին  
կարգը կը բոնէ թուչուններուն երգը։ զուարթանուագ դայ-  
լալիկներ կ'արձակին համարձակ՝ կամ թուշտելով ջերմ օ-  
գին մէջ եւ կամ ծառերուն վրայ թառած, նորածիլ կահա-  
շագեղ տերեւններուն ներքեւ։

84. Ամառ։ Ամառ ատեն ցորեկը կ'երկարի ու զիշերը  
կը կարծի. ողը տաք կ'ըլլայ. պտուղները կը հասուննան։  
Մարդիկ կը զրալին դաշտային աշխատաթիւններով. արտե-  
րը կը հնձուին, ցորենը շտեմարաններու մէջ կը լեցուի։ Այ-  
զինները կը կիթուին եւ խաղողէն զինի կը շինուի։ Պառւղները  
քաղուելով մէկ մասը կը ծախսի, մէկ մասը կը շորցուի եւ  
մաս մ'ալ անուշելին շինելու կը գործածուի։ Դպրոցները  
մէկ երկու ամիս փակ կը մնան, եւ տղուք արձակուրդ կը  
վայելն։ Մարդիկ զով տեղեր կը զիմէն հանգչելու համար։

85. Աշուն։ Օրերը կը սկսին զգալի կերպով կարմընալ, կա-  
մաց կամաց օդերը կը ցրտեն. անձրեւ կը տեղայ։ Պարտէզ-  
ները կը մերկանան իրենց զարդերէն, թոշունները տաք եր-  
կիր կը գաղթեն, ծառերուն տերեւնները դեղնելով կը թա-  
փին։ Աշնանային ցանքը կատարուելով՝ դաշտային գործերը  
կամաց կը դադրին։ Մարդիկ իրենց ձմեռուան պի-  
տոյքը կը հոգան. հաց, ընդեղէն, նպարեղէն եւն. կը պատ-  
րաստեն որպէս զի ձմեռը նեղութիւն չքաշեն։ Այս եղանակն  
ալ ունի իր հաճոյքները. բայց հետզհետէ կը կորսնցընէ իր  
հրապոյընները, ու կը սկսի տիրութիւն մը տիրել ամեն տեղ։

86. Զմեռ։ Բնութիւնը քունի մէջ է, օրերը կարձ են,  
ողը ցուրտ կենդանիները իրենց գումերը, ախոռները, որ-  
ջերը կը մանեն, իսկ մարդիկ իրանց տուները։ Զիւնը ձեր-  
մակ սաւանի մը պէս կը պատէ սուր ու ձոր։ Գետերը աղ-  
բիւրները կը սառին, երթեւեկը կը դադրի։ Ո՞ւր է այն ո-  
գեւորութիւնը, ո՞ւր է այն հրապոյըրը. ամէն կողմ միօրի-  
նակ հանգարաւութիւն ու սպիտակութիւն որ տեսակ մը յու-  
սահատութեն կը բերէ։ Ատեն ատեն կը լսուի սաստիկ հո-  
վուն ու փոթորկին մռնչիւնը, եւ կը աեսնուեին ձեան հիւ-  
սեր որոնք լեռներէն վար կը զլրին։ Մարդիկ տաք սենեսակ-  
ներու մէջ հաւաքուած՝ երկայն զիշերները կ'անցընեն մերթ-  
օգտակար ընթեց ցումներով եւ մերթ զրւարձալի խաղբով,  
անմեղ զբունքներով. մեծերը կը պատմեն սիրուն հետեւներ  
եւ փոքրերը ոչի ուշով մտիկ կ'ընեն՝ իրենց փափկիկ մար-  
մինը թոնիրին մէջ տաքըններով։

Հրահանց. 33. 1. կեռ, 2. լեռնաշղթայ, 3. ձոր, 4. լեռնցի, 5. ծով,  
6. ծովային, 7. ծովախոր, 8. ծովակալ 9. ծովասպատակ կամ ծովանէն,  
10. ծովամոյն ըլլալ, սուզիլ, 11. լնդովիեց, 12. ծովածաւալ։

#### ՃՐԱ.ՃԱ.Ա.ՆԿ.ԵՒ.ՅԻ

#### Էջ 78 ԱՇԱԿ.ՌՏԻ ԳՐՔԻՆ

39. —1. ձարտարապետ, 2. գրծաւոր, 3. գրծաւորապետ, 4. հիմա-  
զիր, 5. որմագիր, 6. հիւսն, 7. Թթեղնազոր, 8. ատաղձագործ, 9. գոր-  
րին, 10. ապակեզործ, 11. ներկարար։

40. —1. Հաստիչ, մկրտիչ են, 2. խնամող, սիրող են, 3. ողորմած, զր-  
թած են, 4. սորուն, խսուն են, 5. հայուիի, են, 6. Հայկանոյշ են, 7.  
շրպան, Թաթպան են։

41. —1. Նաւասահ, 2. զեկավար, 3. նաւապետ, 4. խելք, 5. կող, 6.  
փոր կամ լցարան, 7. նաւարան, 8. նաւահանգիստ, 9. խարիսխ, 10. նա-  
ւամասոյց, 11. կայմ։

42. —Հողմ, որմ (ապրիսպ), շուր (սառուեր), դող, կապ, ճամբորդ, բիծ։  
Նուրբ, յազ, սուր, պարապ (ունայն), անզօր, երեւելի, խարեւայ, Յ սնդի-  
մանել, դիզել, ուռիլ, շարժիլ, ոզրալ, կանչել (կոչել), յոզիլ (խոնչիլ)։  
Ստէպ, սոսկ, մօտ, բնաւ, տակաւին, արագ (փոյթ), երբեմն, պարզ,  
անմիջապէս։

43. —1. Բոյն, 2. որջ, 3. բարայր, 4. խրճիթ, 5. գոմ, 6. ախոռ, 7.  
տուն, 8. ամարանց, 9. պալատ, դղեակ 10. գմնք, 11. վրան (տաղաւար),  
12. փեթակ, 13. զոմ. քարան, մակալ։

44. —1. կը հիւսնաշղթայ, 2. պիտի անցնիք, 3. այնքան խնամք կը

վայելենք . 4. ծնած ենք . 5. զործա չի նկրեր . 6. ստացայ երէկ , 7. կը շինեն  
շպար . 8. շատ կ'ախորժին տղար :

45. — 1. Պատուատել , 2. պատկինել , 3. խուզել , 4. յօտել , 5. ամ-  
բարել . 6. աժիլել , 7. հանգանակել , 8. կազմել ,

46. — Եկահիւն , նողիւն , ճռիւն , խոշիւն , խոխող , սոսաւիւն , խռնտիւն ,  
ճռնչիւն , բոմբիւն , հռնտիւն , արձագանգ , ճարճատիւն , շառաջիւն կամ մողն-  
չիւն , գանգիւն կամ զողնչիւն , թնդիւն կամ ստոփիւն , կարկաչ , խարշափ , հա-  
ռաչք կամ տրոփիւն , սոյլ , ծափ , մրմունջ , գանգիւն :

47. — 1. Հումկու , զանդաղօրէն , ծանր , խոր : Սուր ու փայլուն , կարծ : 2.  
Զով , ախորժել , սիրուն , Թեթևակի , հոս ու հոն , փոքրիկ , բարակ , աբազ արազ ,  
փոքրիկ : 3. Ժիր , զուարթօրէն , զուրգուրանոր : Համեստ , խոնջած , կանուսկէկ ,  
հասպակի :

48. — Գիրդ (կիրք) , թուր (գուր) . ցախ . սառ . հօտ . հարկ (յարգ) , կարգ .  
Քարկ . թանաք . համր . ուզտ . գայլ . համար . յառաջ . չանք . շփափաք . դադար .  
որթ . բեռի :

49. — 1. Գաղթել , 2. հալսածել , 3. վիճաբանիլ , 4. դաւադրել , 5. Թունա-  
ւորել , 6. գարմանել , 7. շղոնել . 8. հրապուրել , 9. մաքառիլ , 10. զոփար :

50. — Աշխոյժ և վառվուն , սանտրածն , անախորժ ; խոր ու թաւ , սոփորա-  
բար , բնաւ , չոր , հսատ , բարձր , մոխրազոյն , տռանձին , աղտեղի , գարշելի ,  
միշտ :

51. — 1. Աշխարհաղրութիւն , 2. Թուարանութիւն , 3. պատմութիւն , 4.  
Երկրաչափութիւն , 5. բնագիտութիւն . 6. բնական պատմութիւն , 7. մարդակազ-  
մութիւն , 8. բարպարական տնտեսութիւն , 9. իրաւագիտութիւն , 10. Կրօնա-  
զիտութիւն :

52. — 1. Պաղարիւնութիւն , 2. աշխատայրութիւն . 3. չափաւորութիւն , 4.  
յարզանք , 5. մարդասիրութիւն , 6. համակերպութիւն ու համբերութիւն , 7. առա-  
տունունութաւն , 8. համեստութիւն , 9. ճարպիկութիւն , 10. բարպարավորութիւն ,  
11. յարտենութիւն , 12. պարզութիւն :

53. — 1. Ծախիմի մէջ , 2. դժբախտութեան մէջ , 3. զգացումի մէջ , 4. գործի  
մէջ , 5. մէջի և կենցաղի մէջ , 6. սառապալիի մէջ , 7. կարծիի և դատողու-  
թեան մէջ , 8. աշխատութեան մէջ , 9. խորհուրդի մէջ , 10. բարեկամուրան մէջ ,  
11. բնաւորութեան մէջ , 12. Անձունիրութիւն ցոյց տալու է գործի , պաշ-  
տօնի մէջ , 13. Արժանապատութիւն ցոյց տալու է զգացման , յարակերու-  
թեանց նև մէջ :

54. — Խոնճար , ծաղկար , ներկարար , բարերար , կամարար , կազմարար ,  
ժամարար , կենարար , հաշտարար , կտակարար , աղօթարար . փրկարար , ազատա-  
րար , անպարար :

55. — Հասակալից , սրտակից , նողեկից , գալափարակից , ազգակից , հայրե-  
նակից , աշխատակից , դործակից , մասնակից , պաշտօնակից , ինդակից , ցաւա-  
կից . Բնկերակից , խօսակից , դրակից , տնակից , բնուկակից , սենեկակից , դաշնա-  
կից , մրցակից , գողակից , աղօթակից , ուղեկից , ժամանակակից :

\*\*\*\*\*

## Դաւթեան Գործակալութիւնը

ՀԻՄՆՈՒԱԾ 1892 ԻՆ

1. Կը յօրինէ ու կը հրատարակէ դասագրքեր :

2. Կը հայթայթէ վարժարաններու համար պէտք եղած  
դասագրքերն ու դպրոցական պիտոյքը :

3. Պոլսոյ եւ գաւառներու դպրոցներուն համար դպրո-  
ցական պաշտօնեաներ կը զրկէ :

4. Կը հրատարակէ նաեւ ուրիշ հեղինակներու պատ-  
րաստած օգտակար գրքերը :

5. Կը կատարէ ամէն տեսակ տպագրական եւ յարակից  
գործեր :

ՆՊԱՏԱԿ . — Սատարել ազգային կրթութեան գործին :

ՍԿԶԲՈՒՆՔ . — Ուրիշներու օգտին մէջ վիճութել իր շահը :

Առաջին եւ գլխաւոր պայման . — ԿԱՆԿԻԿ ԳՈՐԾԵԼ :

\*\*\*\*\*

## ՍՄԲԱՏ ԴԱՒԹԵԱՆԻ ԵՐԿԱՎՈՒՐԱԾ

### ԴԱՍԱԳՐՔ ԵՐԸ

Դաւթեան Գործակալութեան Հիմնադիր՝ Տնօրէնը 1880էն մենչեւ 1891. Պոլսոյ եւ Գաւառաց մէջ վարած ըլլալով Ուսուցական ու Տեսչական պաշտօններ, եւ անձամբ զգացած ըլլալով կրթական արդի պահանջումներուն համաձայն դասագրքեր յօրինելու պէտք՝ ձեռնարկած է աշխատիլ այս ուղղութեամբ, եւ 1887 ին առաջին անգամ ըլլալով՝ տաճկախօս հայերու համար հրատարակած է Հայ Լեզուի Դասընթացքը որ կը բազկանայ երեք մասերէ։ Ասկա, փորձառութեան վրայ հիմնուելով շարունակած է իր ջանքերը նոյն ուղղութեամբ, եւ այսօր քանի աւելի դասական գրքեր հրատարակած է, որոնք են.

1. Ա.Ռ.Զ.Ի.Ն Վ.Ա.Ր.Ժ.Ո.Խ.Թ.Ի.Ի.Ն ՄԱՆԿԱՆՑ. Եօթերորդ տպ. 1898, էջ 112. — Առաջին գիրք Տաճկախօս տղոց պարզ եւ գիւրին կերպով կ'աւանդէ բառեր, որոնցմավ մանուկը կը վարժուի կազմել խօսքեր։ Փոխադարձ թարգմանութիւններով, բառերու վրայ այլեւայլ կրթութիւններով, մտամարդական եւ իրագիտական հրահանգներով, մանկական ուսանալու առանց ձանձրանալու՝ մանուկը կ'ուսանի ընթերցանութիւն, թարգմանութիւն, տարրական գիտելիք լեզուի։ — Քանի մը ամսուան մէջ տղեկը կը սկսի ինքնին Հայերէն խօսելու։ Այս է արդէն գրքուկին նպատակը։ Զեռք բերուած արդիւնքը իրական եւ վաւերական է, Ուսուցիչներու վկայութեամբ եւ վիճակագրութեամբ։ 3 Դահ։

2. ԵՐԿՐՈՐԴ Վ.Ա.Ր.Ժ.Ո.Խ.Թ.Ի.Ի.Ն ՄԱՆԿԱՆՑ. Հինգերորդ տպ. 1899, էջ 208. — Այս Բ. մասին մէջ է որ կը փոյլին մեթոտին առաւելութիւնները. տղոց մոքին համապատասխան նիւթերով ընթերցանութեան կը վարժեցնէ, միանգամայն իրագիտութեան, մտամարդութեան եւ այլ կարեւոր գիտելիքներու եւ բարոյական սկզբունքներու կ'ընտելացնէ. լեզուին հետ կը կրթէ նաև միտքը եւ սիրու։ — Ո.Ա.Է.Ն էջի ներքեւ կը գտնէք հրահանգներ որոնց մէջ է մեթոտին գաղտնիքը։ Հաստատ գիտցէք որ, եթէ այդ հրահանգները պէտք

եղած խնամով կատարել տաք, Տաճկախօս մանուկը հիմնադրէ սորված պիտի ըլլայ Հայերէն կարդալ, հասկնալ, խօսիլ եւ նոյն իսկ շարադրել։ 5 Դահ։

3. ԵՐՐՈՐԴ Վ.Ա.Ր.Ժ.Ո.Խ.Թ.Ի.Ի.Ն ՄԱՆԿԱՆՑ. Զորբորդ տպ. 1898, էջ 208. — Այս երրորդ մասը՝ իրրեւ ընթերցանութեան գիրք, անբազատելի առաւելութիւններ կ'ընծայէ։ Եւ նախ, կարեւոր է գիտնալ թէ Երրորդ Վարժութիւնը ընդունուած եւ մեծապէս օգտակար եղած է որչափ տաճկախօս՝ նոյնչափ ալ հայախօս գաւառներու եւ Պոլսոյ լաւագոյն դպրոցներուն մէջ։ Կը պարունակէ՝ բարոյագիտական, իրագիտական, մտամարդական եւ այլ պիտանի նիւթեր՝ ընթերցանութեան համար։ Պարզ ընթերցարան մը չէ այս գիրքը, եւ աշակերտը զայն չոփտի կարդայ մեքենական կերպով, հապա՞ հմտալից նիւթերուն իմաստին պիտի թափանցէ, եւ գիտակցարար պիտի առաջդիմէ՝ ստանալով մտքի եւ սրտի մշակութիւն, իմացական կարողութեանց զարգացում եւ բազմակողմանի հմտութիւն՝ գործնական ու կարեւոր գիտելիքներու վրայ։ Քերականութիւն, Մասամարզութիւն, իրագիտութիւն, Քաղաքային Գիտութիւն, Եւայն, Եւայն։ Պիտի կատարէ մոսաւոր, զրաւոր եւ բերանացի մարզանքներ՝ լեզուի եւ մտածութեան, համանիններու, հականիններու, նմանաձայններու վրայ, վերլուծութիւն իմաստի, ոճի, եւ այլն։ 5 Դահ։

4. ՏԱՐՐԱԿԱՆ ՔԵՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ Աշխարհաբար լեզուի. Զորբորդ տպ. 1896, էջ 48. — Նախնական կարգերու գիւրին ու գործնական եղանակով կ'աւանդէ Հայ լեզուին հիմնական օրէնքները եւ կը կանոնաւորէ աշակերտին լեզուուն։

Լաւագոյն մեթոտով օժտուած այս գրքոյկը միծագոյն քաջալերութեան եւ հմտու մասնագէտներու զնահաւատման արժանացած եւ քիչ ատենի մէջ ուսուեակ հաղաներով սպառած է։ 2 Դահ։

5. ՀՐԱՅՐՈՒԹԻՒԶԻՉ ԴԱՍԱՂԱՐԱՅԻՉ Աշխարհաբար քերականութեան. Երկրորդ տպ. 1896, կրկնակ էջ 114. — Պէտք է կարդալ այս գրքին թառաջաբանը ուր մանրամասն բացաւըրուած է Քերականութեան արուեստին նպատակը, մասնաւորապէս այս գրքին առաւելութիւններն ու դասաւանդ-

ման եղանակը՝ որ շատ հրահանգիչ է։ Ի՞նչ պէտք կայ աշակերտին գոց սորվեցնել Քերականական կանոնները։ — հատուածներով ու գործնական կրթութիւններով կրնանք լեզուին օրէնքներն ու սկզբունքները ուսուցանել։ այս է ահա Արշակունյաց մէջ գործադրուած մեթոսը։ Կը պարունակէ վերժանելի հատուածներ եւ անոնց անմիջապէս յաջորդող շահեկան հրահանգներու ճոխ մթերք մը։

3 Դահ.

6. **ՓՆԶԱԿ** Պատկերազարդ եւ խոյորագիր. Զորբորդ տպ. էջ 48։ — Արձակ եւ ոտանաւոր փոքրիկ հատուածներու վրայ մանուկները կը վարժին ընթերցանութեան եւ արտասանութեան։ Նիւթերն են շոտ պարզ, եւ փոքրիկ տղոց ընտանի։ Լեզուն՝ նոյնպէս։

1 Դահ.

7. **ՓՈՒՆՉ**. Հաւաքածոյ աշխարհաբար լեզուն։ Զորբորդ տպ. 1897, էջ 96։ — Զուտ ազգային առակներ, երգեր, մանրավէաններ, բարոյական եւ գիտական հատուածներ, եւ այլն։ Ամէն նիւթի անմիջապէս կը յաջորդէ բարոյական առած մը որ կ'ամիսիէ նիւթին իմաստը։ Հոգ տարուած է որ հատուածները՝ թէ իմաստի եւ թէ լեզուի կողմէ յարմար ըլլան տղոց ըմբռնումին։

3 Դահ.

8. **ԵՐԿՐՈՐԴ ՓՈՒՆՉ**. Հաւաքածոյ աշխարհիկ լեզուն, արձակ եւ ոտանաւոր. Երկրորդ տպ. 1896, էջ 240։ — Նախակրթարանի Դ. եւ Ե. դասարանաց համար պատրաստուած այս դասագիրքը կը պարունակէ ազգային գրիչներէ, ինչպէս եւ օտար հեղինակներէ մեծ մասամբ անտիպ հատընտիր հատուածներ։

Նիւթերու խնամեալ ընտրութիւնը կը միտի մարզել դպրոցական սերունդին գրտէ՝ օգտաշատ ծանօթութեանց մէջ, «Էրտէ» բարոյական սկզբունքներու եւ ազնիւ զգացումներու մէջ, ճաշկէ գրական լեզուի մէջ։

Գրտէն հասնաւուր առաւելս-նիւնները. Անձնիւր հատուածունի ստորեւ՝ բացատրելի բառեր, պիտանի գիտելիք, վարժութիւններ եւ հարցումներ՝ լեզուի, իմաստի, ոճի, քերականութեան, համաձայնութեան, շարադրութեան, բառակազմութեան, Հոմանիշ, Հականիշ, Նմանաձայն բառերու վրայ հեայն։ Առոնք Դասատուին կատարելիք աշխատութեան նախագիծներն ու դասաւանդման ընդհանուր ուղղու-

թիւնը ցոյց կուտան, եւ մեծապէս պիտի նպաստեն աշակերտներուն մտաւոր զարգացման եւ Հայ լեզուի ճողովաթեանց հմտանալուն, 6 Դահ.

9. **ԳՈՐԾՆԱԿԱՆ ԸՆԹԱՅՔԻ ՇԱՐԱԴՐՈՒԹԵԱՆ ԵԽՎԱՅԱՀԱԲԱՆԻԹԵԱՆ**. Երկրորդ տպ. 1895, էջ 80։ — Սպային վարժարաններու մէջ շարադրութեան եւ նամակագրութեան դասերը աստիճանաւոր ընթացքով աւանդելու կարեւորութիւնը անժխտելի է։ Հայերէնի ուսուցչիները անշուշտ պէտք զգացած են դասագրքի մը որ դիւրին եւ հիմնապէս ուսուցանէ լարտեւելու արուեստը։ Փորձով հաստառուցաւ թէ այդ պէտքը լիուլի կը գոհացնէ Գործն։ Ընթաց Շարադրութեան եւ վայելաբաններնեան անուն գիրքը։

Բնական գերենտիր «», աստիճանական բաշխում եւ դասարարում, մաքուր ու սահուն լըս-, շահեկան նէ-նէր, շարադրութեան հիմնական օբէններ, վայելաբանական գէ-տեր, հարցեր, հըն-նէ-նէ-նէր, օբէն-նէ-նէր, նկարադր-նէ-նէ-նէր, նախադասութեանց կազմութեան հրահանդիներ, եւայլն։ 3 Դահ.

10. **ԲԱՆԱԼԻ ՇԱՐԱԴՐՈՒԹԵԱՆ**. — Որ կը պարունակէ դասաւանդման եղանակը. հրահանգներուն եւ շարադրելի նիւթերուն ընդլայնումը, որմէ կրնան օգտական ուսուցիչներ եւ առանձին ուսանողներ։

11. **ՀՆՏԵԼԱՐԱՆ ՀԱՅ ԼԵԶՈՒԻ ՊԱՏԻԿԵՐԱԶԱՐԴ** կը զարդար կուտան առաջին գիրք այսու բենէ ետքը. Երկրորդ տպ. 1899, էջ 64։ — Բոլորովին նոր մեթոսով մը փոքրիկ մանուկները կը վարժին ընթերցանութեան։ — առարկաներ եւ էտակներ, կինդանի եւ բոյս, գործիք եւ պիտոյք խումբ խումբ կը ներկայանան աշակերտին որ այդ դասաւորութեամբ որոշ եւ ամփոփ գտղափար կ'ունենայ իրեն մօտ եւ ամենէն կարեւոր բաներուն վրայ, որոնց թիւը հետովէ կրնայ աւելնալ քանի լայննայ իր միտքը։ Հարցումներու չնորհիւ, իր ծանօթութիւնները կ'ընդարձակին՝ առարկաներու գործածութեան, յօրինման եւն. հանգաման քններուն վրայ։ 2 Դահ.

12. **ՍԿԶԲՈՒՆԻՔ ՀԱՄԱՅՆԱՑՈՒԹԵԱՆ ԵԽՎԱԴՐԱՑԱՑՈՒԹԵԱՆ**. 1890. — Գործնականէն տեսականը՝ այսինքն հաստածներէն կանոնները հետեւցնելու մէթոսով՝ աշակերտը ընդհանուր վերաքաղ մը կ'ընէ Քերականութեան, եւ հիմնապէս կ'ըմբռնէ բառերու պաշտօնը եւ կիրառութեան ե-

դանակը, մեծագոյն սատարն է քերականական շրջանին գրագիտական շրջանը թեւակումնելու, զարգացնելով՝ խօսելու, մտածելու եւ տրամաբաննելու կարողութիւնները։ Գրքին յօրինուածքն ա'յնքան հրապարիչ, ա'յնքան դիւրին է որ Պատմաւուցիչները բնաւ գժուարութիւն չպիտի ունենան մեթուաին թափանցելու եւ մէկ ակնարկով պիտի ըմբռնեն իրենց դասը հաճելի ընծայելու գաղտնիքը։

2 |, Դահ.

13. ԱՍՏԿԵՐԱԶԱՐԴ ԱՅԲԲԵՆԱՐԱՆ. Երկրորդ տպ. 1897, էջ 32։ — Աշակերտը Պնակի կամ Շարժական տառերու վրայ այլուրէնը ճանչնալէ ետքը, այս առաջին գրքոյի մէջ կը վարժի հեգելու նշանակիչ բառեր եւ ապա դիւրին խոռքեր՝ առանց ճանձրանալու։ Հատը 20 փր. 100ը 25 Դահ։

14. ԾԱՂԿԱՔԱՋ. Հաւաքածոյ աշխարհիկ լեզուի արձակ են առանձակը։ — Նոր եւ ընտիր կտորներ, զուտ աշխարհաբար, որոնք մ.ծագէս կը նպաստեն նախնական կորդերու մէջ լեզուի մշակութեան։

4 |, Դահ.

15. ՅԱՅՏԱԳԻԲ Դաւթեան Գործակալութեան։ 2 Դահ։

16. ՆՈՒԷՐ ՀԱՅ ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒԻՆ. — Աշխարհաբարով գրուած ոտ անաւորներու առաջին ձեռնարկն է մեր մէջ՝ քաջայարմար մանկապարտէզներու եւ նախակրթարաններու։ Այս գրքէն 1000 օրինակ նուիրուած է որդերուն։

1 |, Դահ։

## ՍՄԲԱՏ ԴԱՒԹԵԱՆԻ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

|                                              |      |
|----------------------------------------------|------|
| 1. Alphabet. Տ. Սաթինի. Տ. Բարթող            | 2    |
| 2. Տարրական ընթացք կրօնի. Վարդան Քահ.        | 2    |
| 3. Դարրացավարութիւն. Ա. Գուսապեան            | 5    |
| 4. Համառօտ Կունոսգիտութիւն. Ա. Հարէլեան      | 3    |
| 5. Առածապատում. Հ. Պէնիեան                   | 5    |
| 6. Սրտիս ձայնը. Բ. Բարսեղեան                 | 5    |
| 7. Դաստիարակութիւն. Յանի Վարդակական          | 3    |
| 8. Դաստիարակութիւն. Ա. Վարժապետեան           | 5    |
| 9. Ուսումնական գործունեութիւն. Բ. Բարսեղեան  | 5    |
| 10. Դիցարանութիւն. Բ. Բարսեղեան              | 5    |
| 11. Գիրք գրելու արուեստը. Հայր Գ. Մէնէվիշեան | 7  , |
| 12. Եղերերգութիւններ.                        | 2  , |
| 13. Հանրի Հայնէ, բանաստեղծութիւններ          | 6    |
| 14. Դաւրսեցիները, Շանթ                       | 8    |
| 15. Վերմին                                   | 8    |



|                                                                    |    |
|--------------------------------------------------------------------|----|
| 9. Գիտութիւններու վրայ ժողովրդական դասեր                           | 3  |
| Հքուէյի. Գ. Անդրէասեան                                             | 3  |
| 10. Աշխարհագրութիւն Օսմ. կայսրութեան, Գ. Խ.                        | 3  |
| 11. Քերթուածներ. Յ. Եագոյեան                                       | 5  |
| 12. ԲիիրԱԿՆ ՀԱՆԴԻԾ. Տարեկան բաժանորդագին Նախորդ շրջանները կազմուած | 50 |
| 1 միա:                                                             |    |

## ՈՒՐԻՇ ՍԵՓԱԿԱՆ ԳՐԲԵՐ

|                                               |      |
|-----------------------------------------------|------|
| 1. Բնդ հանուլր պատմութիւն ըստ է. Լավիսի       | 5    |
| 2. Ազգային պատմ. Մ. Զօլոսքեան                 | 5    |
| 3. Թուաբանութիւն. Վ. Տամկանեան                | 5    |
| 4. Առաջն. Թարգմ. Ֆրանս-Հայ. Խ. Սիմօնեան       | 5    |
| 5. , Թուրք                                    | 5    |
| 6. Տաղաչափութիւն. Ս. Գասապեան                 | 2  , |
| 7. Ֆրանսերէն լեզու Մ. Խորթումձեան             | 5    |
| 8. Մադիներ Անգլ. Գրականութեան                 | 4    |
| 9. Ուսումնական գործունեութիւն. Ա. Վարժապետեան | 3    |
| 10. Դիցարանութիւն. Բ. Բարսեղեան               | 5    |
| 11. Գիրք գրելու արուեստը. Հայր Գ. Մէնէվիշեան  | 7  , |
| 12. Եղերերգութիւններ.                         | 2  , |
| 13. Հանրի Հայնէ, բանաստեղծութիւններ           | 6    |
| 14. Դաւրսեցիները, Շանթ                        | 8    |
| 15. Վերմին                                    | 8    |

## ԴԱՍԸՆԹԱՑՔ ՀԱՅ ԼԵԶՈՒԻ

Ստորեւ ցոյց արուած է, թէ մէն մի շրջանի կամ տարիի մէջ ի՞նչ դասագրքեր գործուծել պէտք է Հայ լեզուի համար, ըստ Կրթական նոր Մրագրի։

Հայակա կառաներու Աջ հործուծելի  
Ա. Տարի. — Այրուենարան. — Փեղակէն ու նուէրէն ըերած նացի ստանաւորներ։

Բ. — Ընտելարան, Փնջակ եւ Նուէր (մանկական ու-  
տանաւորներ:

Գ. — Փունջ Հաւաքածոյ. — Տարր. Քերականութ.  
Դ. — Գ. Վարժութիւն Մանկանց. — Ծաղկաքաղ.

Ե. — Բ. Փունջ. — Սկզբունք Համաձայնութեան եւ  
Շարադասութիւն:

Տանկախօս էաւառներու հէջ էործածելի:

Ա. Տարի. — Այրբենարան եւ Փնջակէն ու Նուէրէն բերա-  
նացի ուսում ոտանաւորներու:

Բ. — Ա. Վարժութիւն Մանկանց եւ Ընտելարան:

Գ. — Բ. Վարժութիւն Մանկանց. — Փունջ. —  
Տարրական Քերականութիւն:

Դ. — Գ. Վարժութիւն Մանկանց. — Ծաղկաքաղ եւ  
Լրացուցիչ:

Ե. — Բ. Փունջ. — Սկզբունք Համաձայնութեան  
եւ Շարադասութեան:

Արժական սահման համար

1. Տարրական Ընթացք Կրօնի ուսուման, Վ. Բ. Ասլանեան

2. Համառոտ Կրօնագիտութիւն. Ա. Հարէլեան:

Աշխարհագրութիւն Օսմ. Կայսրութեան. Դ. Խաչկոնց:

Պատմանեան համար

1. Ընդհանուր Պատմութիւն. Դ. Խաչկոնց.

2. Ազգ. Զօլաքեան:

Բարյական բաստիարակութեան համար

1. Աղջիկներու Դաստիարակութիւն, Յուսիկ Վրդ.

2. Պատանիներու դաստիարակութիւն,

Ֆրանսէրէն էլլուս համար

1. Ալֆապէ, Տիկին Սաթինիկ Տէր-Բարթող.

2. Առաջնորդ Ժարգմանութեան, Խ. Սիմօնեան

Արժական նույնագույն նելուրէն յեւաւէկներ

1. Բանուլի Շարադրութեան. 2. Դպրոցավարութիւն.

3. Հեքսլէյի Ժողովրդական Դասեր. 4. Գիրք զրելու արուեստը:

5. ԲիիիթԱկն լրագիր, հրահանգիչ եւ շահեկան թէ' ու-  
սուցիչներու եւ թէ' աշակերտներու համար. (Ունի մանկա-  
կական բաժին):

# Ա Կ Ւ Ր Ա Վ Կ Ն

## Շ Ա Բ Ա Թ Ա Թ Ե Ր Թ

### Վ Ր Ա Գ Ի Ր

ՏՈՀՄԱՑԻՆ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ . — Բանասիրական  
Լեզուագիտական, Սպագրական նիւթեր : ԴՊՐՈՑԱ-  
ԿԱՆ ՄԱՏԵՆԱՄԳՐՈՒԹԻՒՆ — ՄԱՄՆԱՅՈՐ ՈՒՍՈՒՄ-  
ՆԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ Հայ նշանաւոր գրագէտներու  
եւ գիտուններու վրայ : — ԸՆԿԵՐՈՎՑԻՆ ԵՒ ԽՄԱՍ-  
ՏԱՄԻՐԱԿԱՆ ՆԻՒԹԵՐ : — ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՆԻՒԹԵՐ :  
— ՄԱՏԵՆԱԽՈՍՈՒԹԻՒՆ Նոր եւ ամէն տեղ լցա տե-  
սած բոլոր հայերէն գրքերուն վրայ : — ՕՏՈՒ ՄԱ-  
ՏԵՆԱԳՐՈՒԹԵԱՆ վրայ լրացուցիչ ծանօթութիւններ :  
— ԳԱՂԱՓԱՐԱՅՑԻՆ ՎէՊԵՐ՝ առնուած մեր կունքէն :  
— Ազգային, Քաղաքական, Ուսումնական եւ Գիտական  
Խիստ կարեւոր լուրեր :

Այս ծրագրով «ԲԻՒՐԱԿԱՆ»ը միակ շաբաթաթերթն  
է իր տեսակին մէջ : Կարեւոր ու լուրջ աշխատակից-  
ներ կը մշակեն րուն ժողովրդական դրականութիւնն  
ու կը պրատեն ազգագրական ձիւղին թաքուն գան-  
ձերը :

Ամէն Հայ անհատի ընդհանուր զարգացման եւ  
գրական ծարաւին գոհացում կուտայ :

### Հասցէ

در علیه استانبول قاضی عسکر خاندہ (پوراغن) غزنیہ می مدیری

سمیاد داودیان

SIMBAT DAVIDIAN  
Directeur du Journal «Purakan»

### ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

|                     |           |    |       |
|---------------------|-----------|----|-------|
| Պոլիս եւ գաւառներ , | Տարեկան   | 50 | զրուց |
|                     | Վեցամսեայ | 30 | "     |
| Արտասահման          | Տարեկան   | 15 | ֆրանք |

3501  
2013



